

## MISTER SUISSE ROMANDE

## Grégory candidat

Un Neuchâtelois de 20 ans est en lice pour le titre de Mister Suisse romande. Douze candidats s'affronteront ce soir.

page 6



## GRÈVE CHEZ SWISSMETAL BOILLAT

## La situation s'est enfin débloquée

Les employés de Reconvilier ont repris le travail, acceptant par 269 voix contre 80 le protocole d'accord conclu mercredi.

page 15

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

ROUTE-RAIL

## Moins de camions

La politique de transfert de la route au rail a porté ses fruits, s'est félicité hier le conseiller fédéral Moritz Leuenberger. Le nombre de camions à travers les Alpes a baissé de 8% entre 2000 et 2003. Des efforts supplémentaires devront toutefois être consentis. L'introduction d'un péage pour le franchissement des tunnels routiers alpins est envisagée. En 2003, près de 1,3 milliard de camions ont franchi les cols du Gothard, du San Bernardino, du Simplon et du Grand-Saint-Bernard, soit 100.000 de moins qu'en 2000, selon le deuxième rapport du Conseil fédéral sur le transfert du trafic. L'objectif intermédiaire de la loi, qui était de stabiliser le nombre de camions, est atteint.

page 20

## À LA UNE

GRAND ÉCRAN

## Un flic derrière la caméra

page 17

UKRAINE

## La crainte d'un coup de force

page 19

## Tunnel haute vitesse

**TRANSPORTS** Attaché à l'ancien projet «métro», le groupe LiEN propose de faire circuler les trains actuels sur un tracé souterrain pour joindre le Haut et le Bas en dix minutes



Le groupe Liaisons express neuchâtelaises (LiEN) soutient une alternative aux variantes élaborées par le bureau Citec: la construction d'un tunnel ferroviaire sous le Val-de-Ruz, qui permettrait de relier Neuchâtel à

La Chaux-de-Fonds en un temps record en passant par Cernier. Le coût total du projet s'élèverait à 425 millions de francs.

PHOTO ARCH-MARCHON page 3

OPINION Par Caroline Plachta

## Ne pas rater le train de l'avenir

Huit minutes et 52 secondes pour relier La Chaux-de-Fonds à Neuchâtel. Et pour 425 millions de francs «seulement»! Avec des titres de transport à 5 fr. et un arrêt à Cernier en prime... Un beau projet de plus dans la vitrine! Perspective d'avenir florissant ou flagrante utopie? Serait-ce un fantôme du métro, aussi impalpable que le précédent, que l'on vient à nouveau agiter devant le nez du pendulaire neuchâtelois? Ou une petite pincée de rêve avant Noël?

A vrai dire, le canton a eu largement le temps de rêver. Depuis 2000, toutes sortes de formules sont venues titiller l'imaginaire du Neuchâtelois non motorisé. Il y a eu le métro, qui passait par Les Hauts-Geneveys. Puis le RER,

qui s'engouffrait sous Chauxmont ou sous Vauseyon pour poursuivre sur Cernier. Ces solutions, qui coûtaient entre 410 et 435 millions, ont été écartées, jugées trop chères. Les experts ont alors été renvoyés à leurs études, élaborant les variantes «tram-train» du Transrûn, version «Corcelles» (410 millions) ou «Cernier» (550 millions). Qui, curieusement, ne se sont pas avérées moins coûteuses, mais plus «globales», jouant sur le non-transbordement des passagers dans l'agglomération du RUN.

Seulement voilà: à coût comparable, des citoyens dynamiques préfèrent miser sur les solutions les plus radicales pour être à la hauteur du futur. D'où le choix du groupe LiEN, qui assure que «les uto-

pistes d'aujourd'hui sont les réalistes de demain».

Mais de son côté, le pendulaire neuchâtelois, lui, en est toujours à se laisser «bercer» par les longues minutes qui le mènent au rebroussement de Chambrien. Entre la situation actuelle et les projets alléchants qu'on lui fait miroiter depuis des années, il est en droit de se demander qui perd le plus de temps. Lui qui attend patiemment de pouvoir laisser sa voiture au garage sans hypothéquer une précieuse partie de sa journée...

Aujourd'hui, c'est sûr: il faudra courir pour ne pas «rater le train»... et éviter le dénouement écologiquement aberrant du creusement d'un deuxième tube routier sous La Vue-des-Alpes. /CPa

## Raid mondial pour deux Neuchâtelois

**AVENTURE** Un nouveau défi pour Alain Berger et Jan Béguin



Les aventuriers neuchâtelois du Team Salomon vont participer aux Championnats du monde de raid-aventure en Patagonie. Ils font partie des favoris.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER page 25

## SOMMAIRE

Cinés-loisirs	16
Bourse	23
Feuilleton	24
Sports	25-28
Télévision	33
Adresses pratiques	34
Carnet	35

## PUBLICITÉ

Découvrez nos vitrines de Noël!



STUDIO L. Sàrl.  
4, rue du Temple-Neuf  
2001 Neuchâtel  
Tél. 032 721 21 26

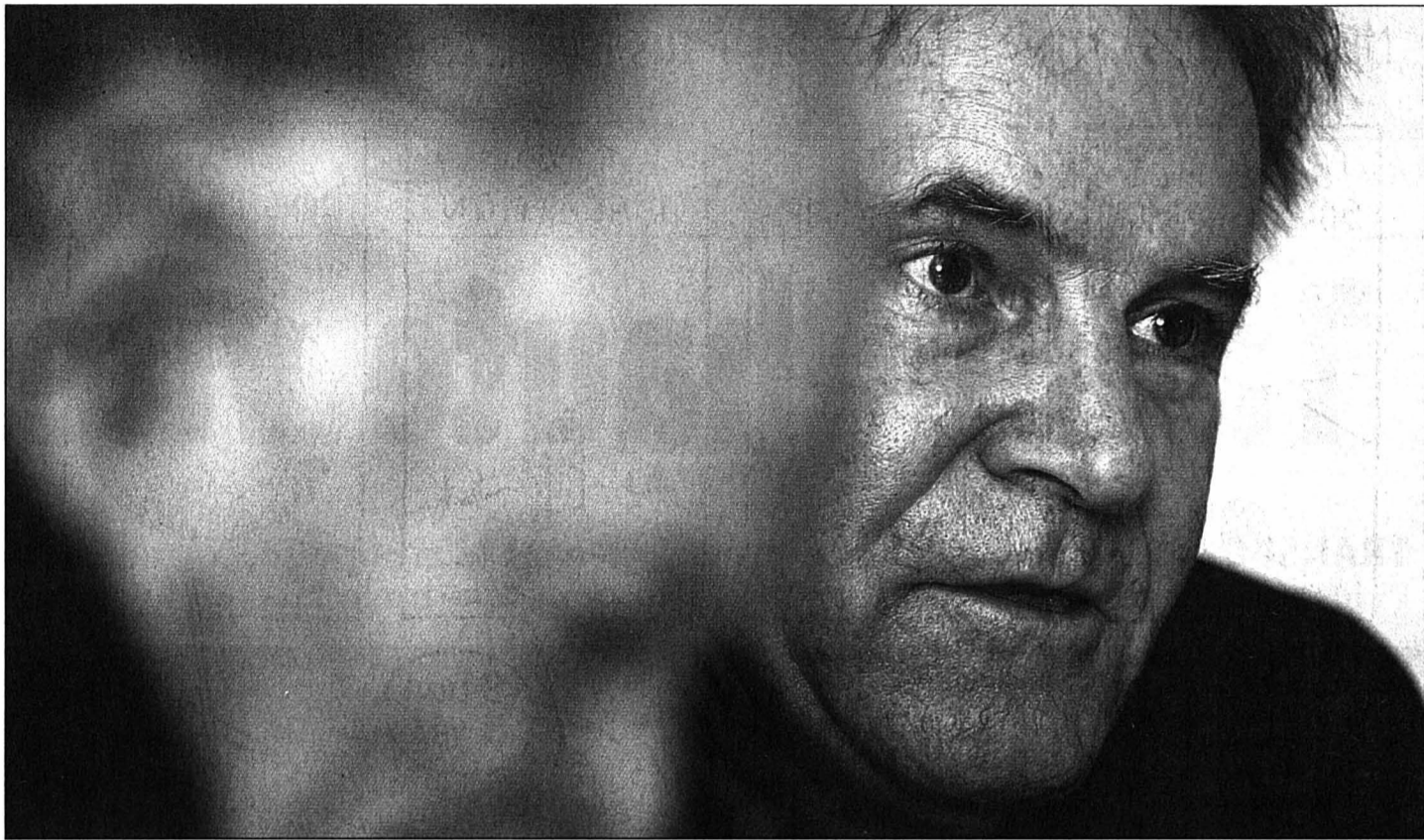
# Etudes et foot restent unis

**CENTRE INTERNATIONAL D'ÉTUDES DU SPORT** La Fédération internationale de football renouvelle son soutien à l'institution établie à Neuchâtel. Ses dirigeants s'en félicitent et entendent encore développer leurs activités

Par  
**Stéphane Devaux**

L'argent, c'est bien connu, est le nerf de la guerre. Du sport également. Lorsque, la semaine dernière, Jean-Louis Juvet et Denis Oswald ont apposé leur griffe au bas de la convention les liant à la Fifa, ils ont ressenti la griserie d'une victoire prestigieuse. Le soutien de la Fédération internationale de football au CIES (Centre international d'études du sport) est garanti pour au moins six ans de plus.

Le lien entre CIES et Fifa n'est pas nouveau. Il remonte même au coup d'envoi des activités du centre, en 1995. L'appui financier du foot mondial était alors assuré pour dix ans. Dix ans qui ont vu le CIES prendre son envol, sur le plan de la recherche et de la formation. «La convention que nous venons de signer englobe tout: la formation postgrade en management du sport, nos activités régulières ici à Neuchâtel (réd: à l'hôtel DuPeyrou), celles que nous menons dans d'autres pays ou la future chaire de droit du sport à l'Université», énumère Jean-Louis Juvet, président du CIES, avec un enthousiasme de junior.



Jean-Louis Juvet (au premier plan) et Denis Oswald: un duo de battants à la tête du CIES.

PHOTO GALLEY

On reprend et on résume. La formation postgrade? Sans doute la meilleure vitrine du CIES. Lancée il y a quatre ans, elle est destinée à des diplômés universitaires du monde entier (23 nationalités dans la volée

actuelle), intéressés à une future carrière de cadre sportif. Sa particularité? Double. Elle traite de trois domaines distincts: humanités, management et droit. Et implique trois universités, à Leicester

(Grande-Bretagne), Milan et Neuchâtel. Une originalité à laquelle tient le CIES. «Pour nous, ce caractère international est un élément déterminant», insiste Denis Oswald, directeur. «L'expérience partagée par des partici-

pants de plus de 20 pays est au moins aussi importante que le cours lui-même», renchérit Jean-Louis Juvet. Ce qui n'enlève rien au contenu des leçons dispensées. «Au contraire, le programme est très dense. Il fait appel

à 100 professeurs ou intervenants spécialisés», ajoute-t-il. D'ailleurs, glissent les deux hommes, on s'arrache les «masterisés»: Comité international olympique, fédérations nationales et internationales, comités organisateurs de grands événements, tous en comptent dans leurs rangs.

**«Que faire quand des pays «achètent» des athlètes?»**

«Cela correspond aussi à une évolution de la société. Le sport ne cesse de se professionnaliser, les problèmes qu'il génère sont de plus en plus complexes. Les associations dirigeantes ont donc besoin de gens vraiment bien formés», note Denis Oswald, qui relève une «juridisation» des activités humaines. Sport compris.

Et l'avocat neuchâtelois de citer, pour l'exemple, la problématique de la nationalité dans le sport. «Comment agir lorsque des pays comme le Qatar «achètent» des athlètes à tour de bras?», s'interroge-t-il. Le CIES prépare un colloque international sur ce thème. Ses conclusions deviendront peut-être matière d'étude dans les cours postgrades de demain... /SDX

## Des cours à Buenos Aires

**En Argentine.** Plutôt que de former à Neuchâtel des dirigeants du monde entier, pourquoi ne pas décentraliser des cours? L'idée est devenue réalité en Argentine, 45 personnes suivant actuellement une formation dans une université de Buenos Aires. «Nous avons passé un accord. Ce sont des enseignants de cet institut qui dispensent le cours élaboré ici, au CIES», note Jean-Louis Juvet, qui envisage d'autres cours,

au Costa Rica et au Sénégal.

**Pas de concurrence.** Une formation postgrade en sport est aussi dispensée depuis deux ans à Lausanne. Pour les dirigeants du CIES, cela ne constitue pas une concurrence à proprement parler. Selon Denis Oswald, le cursus lausannois n'a pas la même densité. Il ne peut pas non plus se targuer du caractère international qui fait la fierté du centre neuchâtelois.

**Hôtel particulier.** Si c'est grâce à la Fifa que le CIES peut, chaque année, consacrer près de 2,5 millions à ses activités académiques, il compte aussi, comme partenaires, l'Etat et la Ville de Neuchâtel. C'est cette dernière qui le «loge» à l'hôtel DuPeyrou, où il a installé son centre de documentation et de recherche. Onze personnes y travaillent. Onze, comme au football. /sdx

## Le droit du sport en chaire

Une chaire de droit du sport à l'Université de Neuchâtel? En principe à la rentrée 2005. L'étude de cette branche spécifique s'inscrirait dans la partie du cursus – réforme de Bologne oblige – comprise entre les «bachelors» et les «masters». A savoir au cours des trois semestres où les étudiants approfondissent la matière de base, «en lui donnant une coloration particulière», comme le

résume Denis Oswald. Qui précise que les bases de ce «master» ont été établies par le CIES.

**Déjà un cours à option**

Le droit du sport, c'est simple à définir et beaucoup plus difficile à apprécier. Appliquer les branches du droit aux structures sportives, c'est évidemment mettre le doigt sur ce que cette pratique a de particulier. «Le droit du travail

s'applique aussi au sport, par exemple. Mais dans la pratique, on se heurte à de nombreux problèmes. Comment apprécier le fait qu'un athlète suspendu ne peut pas, pendant un certain temps, exercer son métier?», fait remarquer l'homme de loi, qui, aujourd'hui déjà, donne un cours général sur le sujet, à raison de quatre heures hebdomadaires sur un semestre. «Un cours à option, assez bien suivi», commente-t-il. /sdx

# Nouveaux diplômés du jour et du soir

**LA CHAUX-DE-FONDS** Près de 120 certificats, brevets et diplômes ont été remis mardi. Autant de cadeaux d'avant Noël qui récompensent plusieurs années de labeur, à plein temps ou en emploi

Plus de 120 certificats, brevets et diplômes ont été remis mardi soir à La Chaux-de-Fonds, lors d'une cérémonie présidée par le conseiller d'Etat Thierry Béguin, chef de l'Instruction publique et des affaires culturelles. Ils récompensent des étudiants et des étudiants ayant suivi leur formation dans une école technique, l'Ecole supérieure d'économie ou l'Ecole supérieure neuchâteloise d'informatique de gestion. Ou encore, pour ceux qui ont choisi de se former en emploi, dans le cadre de l'Ecole technique du soir.

Orateur du jour, Nicolas Wavre, fondateur de l'entreprise Etel, a félicité les lauréats, les encourageant vivement à s'engager et à oser devenir eux-mêmes entrepreneurs. /sdx

**Ecole technique du CPLN**

**Diplômes de technicien ET.** – **En automation:** Gilles Leroy, John Michet, Daniele Lopez, Emmanuel Gentili, Reynald Giroud, Chhan Leav, Grégoire Neri, Stéphane Petermann, Joachim Rueggesser, Steeve Scherz, Clyde Wenker.

**En électronique:** Steve Grandjean, Stéphane Mangiullo, Victor Nunes Junior, Luis Filipe Fernandes, Nicolas Wymann.

**En informatique et télécommunications:** Laurent Burri, Nicolas Honsberger, Olivier Beuchat, Cédric Charrière, Patrice Fankhauser, Sébastien Kottelat, Alessandro Widmer.

**Ecole technique du Cifom**

**Diplômes de technicien ET.** – **En informatique:** Cédric Bar-

the, Jérôme Cuche, Marco Parisi, Grégory Ferrington, Sébastien Jeanneret.

**En microtechnique:** Pierre-Yves Grüning, Mathieu Genoud, Pedro Nunes Marques, Stéphane Oes, Battiste Personeni.

**En restauration-complication:** Julien Grutter, Raul Pages.

**En mécanique:** Julien Besire.

**En électronique:** Jimmy Baehler, Pierre Bron, Flavio Cresta, Rémy Guenin.

**Ecole technique du soir (Cifom)**

**Diplômes de technicien ET (formation en emploi).** – **En microtechnique:** Claudio Prieur, Stanislas Willemin.

**En construction horlogère:** David Candaux.

**Ecole technique du soir (CPLN)**

**Diplômes de technicien ET (formation en emploi).** – **En exploitation et logistique:** Patrick Pagotto, Marco Di Maro, Christopher Liaudat, Denis Miserez, Serge Christen, Olivier Jaquet, Giuseppe Picchi, Denis Schleppe, Silas Vogt, Nils von Kaenel, Daniel Zehnder.

**Conducteurs de travaux:** Michaël Bonjour, Mario Di Pietro, Patrick Amez-Droz, José Boza, Laurent Francey, Stephan Howald, Robert Ischer, Reto Kummer, Patrick Maeder, Gilles Mettraux, Nicole Meuwly, Alain Rolle, Jérôme Salvi, Fabrice Saner, Yan Winkler.

**Postdiplômes commerciaux EPD-ES:** Patrick Morand, Stéphane Perret, Jean Arrietta,

Samir Goujgali, Sébastien Guillaume, Thierry Haussener, Gilles Rougemont.

**Brevets fédéraux d'agent de maintenance:** Marc Bernasconi, Daniel Progin, Basilio Danzi, Raphaël Demierre, Gilles-Pascal Galeuchet, Franco Iannelli, Denis Klaye, Albert Petit, Jean-Paul Pittet, Gilles-Serge Pizzotti, Yannick Zahnd.

**Esnig**

**Diplômes en informatique de gestion ES (formation à plein temps):** Olivier Martin, Florian Seuret, Réjane Forchelet, Lionel Brizuela, Stève Galeuchet, Sabrina Antonioli, Magali Arnoux, Massimiliano Babino, Xavier Boulanger, Fatiha Brahmi Benzazora, David Brizuela, Cédric Bulloni, Cédric

Caudoux, David Chételat, Patrick Haas, Alex Kormmayer, Marie-Laure Kottelat, Stéphane Kury, Jana La Grutta, Nicolas Leuenberger, Hui Ma, Vincent Munari, Jérôme Raval, Julien Rey, El Mamoun Turki, Gaël Zürcher.

**Diplômes en informatique de gestion ES (formation en emploi):** Philippe Zarri, Stéphane Baumann, Sylvie Rohrer, Vincent Beuret, Victor Manuel Diaz, Rafael Garcia, Mihaly Haymoz, Philippe Richard, Daniel Uttinger, Marc Wainsenker.

**Ecole supérieure d'économie Diplômes d'économiste d'entreprise ES (formation en emploi):** Julie Ducommun, Steve Battistella, Thierry Passaplan, Laurent Grosvernier, Philippe Rognon.

# Le métro refait surface

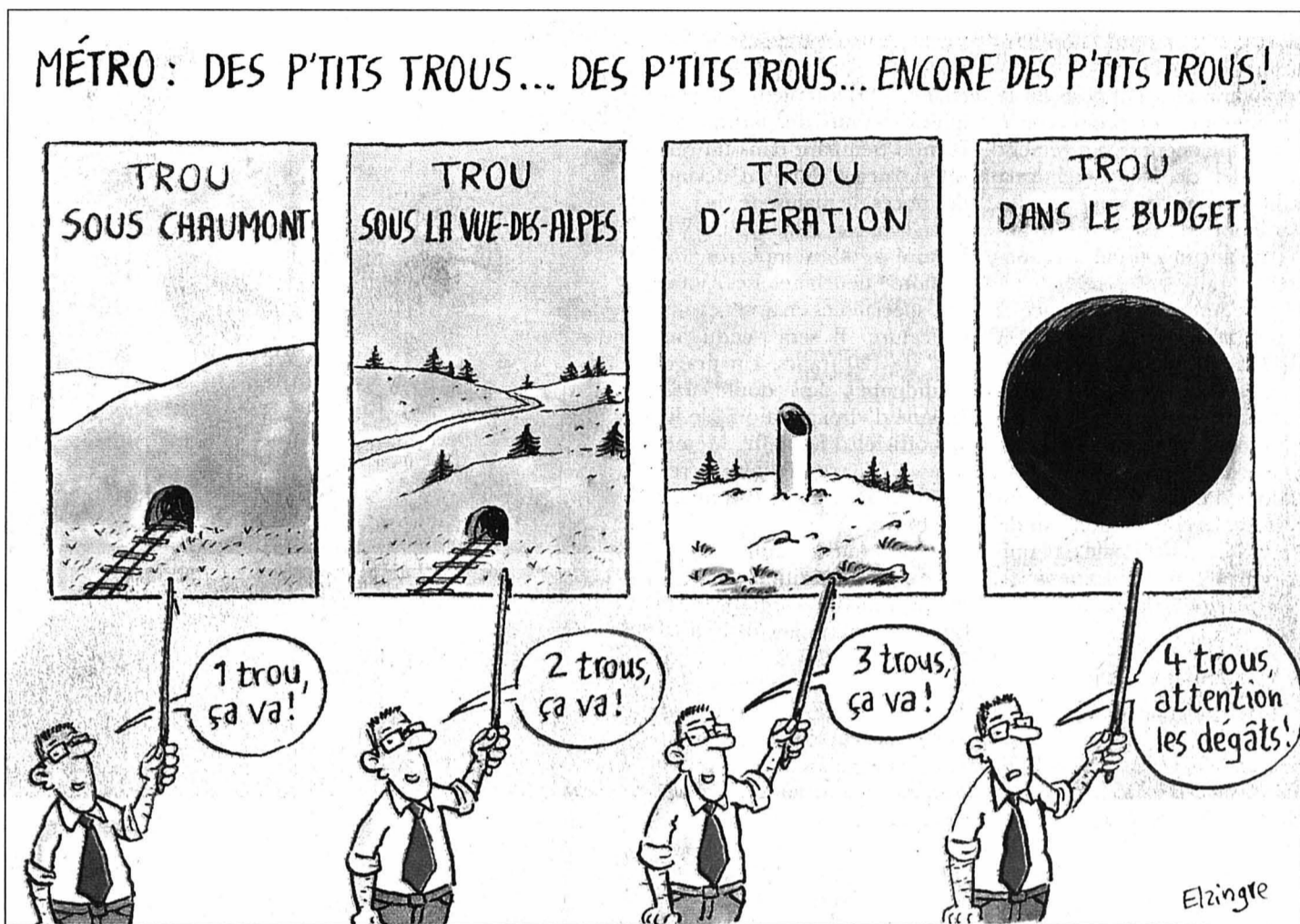
**TRANSPORTS** Le groupe LiEN propose une alternative pour relier La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel: pour 425 millions de francs, un tunnel diviserait le temps de parcours par trois

Par Caroline Plachta

Un tracé totalement nouveau, mais avec les trains actuels. Après le groupe Citec, mandaté par le Conseil d'Etat, le groupe LiEN (Liaisons express neuchâteloises) a livré hier sa propre formule pour un réseau rapide entre le Haut et le Bas du canton: un tunnel de 15,2 kilomètres creusé sous le Val-de-Ruz permettrait à la fois, selon ses défenseurs, de diviser le temps de parcours par trois entre La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel, et de diminuer le coût du projet, ainsi que celui du titre de transport (grâce à la compression des kilomètres). Avec une vitesse élevée et une cadence au quart d'heure, le trajet pourrait même être effectué en moins de neuf minutes.

Pour un total de 425 millions de francs, le groupe LiEN propose le tracé souterrain pour résoudre le problème de la liaison rapide entre le Haut et le Bas du canton. Contrairement aux projets élaborés par le bureau Citec, qui envisageait la forme du «tram-train», le choix des véhicules se porte sur les trains conventionnels, «beaucoup plus puissants.»

«C'est principalement grâce au maintien dans ce tunnel du matériel roulant existant que les coûts se trouvent grandement réduits, par rapport au projet du Conseil d'Etat», indique Pierre Bauer, membre du groupe LiEN. Pour le reste, la variante dite «Cernier» présentée par le groupe Citec ressemble beaucoup au projet de LiEN, si ce n'est qu'elle prévoyait un franchissement du Val-de-Ruz à ciel ouvert. Son coût, comprenant un concept global de «tram-train» s'appliquant à toute l'agglomération neuchâteloise, s'élève à 550 millions de francs, raisons pour laquelle Citec lui préfère la variante «Corcelles», qui revient



grosso modo à un évitement de Chambrien amélioré.

«Le projet «Cernier» nous plaît évidemment plus que le projet «Corcelles», aberrant dans une perspective d'avenir», souligne Pierre Bauer. Mais il nous semble qu'il peut lui aussi être amélioré.» D'où les études très sérieuses

menées de concert avec l'EPFL, pour un concept tenant compte du «H renversé» qui comprend également les deux axes des Montagnes et du Littoral. «Cette première étape n'est rien d'autre qu'une mise en conformité d'une ligne obsolète, après 160 ans de service, remar-

que Francis Kaufmann, du groupe LiEN. C'est à partir de cette ossature que les dessertes fines en direction du Locle et sur le Littoral doivent venir se greffer, selon des modalités à définir, par exemple le concept du tram-train.» Six ans de travaux seraient nécessaires pour réaliser cette

«épine dorsale» des transports neuchâtelois. D'où l'urgence, pour le groupe, de faire valoir ses idées à travers un fascicule d'information, distribué aux autorités exécutives et législatives des communes et du canton et à divers organismes concernés. /CPA

## Débat d'experts côté technique

LiEN et Citec ne sont pas d'accord sur la vitesse des véhicules, chacun prêchant pour son propre choix, jugé plus rapide que l'autre. Pour le bureau Citec, le «tram-train» accélérerait et freinerait plus vite qu'un train conventionnel. Pour Pierre Roelli, du groupe LiEN, au

contraire, ce type de véhicule «se traîne» entre 60 et 80 km à l'heure, une vitesse jugée beaucoup trop lente. «Il faut travailler avec du matériel puissant, et non un tram-train qui pénera à la montée. Avec une pente régulière de 35 pour mille, les performances possibles sont de 140 km/heure, assure-t-il. Ce gabarit

serait également accessible aux convois lourds et répond aux prescriptions de sécurité de l'OFT.»

### «René» de ses cendres

Qui est LiEN? «Le groupe s'est constitué après l'abandon par le gouvernement neuchâtelois du projet de métro», répond Pierre Bauer. Constitué de citoyens issus

de divers horizons, le groupe se réunit de manière informelle, sans président, ni secrétaire.» Les membres travaillent depuis deux ans à cette renaissance du projet «métro», sous une forme nouvelle. L'objectif est de «lancer un appel pour débattre de ce projet, le soutenir et contribuer à sa réalisation». /cpa

# Nouveau nom à presque cent ans

**BÔLE** Le fabricant de microcomposants en céramique change de nom: dès le 1er janvier prochain, Maret SA deviendra Ceramaret. L'occasion de réaffirmer ses compétences

L'entreprise aurait pu attendre son centenaire, dans trois ans. Mais elle était trop impatiente et a souhaité opérer l'an prochain déjà son changement de nom. Spécialiste des microcomposants en céramique, Maret SA, à Bôle, sera rebaptisée Ceramaret SA au 1er janvier 2005. Propriétaire et administrateur de l'entreprise, Martin Knechtli en a profité hier pour présenter à la presse une société qui gagne à être connue.

Avec une centaine d'employés, Maret (ou faut-il déjà dire Ceramaret?) est l'un des principaux employeurs de la commune de Bôle. Ces douze dernières années, sous la houlette de Martin Knechtli, la so-

ciété a crû au rythme de deux agrandissements, dont le dernier date de juillet 2002.

«Nous ne sommes pas très connus dans la région, ou alors les gens font encore référence à notre spécialité de toujours, le polissage Maret», regrette un brin Martin Knechtli. «Mais nos activités sont aujourd'hui bien différentes, et surtout très diversifiées.»

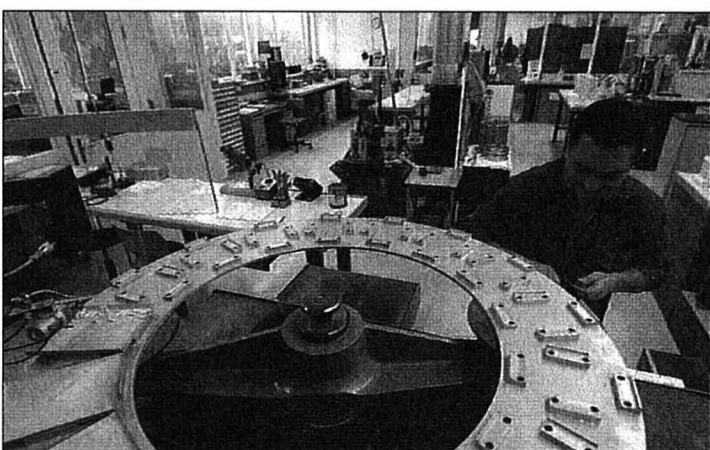
Ainsi, la future Ceramaret exporte 80% de son chiffre d'affaires, principalement en Allemagne et aux Etats-Unis. Et ceci avec des composants en céramique technique non pas usinés, mais pressés et moulés, qui sont utilisés dans l'instrumentation médicale et analytique, l'électronique ou la connectique. «En fait, nous n'avons

pas de catalogue, pas de produits propres. Nous offrons un savoir-faire, des solutions, en fonction de chaque client». Et mis à part un

dollar extrêmement faible qui pénalise les affaires réalisées avec les Etats-Unis, l'entreprise connaît une année 2004 plutôt

faste: «En termes de chiffre d'affaires, ce sera même un record», se réjouit l'administrateur, qui ne souhaite pas, cependant, dévoiler le montant de ses ventes. «Bon an mal an, notre croissance atteint 5% à 10%, même s'il nous arrive aussi, parfois, que les affaires stagnent.»

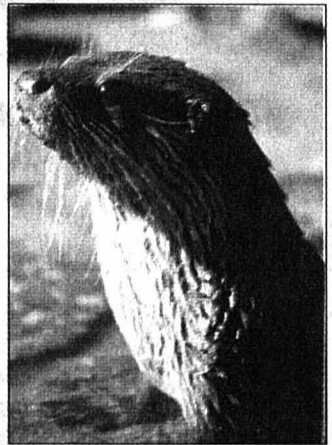
Reste que l'entreprise, aux mains de MK Holding, à Thielle-Wavre, contrôlée également par Martin Knechtli, jouit d'une bonne solidité financière: n'a-t-elle pas autofinancé tous ses agrandissements? Le dernier, celui du bâtiment administratif, vaut d'ailleurs le détour, avec son double vitrage qui évite de recourir à la climatisation: «Et nous l'avons fait avant l'OFS...» /FRK



L'entreprise Maret occupe, à Bôle, plus de cent collaborateurs. Elle s'est agrandie à plusieurs reprises. PHOTO MARCHON

FAUNE

## La loutre reste secrète



La loutre, disparue depuis 15 ans. PHOTO ARCH

La loutre a-t-elle fait son retour sur les berges du lac? Cet été, un naturaliste a dit avoir observé l'espiègle animal dans la réserve naturelle de La Sauge, juste en face de Neuchâtel. Son témoignage corroborait celui de deux ornithologues recueilli quelques semaines plus tôt, alors le WWF a voulu en avoir le cœur net. Il a demandé à un biologiste neuchâtelois de mener l'enquête sur le terrain. En vain.

«Je n'ai trouvé aucune trace!», regrette Jean-Marc Weber. Ce spécialiste, qui travaillait depuis plusieurs mois sur la loutre pour le compte du WWF, s'est posté à l'affût, a parcouru le terrain, cherché des indices... Jean-Marc Weber comptait dénicher au moins des crottes, que l'animal disperse généreusement pour marquer son territoire. «Des crottes très caractéristiques: un amas noirâtre avec parfois des arêtes ou des vertèbres de poissons, des restes d'amphibiens... D'une odeur reconnaissable et pas désagréable, douceuse, musquée, poissonneuse...»

### Retour possible

La loutre était-elle là? S'est-elle déplacée? «En tout cas, si elle n'a pas trouvé son bonheur ici, ce n'est pas à cause des lieux!» Les proies abondent et le biotope est bon. D'ailleurs, «c'est sur la rive sud du lac que l'on a observé les dernières loutres du pays, en 1989...» Ce qui lui a sûrement manqué, au Fanel, c'est un peu de compagnie: «La reproduction, c'est le but de la vie, non?!»

La loutre est peut-être allée chercher un conjoint du côté de Soleure, où un animal de son espèce a été observé à plusieurs reprises il y a quelques semaines. Jean-Marc Weber va encore aller se balader au Fanel, au cas où. Il continuera aussi de «préparer le terrain». Autrement dit, de réunir informations et communications pour préparer les humains au retour possible de l'animal disparu il y a quinze ans. /NHU

## PUBLICITÉ

**BOUCHERIE VUITHIER**  
Rue du Bassin 2  
2000 Neuchâtel  
Tel.: 032/725 10 68

«Pour un service impeccable...»

«...Pensez à vos commandes de fin d'année!»

Notre exclusivité: La viande de bœuf Qualivo

# L'objectif tourné ailleurs

**PHOTOGRAPHIE** Seul homme d'image à avoir suivi l'Exposition nationale de 1999 à 2004, Yves André en livre aujourd'hui un témoignage poétique et original. Un regard très différent des autres ouvrages parus sur le sujet

Par  
**Alexandre Caldara**

Editer un livre sur Expo.02 aujourd'hui relève presque de l'inconscience. «*Quand je téléphone aux gens, il faut surtout pas que je commence par leur dire cela. La dernière chose dont on a envie, c'est bien d'avoir des nouvelles de l'Exposition nationale*», sourit le photographe Yves André, auteur de «02.1999/07.2004 Parcours d'une expérience éphémère». Et pourtant, la démarche est passionnante, car ce beau livre prend le contre-pied de la majorité des ouvrages sur ce thème.

«*Je me souviens que les mots ou les images sont comme des chaussures: les plus confortables ne sont pas les plus adaptés*», écrit en introduction l'architecte Luca Merlini.

## «Mutations du paysage»

Pas de numéro de page, pas de légende sous les photos: une aventure artistique exigeante inspirée du courant «Land Art», qui voulait fixer des instants essentiellement éphémères pour les garder en mémoire et conserver les traces des différentes étapes du processus de création. «*Cela m'a intéressé parce qu'il nous montre ce que l'on n'a jamais vu, alors que durant Expo.02 nous avons constamment été gavés des mêmes*

images», explique l'éditeur François Cordey.

Un travail à l'opposé de la photographie de presse, sur le cliché qui décrit l'événement du gale de Neuchâtel, cela nous frappe particulièrement, car il nous donne à voir un angle qu'aucun journal n'a montré.

Yves André a commencé à immortaliser l'Expo en 1999 déjà et a poursuivi jusqu'au bout, même si, pendant tout le travail de démontage, il n'était plus mandaté et se consacrait à un projet personnel sur les mutations du paysage par l'architecture. Le comité directeur de l'Exposition nationale en liquidation a fini par soutenir financièrement la parution du livre.

## Métal et neige

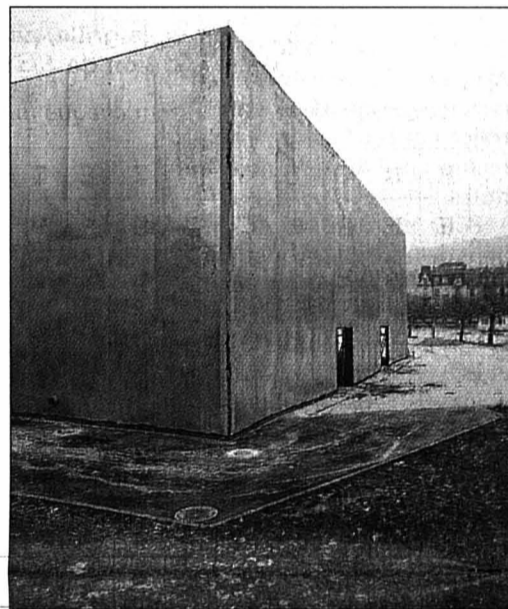
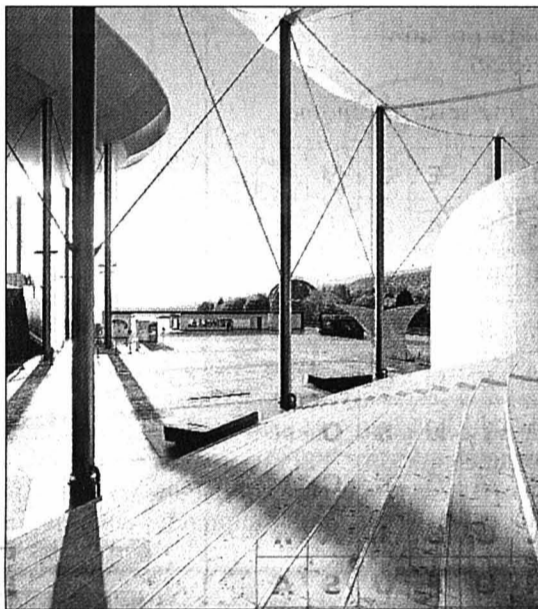
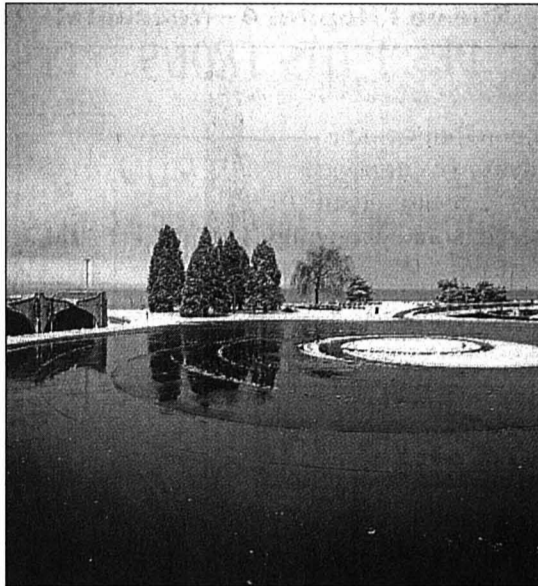
Le contraste entre avant, pendant et après peut être sidérant. «*Quoi, c'est le bar rouge de l'arteplage d'Yverdon!*», s'exclame, effarée, une consœur en contemplant l'image d'un vulgaire tas de tôle qui côtoie un autre cliché de ce qui était une des icônes de l'arteplage d'Yverdon. «*Il était génial ce bar, je l'aurais volontiers rapatrié dans mon jardin.*»

L'homme d'image joue aussi à traquer la puissance du vide, comme ce grand carré bleu à la Yves Klein dialoguant par un hasard teinté de poésie avec un ciel rempli de nuages

sur la plateforme déserte et la custrre de l'arteplage de Neuchâtel. Ou les pieds métalliques des tours du pouvoir de Bienne trempant dans un duvet de neige, où l'on devine des traces de mains, de vie.

Le livre sort aujourd'hui en librairie à 700 exemplaires aux éditions neuchâteloises Virages, spécialisées en art et en architecture. Il sera vendu au prix de 120 francs. Un tirage confidentiel sans doute très éloigné d'«Imagination», le livre officiel d'Expo.02. Même si la «NZZ», son éditeur, a refusé de nous communiquer ce chiffre.

Il faut aussi souligner ce beau travail d'édition qui contribue à raconter une histoire qui ne s'arrête pas, malgré la fin, comme l'écrit très bien l'historienne de l'architecture Nadja Maillard: «*L'idée de faire de l'éphémère la substance du projet est arrivée de manière tardive dans le concept de l'exposition et a failli être subvertie par quelques tentatives de conservation, sans doute motivées par la volonté d'exploiter ce qui a coûté cher par l'angoisse de la disparition. Mais les ouvrages qui ont accompagné ou suivi la manifestation permettent de revoir les objets, de revivre les événements, de répéter la cosmogonie et sont autant de possibilités de la rejouer en boucle.*» Et à tout ceux qui trouvent l'ouvrage dépeuplé, nous conseillons d'adopter un humanisme du paysage. /ACA



Yves André joue avec la chronologie et mêle souvenirs d'avant, visages de pendant et restes d'après, ici sur l'arteplage de Neuchâtel.

PHOTO SP-ANDRÉ

## HISTOIRE NATURELLE

### Comment exposer la science?

L'exposition «Mouches», au Muséum d'histoire naturelle de Neuchâtel, est honorée du prix Expo 2004 de l'Académie suisse des sciences naturelles. La remise de ce prix, d'un montant de 10.000 francs, aura lieu aujourd'hui en fin d'après-midi au muséum. Elle sera précédée, de 14h à 16 heures, d'une table ronde publique au cours de laquelle sera abordée la complexité de la démarche consistant à exposer la science.

Alain Rebetez, journaliste à «L'Hebdo», animera ce débat qui réunira cinq créateurs d'expositions. Parmi eux, Christophe Dufour, conservateur du Muséum d'histoire naturelle de Neuchâtel, ainsi que: Hubert Jeannin (galerie Eurêka, Chambéry), Ninian Hubert van Blyenburgh (Musée d'ethnographie, Genève), Laurent Flutsch (Musée romain, Vidy-Lausanne), Francesco Panese (Musée de la main, Lausanne).

La cérémonie officielle se déroulera de 17h à 19 heures. /réd

## Bureaux de poste: la rencontre

**DIALOGUE** Les comités de citoyens et des représentants d'entreprises ont répondu à l'invitation du Conseil général. Dans une ambiance «courtoise»

Si les courriers, les pétitions et les articles de presse ont eu leur utilité, il fallait bien, à un moment donné, que les comités de citoyens luttant pour le maintien des bureaux de poste et les autorités de Neuchâtel se parlent directement. Ils l'ont fait mercredi soir: des citoyens et des représentants d'entreprises de La Coudre, Monruz, La Cassarde et de Serrières ont rencontré le bureau du Conseil général et la présidente de la Ville Françoise Jeanneret.

Une discussion qualifiée de part et d'autre de «courtoise», ce qui change déjà de l'ambiance qui régnait cet été sur le sujet. Il est vrai que le président du

Conseil général Christian Boss avait précisé les règles du jeu: «*Il s'agissait d'établir un état des lieux prospectif et pas de refaire l'histoire.*» L'histoire en question a quand même montré «un problème d'information», qui n'est pas encore vraiment résolu et qui tient notamment au fait que la Ville, dans ce genre de question, considère comme ses interlocuteurs naturels les associations de quartier, et non pas des comités de citoyens.

A propos de l'avenir, les participants ont notamment appris que les changements en cours et les perspectives de développement pour les quartiers de la Maladière et de Serrières ont permis au Conseil

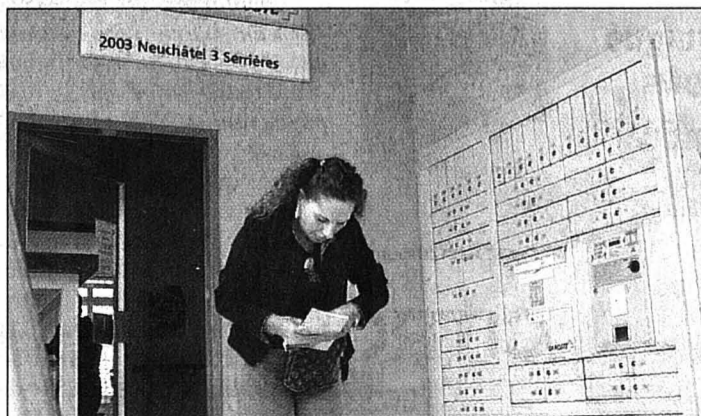
communal d'appuyer ses demandes au sujet des bureaux du Mail et de Serrières. «*Pour Serrières en particulier, relève Françoise Jeanneret, les idées de développement exprimées dans le plan d'aménagement vont vers une concrétisation. Pour le Mail, il faut notamment signaler la construction d'un bâtiment pour remplacer la tour des infirmières des Cadolles*», bientôt inutile du fait de l'achèvement du nouvel hôpital Pourtalès.

### Pas entrée en matière

«*J'ai le sentiment que le Conseil communal issu des dernières élections est plus attentif aux demandes des habitants*», commente Jean-Pierre Emery, membre du

comité de citoyens du quartier de La Cassarde.

Ce qui n'empêche évidemment pas le bureau de poste de ce quartier de rester fermé depuis le 1er août, de même que le bureau de Monruz. A ce sujet, la présidente de la Ville a informé ses interlocuteurs que la commission Offices de poste, créée par le Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication, n'était simplement pas entrée en matière, dans sa séance du 4 novembre, sur la requête de la Ville et la résolution du Conseil général «*s'opposant à la fermeture de bureaux de poste*». /JMP



L'entrée de la poste de Serrières, rue du Clos-de-Serrières.

PHOTO ARCH-MARCHON



La poste du Mail, au bas de la rue Jaquet-Droz.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

## EN BREF

**CONSERVATOIRE** ■ L'enfance et le piano. Laurent Nicoud a 13 ans et il se rappellera son enfance pas si lointaine en exécutant des pièces sur ce thème demain à 11h, à la salle de concert du Conservatoire de Neuchâtel, faubourg de l'Hôpital 24, dans le cadre des Samedis promotion. Les pièces, écrites par Debussy, Schubert ou encore Schumann, s'intitulent par exemple «Colin-Maillard» ou «Au coin de feu». A l'issue du concert, le public sera convié à partager une verrée avec Laurent, sa famille et sa professeure, Veneziela Naydenova. /Ina

**FANFARE DES CHEMINOTS** ■ Concert de fin d'année. La fanfare des Cheminots de Neuchâtel a choisi la ferme de Pierre-à-Bot pour donner son concert de fin d'année. Il aura lieu demain à 19h, avec ouverture des portes à 18h30. La fanfare annonce un répertoire de musique légère, variée et populaire, le tout gratuitement. /Ina

## AVIS TARDIF

### CERNIER

Halle de gymnastique - 20 HEURES  
Vendredi 26 novembre 2004

## GRAND LOTO

22 tours à Fr. 10.- l'abonnement  
Organisation: Union Instrumentale, Cernier

028-462531

Rubrique  
ville de Neuchâtel

Tél. 032 723 53 20  
Fax 032 723 53 09

e-mail: ville.neuchatel@lexpress.ch

# APRÈS 40 ANS DE PRÉSENCE À NEUCHÂTEL LIQUIDATION TOTALE

**FEMMES**

Tailles 38 - 54

**GROS RABAIS**

# cliza

Prêt-à-porter

Rue de l'Hôpital 4 - Neuchâtel - Tél. 032 721 27 88

- 20%  
- 30%  
- 50%

**HOMMES**

Tailles 46 - 64

028-462782

## STAND DE VENTE DE MIEL DE L'ERMITAGE ET BREGOT

Label SAR  
Certifié sans PDCB  
Marché de Neuchâtel, 27 novembre  
+ 4 et 11 décembre 2004  
ou à domicile:  
Jean-Pierre Calame, apiculteur, Evole 58,  
Neuchâtel, tél. 032 730 51 27  
Découpez ici. <img alt="scissors icon" data-bbox="145 260 160 270"/> 028-464379

Aujourd'hui comme  
demain, vos annonces  
dans la presse et sur  
Internet sont synonymes  
de succès.

www.publicitas.ch

PUBLICITAS

## Cherchez le mot caché!

**Plante sauvage,  
un mot de 8 lettres**

La solution de la grille, paraîtra demain  
dans l'édition de **L'EXPRESS**

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

R	B	G	E	V	R	Z	E	T	I	L	E	C	N	I
E	E	R	N	E	D	S	E	V	E	P	A	G	I	L
S	I	E	I	L	S	L	R	L	R	M	E	R	A	O
S	V	N	U	O	E	A	R	U	E	S	R	E	V	R
I	A	A	R	U	C	R	C	L	T	S	N	U	U	E
P	R	B	N	T	S	H	L	E	P	I	N	S	O	N
A	E	A	I	E	E	E	E	A	M	M	R	K	C	G
T	M	C	P	R	S	E	T	A	N	O	S	I	X	R
N	S	A	R	P	E	S	T	S	H	U	P	U	S	A
E	L	T	O	M	U	I	E	E	F	N	E	O	O	P
E	T	S	A	F	V	R	D	E	N	I	L	A	R	P
H	P	U	F	F	I	N	E	R	V	F	A	G	O	E
T	V	I	D	N	F	R	I	T	E	R	R	A	N	T
E	X	I	E	I	I	M	A	G	E	V	D	M	G	U
E	A	G	R	E	E	R	E	M	A	O	P	I	E	L

- |                  |                 |                   |                  |
|------------------|-----------------|-------------------|------------------|
| <b>A</b> Agami   | <b>G</b> Geste  | Pruche            | Thé              |
| <b>B</b> Agréer  | Gourmet         | Puffin            | <b>V</b> Vanesse |
| <b>B</b> Brosse  | Grappe          | Purété            | Velouter         |
| <b>C</b> Brioche | <b>I</b> Image  | <b>R</b> Ravie    | Verdier          |
| <b>C</b> Cabane  | <b>L</b> Larve  | Ruine             | Verseur          |
| <b>C</b> Camelle | Leipoa          | <b>S</b> Sépale   | Vieux            |
| <b>C</b> Carvi   | <b>M</b> Manuel | Sérine            | Vitamine         |
| <b>C</b> Couvain | Mauve           | Simoun            | <b>Z</b> Zèle    |
| <b>D</b> Dehors  | <b>N</b> Nérol  | Ski               |                  |
| <b>D</b> Denrée  | <b>O</b> Oronge | Solfège           |                  |
| <b>E</b> Errant  | Orpin           | Sonate            |                  |
| <b>E</b> Etudié  | <b>P</b> Panier | Sorbet            |                  |
| <b>F</b> Faste   | Pelard          | Staff             |                  |
| <b>F</b> Féerie  | Pinson          | Suffixe           |                  |
| <b>F</b> Frite   | Praline         | <b>T</b> Tapisser |                  |



Comme chaque année, venez découvrir avec surprise, notre  
**Festival de Moules**

**Entrées**

- Moules gratinées Fr. 12.-
- Sauté de moules pimentées et croûtons Fr. 12.-
- Moules tièdes posées sur lit de trévisse et sa vinaigrette balsamique Fr. 19.-

**Plats principaux**

- Linguine aux moules Fr. 18.50
- Linguine aux gambas Fr. 21.-
- Sauté de moules pimentées et croûtons Fr. 18.-

**!! A GOGO !!**

- Moules à la Marinère Fr. 27.-
- Moules à la Provençale Fr. 28.-
- Moules aqua et pepe Fr. 27.-
- Moules au curry Fr. 28.-
- Moules à la crème Fr. 28.-

**Le Cercle National**

Neuchâtel Centre-Ville

Tél. 032 724 08 22  
Fax 032 724 08 23  
le\_cercle\_national@bluewin.ch  
www.cerclenational.ch

Les moules à gogo sont servies  
avec des pommes frites 028-464380

Dimanche 28 novembre 2004  
**28 MARIN**  
Espace Perrier à 15 h

**LOTO**  
30 tours

Q=40.- D=80.- C=120.-  
CHF. 10.- la carte **Royale**

Cantine tenue par le club  
Tous les lots en bons COOP  
Organisation Club de Tennis de Table de Marin

## manifestations

**Le nouveau**

**Audi A4** Limousine et Avant

**Présentation**

Judi, 2 décembre 2004 à 17.00 h

ainsi que

la première suisse du Speedster

*Chris + Craft*

ou

**Garage Kocher AG**

Vinelzstrasse 22  
3235 Erlach

avec Faul Erlach SA, chantier naval, Erlach  
et domaine viticole Bethesda, Tschugg

163-732647

**CORT'AGORA-CORTAILLOD**  
Vendredi 26 nov. 20 h

**LOTO**  
DU FC BOUDRY

Pour + de 8500.- de LOTS  
tout en BONS d'ACHATS  
dont 3x carton à Fr. 200.-

**30 tours** PROTO  
Q=40.- D=80.- C=120.-

**10.-** la carte  
**50.-** les 6 cartes/pers.

Cartes illimitées **70.-**  
**ROYALE** hors abonn.

2.- = la carte / 5.- = 3 cartes  
Transport en car GRATUIT au départ  
d'YVERDON (selon horaire habituel)

**voices of gospel**

**THE RAINBOW CHORALE, USA**

Je. 9.12.2004, 20.00 h  
Temple du Bas, Neuchâtel  
Une soirée de gospel traditionnelle  
avec des mélodies entraînantes  
et des chansons de Noël.



TICKETCORNER AIR FRANCE COOP  
CHF 119/mm

## Portes ouvertes 26-27-28 novembre 2004

VENEZ DECOUVRIR LES NOUVELLES CITROËN C4.



- Essai dynamique
- Concours PS2 WRC
- Contrôle technique
- 5 points gratuits
- Verre de l'amitié



Nouvelle Citroën C4  
Offre de lancement: **leasing 0%\***

\*Leasing 0% sur 12 mos, exemple: Citroën C4 berline 1.4i-16V X, BVS, 90 ch, 5 portes, Fr. 21750.- net, 12 mensualités de Fr. 694.25, 10'000 km/an caution de 10% du prix financé, casco complète obligatoire. Du leasing 1.95% sur 48 mos, exemple: Citroën C4 berline 1.4i-16V X, BVS, 90 ch, 5 portes, Fr. 21750.- net, 48 mensualités de Fr. 306.10, 10'000 km/an caution de 10% du prix financé, casco complète obligatoire. Sous réserve de l'accord de Citroën Finance, division de PSA Finance Suisse SA, Ostermündigen. PSA Finance n'accordera pas de financement présentant un risque de surendettement pour ses clients. Du 1er au 30 novembre 2004. Offres réservées aux clients particuliers, dans le réseau participant.

CHEZ VOTRE AGENT CITROËN

**CITROËN**  **Apollo Neuchâtel**

2022 BEVAIX • Tél. 032 847 0 847

www.citroen-neuchatel.ch

028-464368

## PRATIQUE

## URGENCES

- Police: 117.
- Urgences et ambulance: 144.
- Feu: 118.
- Intoxication: 145.
- La Main tendue: 143.
- Dentiste de garde: 144.
- Pharmacie de service: pharmacie Etienne, Av. Portes-Rouges, 8h-20h (en dehors de ces heures, le 032 722 22 22 renseigne).
- Médecin de garde: 144.
- Permanence ophtalmique: 032 722 22 22.
- Hôpitaux: Cadolles (policlinique médicale et chirurgicale) 032 722 91 11, Pourtalès: (policlinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 032 713 30 00, Providence 032 720 31 11.
- Violences: centre de consultations LAVI - aide aux victimes 032 889 66 49 ou 032 919 66 52 ou la Main tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence 079 270 92 06. Solidarité-femme 032 968 60 10.

## BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque publique et universitaire. Lecture publique: lu-ve 12-19h, sa 9-17h. Fonds d'étude: lu-ve 10-12h/14-19h, sa 9-12h; salle de lecture: lu-ve 8-22h, sa 8-17h. Bibliothèque à domicile, service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 032 725 42 10. Bibliothèque des pasteurs: lu-ve 8-11h30. Bibliothèque Pestalozzi: lu 14-18h, ma-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h. Ludothèque: lu-je 14-18h. Bibliomonde, livres en langues étrangères: lu 14-17h, ma 9-11h/14-17h, me 14-17h, je 16-19h, ve 14-17h, sa 10-12h. Le Discobole, prêt de disques: Lu et je fermé. Ma-me-ve 14-18h30. Sa 9-11h30.

## PISCINES

- Piscines du Nid-du-Crô. Fermée du jeudi 25 à 12h au di 28, inclus, en raison des championnats de Suisses de natation.

## PATINOIRES

- Piste principale: ve 9-11h45/13h45-15h45 (avec hockey libre). Halle couverte. lu-ve 9-11h45/13h45-16h15 (lu 16h30).

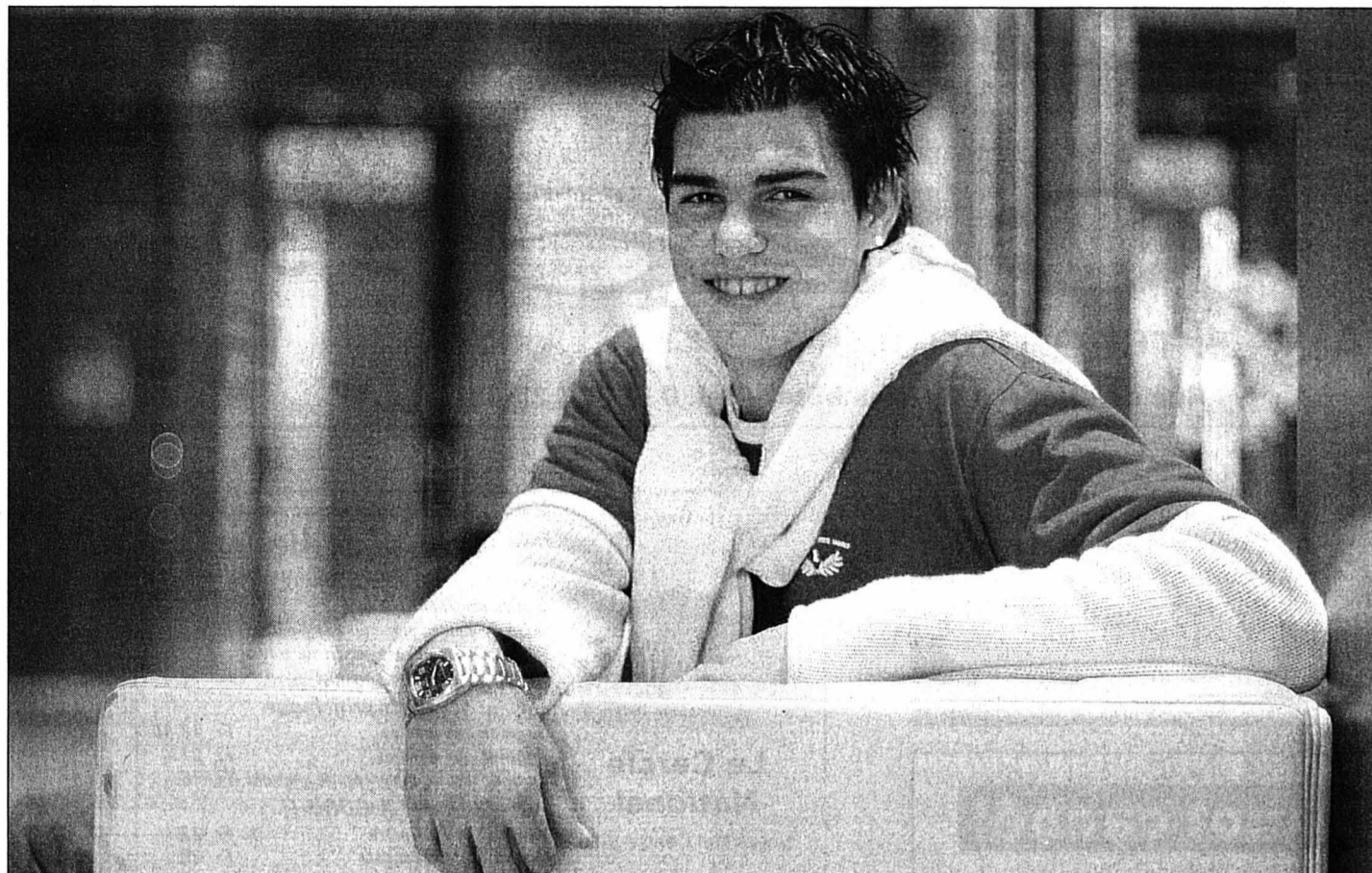
## AGENDA

## AUJOURD'HUI

- Cinéma Dès 18h, au Musée d'ethnographie: festival Ci-MENA.
- Anniversaire A 18h, au Centre de loisirs, Boine 31, apéritif offert à la population à l'occasion du 40e anniversaire du centre.
- Violon A 19h, à la salle de concert du Conservatoire, auditions des élèves de la classe de Dominique Jeanneret, violon.
- Orgue A 20h, à la collégiale, concert de William Dongois, cornet, et Guy Bovet, orgue.
- Théâtre A 20h, au théâtre Matchbox, Boine 48: «Vive les vacances».
- Gym A 20h15, au collège de Sainte-Hélène, à La Coudre, soirée annuelle de la société de gym.
- Concert A 21h, au Caveau du King, Seyon 38, concert de K-Bagecrust.

## DEMAIN

- Piano A 11h, à la salle de concert du Conservatoire, fbg de l'Hôpital 24, concert de Laurent Nicoud, piano.
- Cinéma Dès 14h, au Musée d'ethnographie: festival Ci-MENA.
- Gym A 14h30 et à 20h15, au collège de Sainte-Hélène, à La Coudre, soirée annuelle de la société de gym.
- Piano A 17h, à la salle de concert du Conservatoire, auditions des élèves de la classe d'Emile Willemin, piano.
- Théâtre A 17h, au théâtre du Pommier, «Nez en l'air», théâtre jeune public, par le Créa-théâtre (Belgique).
- Fanfare A 19h, à la ferme de Pierre-à-Bot, concert de la fanfare des Cheminots.
- Concert A 21h, au Caveau du King, Seyon 38, concert de Yvostellka.



L'objectif professionnel de Grégory Kohnké reste le tennis.

PHOTO MARCHON

# Le défi de Grégory

**BEAUTÉ AU MASCULIN** Un Neuchâtelois concourt pour le titre de Mister Suisse romande ce soir à Lausanne. Onze autres prétendants sont en lice

Par **Brigitte Rebetz**

Ce soir, les projecteurs seront braqués sur Grégory Kohnké. Ce Neuchâtelois de 20 ans partagera la scène d'une discothèque de Lausanne avec onze autres éphèbes qui convoitent le titre de Mister Suisse romande. Il a décroché son ticket il y a un mois, au terme d'un casting en maillot de bain et de quelques poses.

«Je ne pensais pas qu'il irait si loin!», clame sa maman, cheville ouvrière de son inscription. C'est elle, en effet, qui a suggéré à Grégory de tenter sa chance. «L'idée est de moi», explique-t-elle sans détours. Je lui ai dit, «tu ne veux pas essayer?», et il a répondu oui. Elle éclate de rire, puis ajoute que son fils le vit bien, «il a gardé les pieds sur terre...»

Le jeune homme explique que son but, «ce n'est pas forcément le titre. Je veux simplement essayer d'aller le plus loin possi-

ble». Et si l'aventure débouche sur «quelques photos à faire, ou si des agences de mannequin m'appellent après», il est preneur. Il avait d'ailleurs tenté le coup une fois, lors d'un casting à La Chaux-de-Fonds. Essayé, pas pu: l'agence organisatrice ne lui a jamais redonné de nouvelles.

Son objectif premier reste le sport, affirme-t-il: joueur de compétition, prof de tennis entre deux tournois, il es-

pouraient jamais, glisse le jeune homme. C'est en tout moins évident pour un homme que pour une femme...»

En attendant, l'exhibition de ce soir ne l'effraie pas outre mesure, même si la tension montera inexorablement au fil des heures. Rendez-vous des concurrents à 18h, entrée en scène à partir de 22 heures. Entre deux, coiffeuses et maquilleuses seront à l'œuvre. «Des copains m'ont dit qu'ils n'auraient pas osé faire ça. Participer à un concours de beauté, ils ne

pouraient jamais, glisse le jeune homme. C'est en tout moins évident pour un homme que pour une femme...»

## Trois tenues, cinq passages

Pour montrer ce qu'ils ont de plus beau, les candidats fouleront le podium dans trois tenues différentes (toutes à leurs frais), à savoir sport, maillot de bain et smoking. Au total, cinq passages pour faire leurs preuves. Dans cette confrontation du paraître, Grégory ne sera pas seul. Une dizaine de proches feront le voyage de Lausanne, parmi lesquels sa grand-mère, sa mère, son amie et sa petite sœur, qui lorgne elle-aussi vers les podiums - à 14 ans, elle a déjà poussé la porte d'une agence de mannequins.

En clair, le jeune homme bénéficiera d'une solide équipe de supporters, et sa maman n'est pas pessimiste: «Les gens qu'il connaît disent qu'il est super, qu'il a ses chances. Reste à voir ce que décidera le jury». /BRE

## Le candidat en questions

**Un film qui l'a marqué:** «Gladiator».

**Un livre qu'il a aimé:** «J'aime plutôt les bandes dessinées, comme Tintin ou Titeuf».

**La musique qu'il écoute:** «Un peu de tout, sauf la musique classique. Plus particulièrement celle des années 1980 et celle qui est à la mode».

**Une personnalité marquant:** «Tom Cruise».

**Un fait qu'il retiendra de l'actualité 2004:** rien ne lui vient à l'esprit.

**Son corps et lui:** Le look: «J'aime bien prendre soin de moi». La musculation: «Je la travaille dans une salle de fitness, aussi bien pour l'apparence physique que le tennis». /bre

# Trop rapide dans le contrôle

**TRIBUNAL** Le climat d'un contrôle de circulation devient électrique entre policiers et chauffeur. Plaintes, flou et amende

«Si vous étiez arrivé cinq minutes plus tard ce soir-là, on ne se verrait pas aujourd'hui», a lâché à juste titre Pierre Aubert, juge au Tribunal de police de Neuchâtel. En effet, mal en avait pris à Simon (\*) d'arriver trop vite dans un contrôle que la brigade de la circulation commençait à lever. La vitesse, littéralement «inadmissible» selon le responsable de l'intervention, a obligé deux agents à se pousser sur le côté pour éviter le bolide... Le contrôle devait prendre fin, voici qu'un dernier conducteur déclenche les prolongations.

A partir de ce moment-là, les incidents s'enchaînent: lors du contrôle d'usage, les agents demandent au passager du véhicule de Simon de vider ses poches et mettent les objets par terre. Pour Simon, c'est inadmissible. Il réagit en sortant son téléphone portable (doté d'une caméra) pour filmer la scène. A ce moment, un autre agent s'empare du téléphone sous prétexte d'en vérifier le numéro d'identification. Le climat est tendu. Après une amende pour non-port de la ceinture de sécurité, Simon peut repartir. Il annonce qu'il va au poste pour porter plainte. Les agents avertissent

par radio leur collègue de garde ce soir-là de l'arrivée très probable de Simon.

A ce stade, les versions divergent sur l'heure à laquelle ce dernier arrive. Ce qui est sûr en revanche, c'est qu'il parquera sa voiture sur les places réservées à la police et entrera dans un pub pour boire une vodka. L'agent de garde au poste affirme pour sa part que Simon était très nerveux lors de son arrivée. Il a dès lors exigé qu'il souffle dans l'éthylomètre, qui a affiché un taux à peine supérieur à 0,8 pour mille. L'agent de service enchaînera en refusant de prendre la déposition: «On ne prend

pas les plaintes contre les collègues», déclare-t-il lors du procès, et il invite Simon à aller porter plainte auprès du ministère public. Entre-temps, le conducteur échaudé se calme. Il serrera même la main de l'agent avant de partir, signe d'une détente.

Simon a néanmoins commis plusieurs infractions. Et, malgré un flou général qui entoure les nombreuses dépositions, la chronologie des faits et les chefs d'accusation, le juge a condamné Simon à 940 francs d'amende et 1200 francs de frais de justice. /LNA

(\*) prénom fictif

## À VILLE-POURPOINT

Par Pascal Hofer

## Merci Zurich!

A lors ça, pour un chance, c'est une chance! Les habitants de Neuchâtel cherchaient désespérément à fêter quelque chose, et voilà qu'on leur donne enfin l'occasion de mettre un nez rouge, de s'affubler d'un chapeau pointu et de danser sur les tables. Mieux: habilement ajoutés à des annonces publicitaires, les confettis ont été fournis gracieusement. Bon, pour la couleur, il n'y avait pas le choix: c'était vert, rouge et blanc. Soit les couleurs d'une banque dont le nom, lui, fait plutôt penser à la couleur orange... Une banque qui, à l'occasion de son installation en ville, a mené une campagne publicitaire de grande ampleur et plutôt bien conçue. A ce slogan près: «Maintenant, Neuchâtel a quelque chose à fêter».

Ce n'est pas pour dire, mais ça sent la traduction de l'allemand. Ça sent la régie publicitaire zurichoise. Bref, ça fait un peu le triangle d'or qui se gausse de la réserve d'indiens. En toute franchise...

Cela dit, ne soyons pas ingrats. Car nous avons bel et bien des raisons de festoyer: désormais, quand on vient de l'est, il n'y a plus besoin d'aller jusqu'au centre du centre-ville pour trouver un bancomat.

Merci Zurich! /PHo

## MUSÉE D'ETHNO

## «Nuit cannibale»

Films cultes, inédits et raretés: 29 films en tous genres sont depuis hier soir à l'affiche du Festival Ci-MENA, au Musée d'ethnographie (notre édition de mardi). Point d'orgue de cette manifestation, la «Nuit cannibale» qui se déroulera de demain à dimanche et «durant laquelle des animations et des plats de circonstances seront proposés», annonce l'institution.

Autre moment annoncé fort, celui du «Kinobalisme»: le temps du festival, le musée «se transforme en zoo humain habité par d'étranges créatures»: une vingtaine de cinéastes du collectif Kino Kabaret réalisent, sous l'œil du public, des films en relation avec le thème du cannibalisme. Leur travail sera projeté demain et dimanche soirs.

Une restauration est proposée durant toute la durée de la manifestation, organisée en collaboration avec le NIFFF (Neuchâtel International Fantastic Film Festival). /réd



Entre mercredi à 17h et hier à la même heure, le SIS est intervenu à cinq reprises, toutes avec ses ambulances, notamment pour: un malaise, av. DuPeyrou à Neuchâtel, hier à 10h15; une chute, rue Jaquet-Droz à Neuchâtel, hier à 15h; une urgence médicale, chemin Rosy à Colombier, hier à 15h10. /comm-réd

**immobilier à vendre**

**À VENDRE À BOUDRY Villa individuelle sur plans 6½ pièces**

Possibilité de visiter villa similaire en cours de construction.

Renseignements:  
AZIMUT SA Membre SVIT/USFI  
Tél. 032 731 51 09

**IMMOBILIEN B+R SCHWAB AG**  
AGENCE IMMOBILIÈRE

**Ins/Anet à vendre**  
**Appartement de 3 pièces**

équipement moderne, lumineux, bain/WC, douche/WC, terrasse, ascenseur, cave et place de parc souterrain.

Sur l'axe de Neuchâtel - Bienne - Berne.

Prix Fr. 380 000.-

**Telephone 026 672 98 90**

3280 Murten Bernstrasse 30  
www.immoschwab.ch immobilien@brschwab.ch

**KS Immobilier**

**A vendre à la Béroche**  
**Splendide villa de Maître**

**comprenant 12 pièces + piscine intérieure**  
vue sur le lac et les Alpes et calme absolu



Katia Sandoz 079 718 21 20  
www.ks-immobilier.ch

**manifestations**

**Le grand angle annuel sur le quotidien d'une industrie de prestige et de luxe, l'événement devenu un must**

**8<sup>e</sup> JOURNÉE INTERNATIONALE DU MARKETING HORLOGER**

**Les artisans du luxe**  
Jeudi 2 décembre 2004 à L'Heure Bleue, Théâtre de La Chaux-de-Fonds

Luxe et Marketing de l'Emotion

Avec Mme Danielle Allèrès, de l'Université Paris III - Sorbonne Nouvelle, fondatrice et directrice de DESS "Gestion des Métiers du Luxe, de la Mode et de l'Art" et Centre de Recherche "Luxe-Mode-Art"

Présentée par M. Philippe Beachler, Directeur la Genevoise

**Table Ronde des Artisans Industriels du Luxe**  
Les marques de luxe existent-elles grâce à l'excellence des branches annexes?

Avec la participation de: Mme Anita Porchet, émailleuse  
M. Pascal Queloz, directeur d'Oréade  
M. Christophe Claret, directeur de Claret S.A.  
M. Laurent Ryser, directeur Cadrans Design S.A.  
M. Stefano D. R. Minello, Directeur de Produit, Montres Corum

Table ronde animée par Mario Sessa, Rédacteur en chef et directeur des publications L'Express et l'Impartial

**Remise de la Distinction de l'IIPP du "Mérite au développement de la Tradition Horlogère"**

**Table Ronde des marques de Luxe**  
Savoir-faire et savoir-être ou le savoir se situe ailleurs?

M. Philippe Léopold Metzger, Directeur de Piaget  
Mme. Danielle Allèrès de l'Université Paris III - Sorbonne Nouvelle  
M. Manuel Emch, Directeur de Jaquet Droz  
M. Vartan Sirmakes, CEO Franck Muller Watchland  
M. Horst Edenhofer, Directeur Cartier Suisse

Table ronde animée par Jean-Baptiste Flamand, Rédacteur en chef de la télévision régionale Canal Alpha

**Animateur de la journée**  
Calixte De Nigremont se livrera avec goût, panache et esprit à un furieux show snob, avec le brio d'un habitué des plus grandes cours européennes.

Inscription  
c/o APW, Willy Walter, Le Bourg 8, 2087 Cornaux  
tél: 032 758 85 30 fax: 032 758 85 31 office@apw.ch

Prix  
Y compris le déjeuner, CHF 250.- par personne ou CHF 150.- (membres CMS). Prix étudiant, CHF 100.-

**L'Impartial** **L'EXPRESS** **Genevoise**  
**Biella** **HANAWALD** **APW**

**IL Y A 3 ANS** LE RESTAURANT L'ESCARBOT OUVRAIT SES PORTES! AU COEUR DE LA VIEILLE VILLE DU LANDERON, DANS UNE ATMOSPHÈRE AGRÉABLE ET INTIME LE CHEF LUIS VIEIRA COMPOSE DES CARTES ORIGINALES ET CRÉATIVES EN FONCTION DES SAISONS ET TRANSMET À SES METS CARACTÈRE ET GÉNÉROSITÉ. LES VINS DE L'ENTRE-DEUX-LACS AINSI QUE DES PRODUITS DU TERROIR Y SONT REPRÉSENTÉS. LE MATIN VOUS POUVEZ PRENDRE UN PETIT DÉJEUNER ET TOUT AU LONG DE LA JOURNÉE DES TARTES ET PATISSERIES MAISON VOUS SONT PROPOSÉES, ACCOMPAGNÉES DE THÉS ET TISANES VARIÉES.

L'ESCARBOT REMERCIE SA NOMBREUSE ET FIDÈLE CLIENTÈLE ET SE RÉJOUIT DE VOUS Y ACCUEILLIR. A TOUTES ET TOUS NOUS SOUHAITONS DE BELLES FÊTES DE FIN D'ANNÉE!

UNE IDÉE POUR NOËL, UN BON CADEAU À L'ESCARBOT!

CLAIRE ET LUIS VIEIRA VIEILLE VILLE 32 9255 LE LANDERON TÉL. 032 751 72 82 FAX 032 751 72 83 WWW.ESCARBOT.CH



**L'ESCARBOT**  
CAFÉ-RESTAURANT

OUVERT DE 8H À 23H DU LUNDI AU SAMEDI ET FERMÉ LE DIMANCHE ET FERMETURE ANNUELLE DU 23 DÉCEMBRE AU 10 JANVIER

**Trouvez les meilleures informations immobilières sur...**

**Swissimo.ch**  
Le portail immobilier romand

**SOS VILLAGES D'ENFANTS**

SOS Villages d'Enfants offre un chez-soi stable à plus de 50000 enfants dans 131 pays.

Veuillez s.v.p. m'envoyer des informations sur SOS Villages d'Enfants et sur les parrainages.

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
NPA/Locallité: \_\_\_\_\_

Envoyer à:  
Amis suisses des Villages d'Enfants SOS  
Hessstrasse 27a, case postale, 3097 Liebefeld  
Tél. 031 979 60 60, Fax 031 979 60 61  
info@sos-kinderdorf.ch, PC 30-31935-2

**Enfin un chez-soi!**



www.sos-kinderdorf.ch

A vendre à Lignières

**2 villas**

de 5½ pièces, sous-sol excavé. Terrains 594 m². Vente sur plans. Villa pilote à visiter. Prix 2004 bloqué. Tél. 032 751 33 23

**Vous déménagez?**

Bulletin de changement d'adresse sur [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch) rubrique abonnés

**immobilier demandes à acheter**

A vendre à Nods

**Magnifique parcelle de terrain équipée pour villa 827 m²**

Vue sur les Alpes et lacs. Tél. 032 751 24 81

**Récompense Fr. 2000.-**  
à la personne qui nous trouvera:

Un appartement de 4-5 pièces, secteur Serrières, Neuchâtel, Hauterive, avec vue sur le lac.

Tél. 032 755 97 20

**Thierrens**  
A vendre

**Ferme vaudoise**

de 1869 à rénover parcelle de 3986 m². Situation calme à 10 min. d'Yverdon, 5 min. de Moudon. Fr. 420 000.-

Pour tous renseignements

**PRS**  
1787 Mur  
Tél. 026 673 00 93  
Natel 079 253 80 79  
www.immoprs.ch  
017-719904

**Un coup de pouce contre les coups durs**

Merci de nous aider à soulager des personnes en difficulté financière momentanée.

**CSP** 40 ans  
CENTRE SOCIAL PROTESTANT-NEUCHÂTEL

Vos dons au

**CCP 20-7413-6**

Action "Budget des autres"

**L'EXPRESS**

**Bulletin de changement d'adresse**

Les changements d'adresse doivent nous parvenir 5 jours ouvrables à l'avance:

- par e-mail: [clientele@lexpress.ch](mailto:clientele@lexpress.ch)
- par Internet: [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch) - rubrique Abonnés
- par fax: 032 723 53 99
- par courrier: L'Express - Service clientèle - Case postale 2216 - 2001 Neuchâtel
- A notre réception: rue Saint-Maurice 4 à Neuchâtel

Nous n'effectuons pas de changement d'adresse ou d'interruption pour une période inférieure à 6 jours.

**Frais pour l'étranger:**  
Fr. 1,20 par jour pour les Pays-Bas, l'Allemagne, la France et l'Italie.  
Fr. 1,55 par jour pour l'Espagne, le Portugal et l'Autriche

Tarifs pour les autres pays sur demande.

**Attention:** la distribution du journal à l'étranger peut être irrégulière.

Les frais de changement d'adresse seront ajoutés sur votre prochaine facture.

**Changement d'adresse L'EXPRESS**

**DOMICILE ACTUEL**  
(à remplir obligatoirement)

No d'abonné: \_\_\_\_\_  
Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue/No: \_\_\_\_\_  
NPA/Lieu: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_

**A NOUVELLE ADRESSE**  
(temporaire ou définitive)


Temporaire:  
du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

Définitive:  
dès le \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Hôtel / Chez: \_\_\_\_\_  
Rue/No: \_\_\_\_\_  
NPA/Lieu: \_\_\_\_\_  
Pays / Province: \_\_\_\_\_

**B INTERRUPTION MOMENTANÉE**  
du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

Cette interruption, pour autant qu'elle ne soit pas inférieure à une durée de 10 jours ouvrables, sera déduite sur votre prochaine facture.



# Samedi 27 novembre

# BONUS 10x POINTS CUMULUS

## POINTS CUMULUS DÉCUPlés AU

# SPORTXX

L'univers du sport

**PARC  
MARIN**  
Rez-inférieur de Marin-Centre

**Jeudi, ouvert jusqu'à 20h.**



028-463314

### Nouveau!!!

La fiduciaire Mosaïc Finances SA a ouvert sa nouvelle succursale à Marin (NE) le 1<sup>er</sup> novembre 2004.

Pour un premier contact, elle vous offre des conseils et une analyse de votre entreprise **GRATUITEMENT!** Elle s'adapte également à votre budget.

Réalisez vos déclarations fiscales, etc...

Sans plus attendre, tél. au

**032 755 97 27**

pour un rendez-vous.

Mosaïc Finances SA  
Carine Boillat, directrice 028-462380

## L'EXPRESS

Editeur:  
Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions  
et rédacteur en chef:  
Mario Sessa

Tirage contrôlé: 28.491 exemplaires (REMP, mars 2003)  
Lecteurs 61.000 (Mach Basic 2003)

### RÉCEPTION

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 00

Ouverture: du lundi au vendredi,  
8 h à 12 h et 13 h à 17 h 30  
(vendredi: 17 h).

### ABONNEMENTS

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 90  
Fax 032 723 53 99  
Adresse E-mail: clientele@lexpress.ch

### Tarifs pour la Suisse

<b>3 mois</b>	<b>6 mois</b>	<b>12 mois</b>
Fr. 89.-	Fr. 168.-	Fr. 315.-

Y compris TVA 2,4%

### PUBLICITÉ

Régie des annonces: Publicitas SA  
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 729 42 42  
Fax 032 729 42 43

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.  
Edition du lundi: jeudi à 12 h.

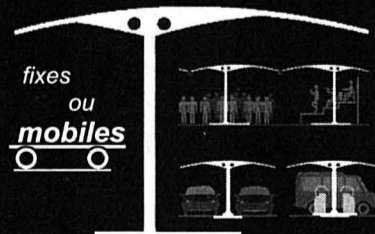
**Avis mortuaires, naissances et tardifs:**  
Du lundi au vendredi, les avis susmentionnés sont à remettre à la réception de Publicitas. En dehors des heures d'ouverture (jusqu'à 21 h) ainsi que les dimanches et jours fériés, (de 16 h 30 à 21 h), ces avis sont à déposer rue de la Pierre-à-Mazel 39, ou à communiquer par téléphone au **032 723 53 00**, par fax au **032 723 53 09** ou par e-mail à l'adresse [redaction@lexpress.ch](mailto:redaction@lexpress.ch)

903240

### avis divers

- Abris  
- Préaux  
- Couverts

**Mobitec**  
2000 Neuchâtel  
Tél. 032 724 03 56

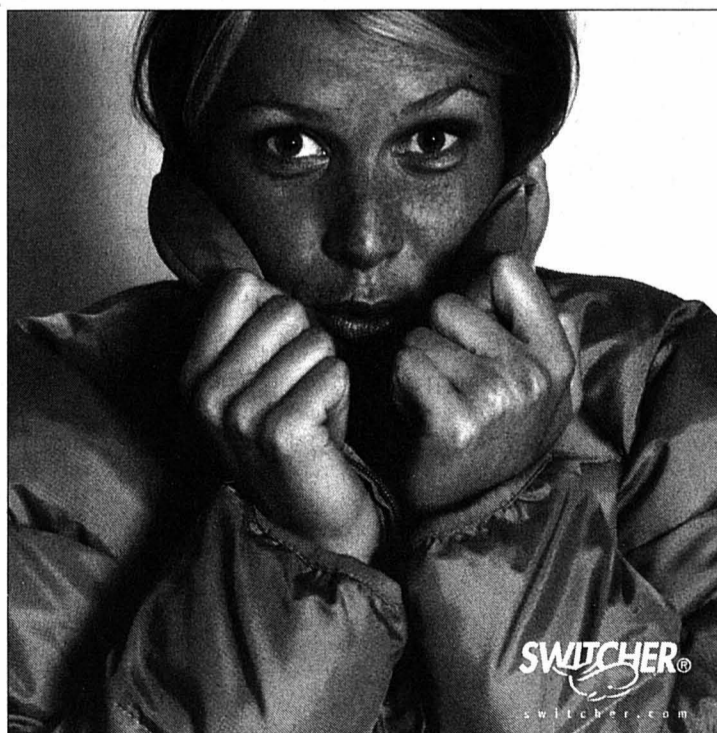


[www.mobitec.ch](http://www.mobitec.ch)  
[mobitec@worldcom.ch](mailto:mobitec@worldcom.ch)

028-430368



"Nous avons besoin de vous"  
CCP 20-946-8



**SWITCHER**  
switcher.com

**Switcher Store®**  
des Halles NEUCHÂTEL

**Switcher Shop®**  
des Arcades LA CHAUX-DE-FONDS

**Switcher Shop®**  
Marin MARIN-CENTRE

**3 adresses  
1 équipe à votre service!**

028-46343DUO



### OCCASION UNIQUE

Profitez d'acquérir à **prix sacrifiés** et directement auprès du fabricant des produits cosmétiques suisses de première qualité. Economisez jusqu' à **60 %** du prix de vente.

Intercosmetica Neuchâtel SA vous accueillera dans ses locaux :

**du mercredi 1er au vendredi 3 décembre 2004  
de 9h à 21h  
pour une vente spéciale**

Nous vous proposons à des tarifs exceptionnels des :

- Soins visage et corps pour hommes et femmes
- Produits solaires
- Traitements anti-âge
- Parfums
- Soins pour Bébé
- Et beaucoup d'idées pour vos cadeaux de fin d'année

Accueil sympathique et conseils personnalisés garantis !

Venez nombreux découvrir nos lignes de produits



028-463770



## MÔTIERS

## Les Mascarons remplissent

Le nouveau spectacle du groupe théâtral des Mascarons (GTM), «Au perroquet vert», rencontre un réel succès. Les six représentations déjà données à ce jour ont eu les honneurs du public: elles étaient toutes complètes. Au vu de cette réussite, le GTM annonce six représentations supplémentaires.

Ces représentations, à la maison des Mascarons de Môtiers, auront lieu demain, puis les vendredi 3, samedi 4, jeudi 9 et samedi 11 décembre, à 20h30, ainsi que le dimanche 5 décembre à 17 heures. La location est possible à la quincaillerie Roy, à Couvet, au téléphone 032 863 28 04.

Comédie burlesque, «Au perroquet vert», d'Arthur Schnitzler, avec une mise en scène de Blaise Berthoud et Daniel Hirschi, fait découvrir au public la Révolution française, vue d'une taverne. Sur scène, vingt-deux comédiens de trois générations revivront la prise de la Bastille, le 14 juillet 1789. /mdc

## EN BREF

**COUVET ■ Bourse aux timbres.** La Société philatélique du Val-de-Travers propose, demain, sa traditionnelle bourse-exposition aux timbres. Elle aura lieu de 10h à midi et de 14h à 17 heures, au pavillon scolaire. Les timbres français classiques et semi-modernes, jusqu'à la Seconde Guerre mondiale, seront à l'honneur lors de cette bourse, ainsi que des timbres polonais. Des cartes postales compléteront l'assortiment. /mdc

**DOMBRESSON ■ Gymnastes en piste.** La salle de spectacles du collège de Dombresson servira, demain soir dès 20h, d'écrin pour les évolutions des différents groupes de la société de gymnastique du village. Parents-enfants, groupes de jeunesse filles et garçons, agrès et actives présenteront leur numéros. Cantine, bar, tombola et musique. Billets à l'entrée. /comm

**SAVAGNIER ■ Marché de Noël.** Les dames de Savagnier investiront ce week-end le centre communal de La Corbière pour proposer leurs produits de Noël. Dix-neuf exposants sont attendus à ce grand marché. Bois, mahoutans, articles de soie et de laine, bougies, sorcières et autres couronnes de l'Avent pourront être admirés demain de 14h à 20h et dimanche de 10h à 17 heures. Cantine. /comm

**VILARS ■ Vente de paroisse.** Le collège de Vilars se mettra, demain dès 11h, au service de la paroisse réformée pour une vente toujours appréciée. Les merveilles gustatives cohabiteront avec les couronnes de l'Avent, la pêche miraculeuse, la tombola et le loto. Les enfants pourront se maquiller dès 13 heures. Repas de midi possible sur place. /comm

**CHÉZARD-SAINT-MARTIN ■ Madrigal en concert.** Dirigé par le Fribourgeois Louis-Marc Crausaz, le Madrigal du Landeron fera escale au temple de Chézard-Saint-Martin dimanche à 17h, pour un moment musical a capella. Au programme, des pièces religieuses et profanes sur le thème du «chemin à travers les siècles». Entrée libre, collecte. /comm

## Elèves main dans la main

**BODEVILLIERS-VALANGIN** Les deux villages vont finir par soumettre à leurs conseils généraux la création d'une structure commune pour l'école primaire. Verdict en décembre

Par  
Philippe Chopard

Par petites touches, les villages du Val-de-Ruz entament leur processus de rapprochement qui pourra déboucher à terme sur des pourparlers de fusion. Après avoir unifié les pompiers à Villiers, Dombresson et au Pâquier, c'est au tour de Boudevilliers et de Valangin de s'approprier à créer une entité de gestion commune pour l'école primaire.

Forts des échanges d'élèves existants entre eux, les deux villages vont soumettre, en décembre, un projet de convention pour créer une structure scolaire commune. Les conseils généraux auront le dernier mot.

L'école primaire est un des bastions les plus traditionnels de l'autonomie communale. Mais, estiment les exécutifs de Boudevilliers et de Valangin, ce n'est pas une raison pour figer les esprits. Déjà, plusieurs communes – par exemple Dombresson et Villiers – ont franchi le pas du rapprochement, pour mieux sauvegarder la scolarisation de leurs enfants. Souvent, les collaborations scolaires sont dictées par des problèmes d'effectifs, comme cela a pu être le cas entre Boudevilliers et Fontaines à une certaine époque. Du reste, entre ces deux villages et Valangin, le réseau fonctionne bien depuis quelque temps pour que les enfants aillent à l'école à leur juste place, et selon une gestion rationnelle des effectifs et des classes.

## Premières réticences

La création de cette structure scolaire suggérée par le canton pour Boudevilliers et Valangin, s'est déjà heurtée à la réticence valanginoise ce printemps. Sous le château de Guillemette de Vergy, la commission scolaire avait estimé que le projet était alors prématuré, au grand dam des autorités de Boudevilliers, qui voulaient profiter de nommer un



Sortie des classes hier à Valangin, pour une future gestion de l'école primaire conjointe avec Boudevilliers.

PHOTO CHOPARD

groupe commun aux deux localités au début de la présente législature. Il a fallu discuter pour aboutir à un projet de convention réglant les détails de la fusion des deux commissions scolaires.

## Ça déborde à Fontaines

Ce texte sera présenté aux deux villages à mi-décembre, apaisant ainsi les craintes de ceux qui estimaient que le report décidé ce printemps portait un dur coup au processus de rapprochement des communes au Val-de-Ruz. A noter que Fontaines n'est pas partie prenante de ce projet de structure scolaire, puisque son collège déborde d'enfants. Du reste, ce village a aussi décidé de se lancer seul dans la création du deuxième niveau d'école enfantine... /PHC

## Les grappes s'agitent déjà

Lancée depuis plus de sept ans, la réflexion en vue de trouver d'autres modèles de gestion entre les seize communes du Val-de-Ruz prend, en ce début de législature, une tournure plus concrète, après les conclusions de l'étude commandée à l'Institut de recherches économiques et régionales (Irer), rendues en décembre 2003. Le groupe de travail interpartis qui a piloté les investigations propose la création de cinq grappes de communes dans le district et, ce printemps, a tâté le terrain dans chaque entité. Depuis, les villages

avancent à leur rythme et par thème.

Ainsi, Dombresson, Villiers et Le Pâquier sont-ils les plus avancés sur le chemin d'une future fusion. Le problème de la gestion commune du service du feu est ainsi déjà réglé à l'est du Val-de-Ruz. Pour Boudevilliers, Fontaines et Valangin, les tractations actuelles sont essentiellement de nature scolaire.

## L'eau à l'ouest

À l'ouest, c'est la gestion de l'alimentation en eau qui rassemble Les Geneveys-sur-Coffrane, Coffrane et Montmolin. La puissante grappe du

nord (Cernier, Fontainemelon, Les Hauts-Geneveys et Chézard-Saint-Martin) a mis en commun son service du feu par la création d'un syndicat intercommunal, le chef-lieu du district donnant par ailleurs un signal fort pour le processus de rapprochement entre villages. Enfin, Savagnier, Fenin-Vilars-Saules et Engollon parlent principalement école, salles polyvalentes et pompiers, sans pour autant articuler encore le terme de fusion. Il faut dire qu'il fait encore un peu peur à ceux qui entendent toutes les difficultés à conclure un mariage... /phc

## Motards sympathiques titrés

**VAL-DE-TRAVERS** Le Moto club des Bayards devient champion de Suisse interclubs. Première étonnante

Le Moto club des Bayards était à l'honneur le week-end dernier. Lors de la fête des champions du tourisme, organisée sous l'égide de la Fédération motocycliste suisse, la société vallonnaise a reçu le titre de championne de Suisse interclubs. Un beau cadeau pour de bien sympathiques motards.

Pour la première fois de sa longue histoire – plus que cinquantenaire –, le Moto club des Bayards et environs remporte le titre honorifique de champion de Suisse interclubs. Après les titres individuels en sport de Jean-Dani Leuba (1986) et de Martial Ischer (1995 et 1996), jamais le club n'avait connu un tel bonheur.

«Le championnat de Suisse de tourisme se joue tout au long de la saison, et c'est l'engagement à diverses manifestations suisses et internationales qui rapporte des points», explique Jean-Bernard Egger, président du club vallonnien. La participation, avec la délégation suisse, de Gardenia et Claude-André Stoller, et de moi-même, au Motocamp FIM (réd: Fédération internationale de motocyclisme), à Rovinj, en Croatie, et au dernier rallye FIM à Arnheim, en Hollande, a rapporté de nombreux points.

Pour faire bonne figure au classement, il convient de rajouter les points obtenus par les membres du club vallonnien qui se sont rendus à plusieurs reprises à diverses concentrations internationales, en

France, en Italie et en Suisse. «D'autres membres ont fait un voyage au sud de l'Italie, en Corse, en Sardaigne ou encore en Autriche et en Allemagne», glisse Jean-Bernard Egger.

Les trois premiers du championnat interclubs sont classés dans un mouchoir de poche. Les Vallonniers ont damé le pion à un club zurichois et à un autre de Martigny.

Le titre des Bayardins est d'autant plus étonnant qu'il s'agit d'un club de petite taille. «C'était quasiment utopique de remporter ce titre. Mais nous y sommes parvenus. L'an dernier, nous avions déjà gagné la Coupe des clubs et plusieurs de nos membres figurent dans les classements individuels», souligne un président visiblement heureux. /MDC

## DOMBRESSON

## Francis Sermet en invité

Espace Val-de-Ruz s'apprête à vivre une soirée importante pour son avenir et son histoire, puisque son président Bernard Muller a manifesté la volonté de laisser sa place.

Les membres de la Région «civile» vaudruziennne, rassemblés autour de la promotion de l'économie, du sport et de la culture dans le district, accueilleront en outre, jeudi prochain à 20h, à l'Hôtel de commune de Dombresson, l'un de leurs plus illustres habitants. Francis Sermet, le directeur du Département économique de l'ouest de la Suisse, viendra en effet prononcer un exposé public intitulé «Le Val-de-Ruz dans le contexte de la mondialisation». Il s'exprimera après la partie statutaire de l'assemblée générale d'automne de l'association. /comm

## PRATIQUE

## URGENCES

## VAL-DE-RUZ

- Pharmacie de service: Piergiorgio, Fontainemelon, tél. 032 853 22 56. En dehors des heures d'ouverture, le poste de police 032 888 90 00 renseigne.
- Médecin de garde: Cabinet groupe Fontainemelon, tél. 032 853 49 53.
- Hôpital de Landeyeux: 032 854 45 45.

## VAL-DE-TRAVERS

- Médecin et pharmacie de garde: 032 888 90 00.
- Hôpital et maternité, Couvet: 032 864 64 64.

## CENTRE SPORTIF VDT

- Piscine de Couvet: ve 8h-22h.

## AGENDA

## DEMAIN

- Dombresson A 20h à la salle de gymnastique, soirée de la FSG.
- Vilars Dès 11h au collège, vente de paroisse.
- Savagnier De 14h à 20h à La Corbière, marché artisanal.

# Elle croit aux Pères Noël

**MARIN-ÉPAGNIER** Marianne Jeanneret invite les Pères Noël potentiels à prendre l'apéritif sur la place du village, le 4 décembre. Si la tradition des barbes blanches venait à s'installer...

Par  
Santi Terol

Marin-Epagnier deviendrait-il un jour la capitale helvétique des Pères Noël? L'idée ne dérangerait certainement pas Marianne Jeanneret. Cette pétillante commerçante du village s'était singulièrement distinguée l'année dernière, qui avait lancé une invitation générale pour réunir quelque 300 conducteurs de rennes sur la place du village et leur offrir l'apéritif. Entreprenante et déterminée, elle lance à nouveau son invitation, mais sans fixer de quota, cette fois-ci.

**«J'ai envie que cela devienne une tradition à Marin-Epagnier»**

Pourtant, l'an dernier, mine quelque peu déçue par la faible participation, Marianne Jeanneret ne se sentait pas l'envie de recommencer. «J'ai reçu tellement de mots gentils depuis lors que j'ai retrouvé le moral.» Il est vrai que, l'an dernier, elle s'y était prise un peu tard pour réunir tout son monde sur la place de la Fleur-



Toujours prête à payer de sa personne, Marianne Jeanneret invite tout un chacun à se déguiser en Père Noël et venir prendre l'apéro, samedi 4 décembre, sur la place du village de Marin-Epagnier.

PHOTOS MARCHON

de-Lys: «Beaucoup de personnes m'ont dit par la suite: ah, si j'avais su...» Au point que, aujourd'hui, Marianne Jeanneret se surprend à voir plus

grand. «J'ai l'impression que les autorités communales trouvent mon idée bonne. Aussi, j'ai envie que cela devienne une tradition à Marin-Epagnier.» Trahissant ses

origines bernoises, l'instigatrice à même trouvé une appellation à sa fête: «Santa Klaus Apero-träff!» «J'aimerais bien que de vrais Pères Noël parti-

cipent à cette rencontre. Un simple bonnet rouge passé sur la tête ne suffira pas à mon plaisir...», prévient la toujours souriante commerçante.

Si son souci porte sur la tenue et non plus sur le nombre de Pères Noël, c'est que Marianne Jeanneret s'était fait arroser par son propre arrosoir l'an dernier. N'avait-elle pas promis d'aller nettoyer la tour Eiffel, si elle ne réunissait pas les 300 Pères Noël? Comme ils furent vingt fois moins à participer à la première invitation, cet été, Marianne Jeanneret s'était rendue dans la capitale française avec seau, brosse et panosse pour poutser l'emblème parisien. Dès lors... «C'est fini, je ne fais plus de pari. Je ne suis tout de même pas une entreprise de nettoyage», plaisante-t-elle. /STE

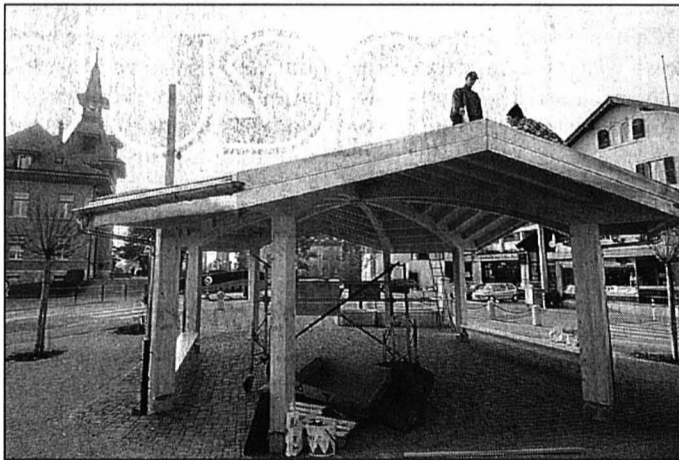
**Réunion des Pères Noël: samedi 4 décembre, à 11h45, sur la place du village**

## Place du village en liesse

Les bonnes nouvelles vont par paire. Ainsi, ce même samedi 4 décembre, par ailleurs fête de la... Saint-Nicolas, le Conseil communal in vite la population de Marin-Epagnier à l'inauguration, dès 10h45, du pavillon érigé sur la place du village. Suite à la partie officielle, la commune offrira le vin d'honneur et réservera un verre aux Pères Noël un peu plus tard.

A propos de cette inauguration, le conseiller communal Daniel Rotsch précise: «Le pavillon est installé au lieu

dit «le banc des menteurs», mais je suis trop jeune pour en expliquer l'origine.» D'un point de vue plus politique, le nouvel élu rappelle qu'un premier projet devait déboucher sur une étude complète de l'aménagement de la place de la Fleur-de-Lys. «L'idée était presque pharaonique. D'où ce sous-projet de pavillon». L'édicule n'a pas encore de fonction précise. Il servira autant d'abri contre les intempéries que comme coin ombragé. «Il est à disposition de la population», conclut Daniel Rotsch. /ste



En parallèle à la fête des Pères Noël, la commune inaugurerait le pavillon actuellement en cours de construction.

## Comme une perle dans son écrin

**LE LANDERON** Une étude scientifique, alimentée par des données de la population, attribue une excellente appréciation à la commune. Les autorités se soucieront des faiblesses signalées



En dépit de ses atours et de sa bonne réputation, Le Landeron souffre d'un image touristique peu développée, juge l'auteur de l'étude.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

H eureux Landeronnais qui semblent presque vivre en pays de Cocagne... Le trait est forcé, mais reflète l'opinion d'une grande partie de la population, qui a massivement participé à une étude de marketing urbain. Lancée l'an dernier par Julien Chappuis, un étudiant de la localité en troisième année de la Haute Ecole de gestion (HEG), cette enquête à large échelle a reçu un accueil inattendu. «Sur les 1200 questionnaires envoyés à la population, plus de 48% ont pris le temps de répondre à la septantaine de questions. C'est énorme!», se félicite l'étudiant, qui pré-

sentait, mercredi soir, le résultat de son étude, en public, à l'aula du Centre scolaire des Deux-Thielles (C2T).

«Le Landeron joue un rôle de ville-reine dans la région avec, notamment, ses écoles et commerces. Mais elle ne peut être comparée avec Bienne et Neuchâtel». Ce que semblent précisément apprécier ses habitants. Qui, en grande majorité, ont attribué de bonnes notes à leur commune (formation, détente et loisirs, paysages, plaisir d'y vivre, service de voirie, liaisons routières, etc.).

Signe de l'importance qu'il accorde à cette étude, le Conseil communal s'est présenté in-

corpore au C2T pour répondre aux questions ciblées de ses administrés; il était en outre épaulé par les principaux chefs de service. S'il se dit très satisfait des résultats présentés, l'exécutif n'a pas manqué de souligner les quatre points faibles recensés par les villageois. A savoir: le manque de logements, le coût des loyers, le peu d'offres d'emplois diversifiées et la mise en valeur défailante du village. «Nous devons encore analyser cette enquête dans le détail. Puis, nous nous en servirons comme outil de travail», assure Dominique Turberg, président de commune depuis la nouvelle législature. /ste

**PRATIQUE**

**URGENCES**

- Police 117.
- Urgences-santé et ambulance 144.
- Feu 118.
- Intoxication 145.

**DISTRICT DE BOUDRY**

- Pharmacie de garde: le n° gratuit 0800 832 800 renseigne.
- Médecin de garde Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde Côte neuchâtoise: 144. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 144.
- Dentiste de garde: 144.
- Hôpital de la Béroche: 032 836 42 42.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

**ENTRE-DEUX-LACS**

- Pharmacie de garde: le n° 0844 843 842 renseigne.
- Permanence médicale: 0900 501 501 (2.-fr/min).
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

**DISTRICT DE LA NEUVEVILLE**

- Police cantonale: 032 751 75 81.
- Médecin de garde: Voir Entre-deux-Lacs.
- Pharmacie de service: voir Entre-deux-Lacs.

**BIBLIOTHÈQUES & LUDOTHÈQUES**

- **Auvernier** Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h. **Colombier** Bibliothèque communale: me 14-18h, je 16-20h. **Corcelles** Bibliothèque communale: lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h. **Cortailod** Bibliothèque communale: ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-17h30. **Gorgier** Bibliothèque intercommunale de la Béroche: me-ve 15-19h. **Le Landeron** Bibliothèque communale et scolaire des Deux Thielles: lu 13h30-17h, ma 9h30-11h30/13h30-16h, me 15-17h, je 15-19h, ve 10-12h. **Marin** Bibliothèque-médiathèque: ma 10h-12h/15h-19h, me 15h-18h, je 15h30-19h, ve 9h-12h. **Peseux** bibliothèque Jeunesse: lu 13h30-17h, ma 14-17h, me 8-10h/13h30-17h, ve 8-12h. Bibliothèque adultes (maison de commune): ma 10-12h, me 17-19h, je 17-20h. **Saint-Aubin** Ludothèque ZigZagZoug, je 15h-17h, sa 9h-11h. **La Neuveville** Bibliothèque: lu-je 16h-18h. Ludothèque: ma/je 16h-18h, sa 9h30-11h30.

**AGENDA**

**AUJOURD'HUI**

- **Bevaix** A 20h, à la Grange du Plan-Jacot, «Fleur de Cactus», par les Baladins de Bevaix.

**DEMAIN**

- **La Neuveville** 10e course des Pavés. A 11h, au café-théâtre de la Tour de Rive, «Le Kiosque à Musique», et à 21h, «Breit'n walk».
- **Bevaix** A 20h, à la Grange du Plan-Jacot, «Fleur de Cactus», par les Baladins de Bevaix.
- **Diesse** A 19h, au Battoir «Les saveurs du monde».

## Précision

Il manquait une précision à notre compte rendu d'audience du Tribunal de Boudry (notre édition du 25 novembre). A savoir que les conclusions civiles (au titre de tort moral exclusivement), pour l'époux et la mère, ne sont pas de 8000 francs comme mentionné dans l'encadré, mais dépassent sensiblement 20.000 francs pour chacun d'eux. Par contre, le montant de 8000 francs demandé et indiqué dans l'article concerne uniquement la sœur et le frère de la victime vu que la jurisprudence est très restrictive à l'égard des frères et sœurs en matière de tort moral. /rd



Votre nouvelle voiture?

CREDIT SUISSE

**ARGENT LIQUIDE**  
 ☎ 0800 800 100  
 rapide + simple


Le Crédit privé, pour une plus grande marge de manœuvre. Simple, rapide et discret. Nous vous conseillons volontiers. Téléphone: 0800 800 100 (gratuit, 24h sur 24) ou conclusion directe à l'adresse [www.credit-suisse.com/credit-privé](http://www.credit-suisse.com/credit-privé)

Pour un crédit de CHF 10 000.- et un taux d'intérêt annuel effectif compris entre 9,9% et 12,5%, les coûts totaux pour 12 mois se situent entre CHF 620.40 et CHF 652.40. Au sens de la loi: l'octroi d'un crédit est interdit s'il occasionne un surendettement.

144-139863

**Coiffure Création**  
  
 masculin-féminin  
 Flandres 5 Neuchâtel ☎ 032 725 55 50  
**ELUMEN** Hair color  
 Sans ammoniaque ni oxydant  
**Couleur durable**  
 028-464518

**Action!**  
**15%** sur filtres à air haut débit KN et JR  
  
**RR TUNING** aerodynamic  
 Kits aérodynamiques, toutes marques et décorations!  
 Tombet 29 - 2034 Peseux - Tél. 032 730 66 20  
 028-464313

  
 LE JARDIN DES HALLES  
**NOUS AVONS CHERCHÉ VOS CADEAUX DE NOËL: MAGNIFIQUES NOUVEAUTÉS**  
 POUR FEMME ET HOMME  
 Très beaux peignoirs éponge ou velours  
 Ensembles d'intérieur  
 Pyjamas - Liguettes - Trousses de toilette  
 Produits pour le bain, le corps et l'ambiance  
 5, rue Fleury 2001 Neuchâtel Tél. 032 725 55 85  
 028-464434

Avant fermeture définitive

**LIQUIDATION TOTALE**

*C'est le dernier moment pour se meubler à bon compte*

**RABAIS**

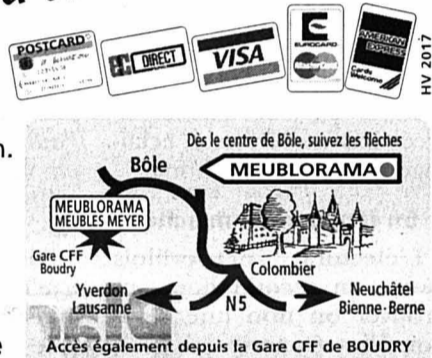
**30%**

à **75%**

**CHOIX encore grand. Profitez-en!**  
*Une telle opportunité ne se représentera plus.  
 Un beau cadeau pour presque rien.  
 Des prix comme on n'en a encore jamais vus.*

**OUVERT:**  
 de 9h à 12h et 13h30 à 18h30.  
 Samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h.  
 Lundi matin fermé.

**GRAND P GRATUIT**  
**60 places à disposition**  
 Sur demande, livraison à domicile



**MEUBLES MEYER**  
**meublorama**  
**BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)**

 **SCHNEIDER**  
 WE MAKE YOU SMILE

TV-LCD 16:9  
 Contraste 500:1  
 Résolution 1280 x 768  
 Hautparleurs démontables  
 Dolby Virtual Surround Sound  
 Télétex TOP/FAST  
 Entrée PC  
 Argent  
 Prix Fr. 3290.-

**75 cm**  
 d'épaisseur  
 seulement 8,5 cm

Modèles 23M901 et 20M301 livrable sur demande.

**Muriset TV**  
 Francis Muriset  
 Grand-Rue 34a  
 2036 Cormondrèche  
 Tél./Fax 032 731 50 00  
 www.efco.ch/schneider  
 028-464315

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL  
 DÉPARTEMENT DE LA GESTION DU TERRITOIRE

**Patinage et responsabilité**  
**RAPPEL**

Comme chaque année, les surfaces gelées des lacs des **Taillères et des Brenets** attireront une foule de promeneurs, patineurs, skieurs voire d'usagers de véhicules à moteur.

Le Département de la gestion du territoire rend la population attentive que l'épaisseur et la qualité de la glace sur ces lacs ne sont pas contrôlées. Sur le lac des Brenets notamment, la variation du niveau de l'eau et l'arrivée des affluents accroissent les dangers.

En conséquence, les personnes qui s'aventurent sur la glace le font sous leur seule responsabilité.

Département de la gestion du territoire  
 028-464248/DUO

**Le Garden Centre à Gampelen**  
 (Le professionnel du vert près de chez vous)

  
**Blumenmarkt**  
 Dietrich  
 3236 GAMPELEN • ☎ 032 313 13 06

**OUVERT le dimanche 28 novembre 2004 de 10 h à 16 h**

**Merveilleuse exposition de Noël**  
 Dans une ambiance de fête, découvrez des charmantes décorations pour votre jardin, parures de Noël pour votre maison et très large assortiment de bougies

**Prix Hit du week-end:**  
**Rabais de 30%**  
**sur toutes les illuminations de Noël**  
 Au plaisir de votre visite  
 Famille P. Dietrich et collaborateurs/trices  
 132-158929/DUO

# Le dernier mot leur revient

**LA NEUVEVILLE** Dimanche, il n'y aura pas que les élections, les votations fédérales ou les cantonales. Les citoyens devront encore s'exprimer sur une demande de crédit de 2,6 millions de francs pour la rue du Faubourg

Par **Annette Thorens**

Les citoyens de la Neuveville devront répondre dimanche à deux questions relatives aux affaires communales: une demande de crédit de 2,6 millions et un octroi de compétence au Conseil municipal.

Elections, plus votations fédérales, cantonales et communales, les Neuvevillois ont, dès lors, plus d'une raison de se rendre aux urnes.

En matière communale, ils devront accorder ou non un crédit de 2,635 millions de francs pour l'assainissement des superstructures et des infrastructures de la rue du Faubourg.

Le 20 octobre, le Conseil général avait donné un préavis favorable au projet qui prévoit un revêtement mixte de ce secteur (pavés-bitume), après remise en état complète de ses infrastructures: eaux usées, eaux pluviales, eau de boisson, alimentation des fontaines, électricité, télé-réseau, éclairage public et téléphone.

### En fonction du marché

L'électorat neuvevillois devra, en second lieu, approuver ou non une décision du Conseil général, prise le 15 septembre, par laquelle il accordait au Con-

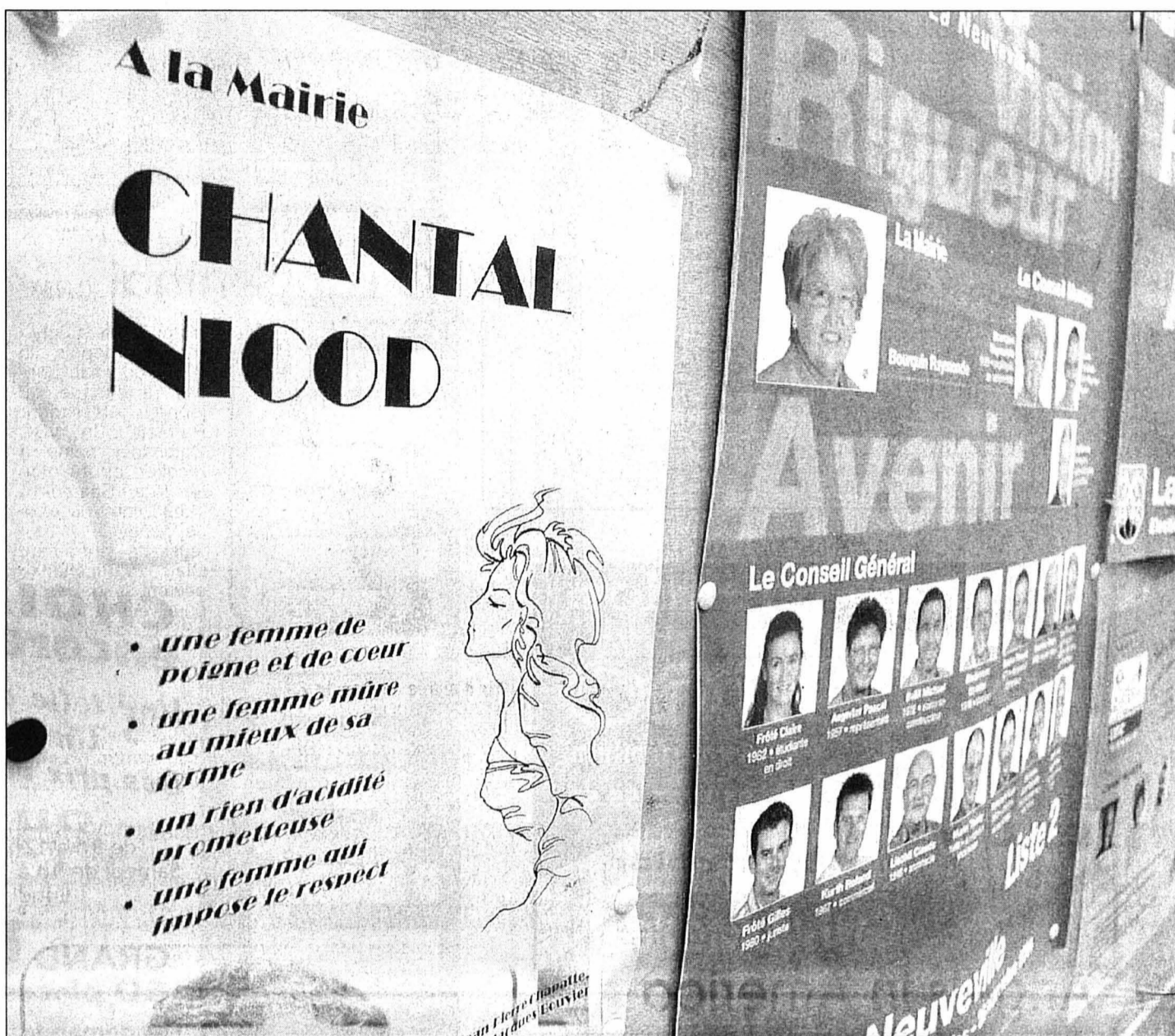
seil municipal la compétence de vendre ou de louer (droit de superficie) une parcelle de 4461 m<sup>2</sup>, située au lieu dit «La Ré-cille».

Le Conseil général avait également décidé de laisser l'exécutif libre de fixer le prix de vente du terrain en fonction du marché, ou de fixer la rente annuelle, en cas de droit de superficie, selon les mêmes critères.

### «La demande de terrains à bâtir pour des maisons familiales est très forte»

Comme le note le Conseil communal dans son message aux électeurs, la parcelle dont il est question n'avait pas été intégrée dans une demande similaire qu'il avait faite aux électeurs et qui avait été accordée en 1997. Or, note l'exécutif, «la demande de terrain à bâtir pour des maisons familiales est très forte à La Neuveville. Il ne se passe pas un mois sans qu'une ou l'autre demande soit déposée par des personnes désireuses de venir s'établir dans notre cité».

Ainsi, un projet de construction de sept ou huit maisons familiales est en voie d'élaboration sur la parcelle du lieu dit «La Ré-cille». /ATH



Chantal Nicod, l'héroïne du dernier roman policier de l'ancien maire de La Neuveville, Jacques Hirt, est propulsée candidate à la mairie par des plaisantins anonymes. PHOTO TEROL

## Pas de concurrence à Lamboing

Lamboing, l'Assemblée communale aura la tâche facile. En effet, c'est un Conseil communal au complet, avec le maire, qui sera réélu tacitement le 10 décembre. Une bonne nouvelle pour la commune, qui a connu de récentes périodes de vacances au sein de son exécutif.

Se représentent donc **Marc Früh**, maire (administration générale, finances,

police et règlements), **Monique Courbat**, vice-maire (œuvres sociales, tutelles et curatelles, chômage, requérants d'asile et animations des aînés), **Anne-Claude Dubois**, (travaux publics, voirie, bâtiments communaux, tourisme, embellissement et voyer communal), **Alfred Honegger** (service des eaux usées, triage et chemins forestiers, service du feu, protection civile et affaires militaires), **Daniel**

**Lohri** (écoles, transports, trafic, sport, culture, loisirs et traitement des déchets), **Joël Racine** (aménagement du territoire, service des eaux et agriculture/pâturage), et **Béat Voegelin** (constructions, service électrique, télé-réseau, gravière du Jorat, cimetière).

Un vice-président des assemblées fait pour l'instant défaut, la présidence étant assumée par Gabriel Zürcher. /ath

## Deux candidats à Prêles

Prêles, les élections du mercredi 8 décembre proposeront trois noms.

Ces élections ne concerneront que le remplacement des deux conseillers municipaux sortants, Jean-Claude Sprunger et Jean-Claude Maillat, ainsi que le renouvellement, pour quatre ans, du mandat de la conseillère municipale Christine Bueche.

Alors que deux candidatures suffisaient pour remplacer les conseillers sortants, trois personnes se sont annoncées. Il s'agit de Philippe Lehmann, Michel Willemin et Jacques Botteron.

### Remaniement en vue

L'Assemblée municipale sera donc appelée à voter pour départager ces candidats le 8 décembre, lors de sa prochaine

séance, une séance par ailleurs consacrée au budget pour 2005.

Les nouveaux élus ne reprendront pas forcément les dicastères des conseillers municipaux sortants. «Le départ du responsable des Finances va probablement conduire à un remaniement des responsabilités de chaque membre de l'exécutif», estime Catherine Favre, maire de Prêles. /ath

### PUBLICITÉ

**2043 Boudevilliers à 5min. du Centre de Neuchâtel + parking gratuit + garderie**

**Didier Cuche**

**Nelly**

**Deborah et Ilan**

**FIT PERFORMANCE**

**FITNESS & BIEN-ÊTRE**

www.fitperformance.ch  
tél. 032 857 20 30



**CLUB  
DES LECTEURS  
DE L'EXPRESS**

# PROGRAMME

Retrouvez-nous sur Internet

[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

Tél. 032 723 53 72 (le matin)

## NEUCHÂTEL

Salle de concerts  
Samedi 27 novembre à 11 heures



CONSERVATOIRE DE NEUCHÂTEL - SAMEDIS PROMOTION

Récital

### Laurent Nicoud, piano



Un jeune homme de 13 ans, passionné de musique, un sens musical étonnant, une aisance et une technique déjà impressionnantes... De plus, un lien à la musique fait de modestie et de simplicité, pimenté d'humour et de naturel: la promesse d'une belle découverte.

Prix d'entrée: Fr. 5.-  
Pas de réservation

Renseignements: tél. 032 725 20 53



## COLOMBIER,

Planeuse  
Samedi 27 novembre à 17 h 30



VOLLEY-BALL

### VBC Colombier - VBC Langenthal (LNB)



Malgré les progrès réalisés depuis le début de championnat (à l'image du jeune Alessandro Raffaelli), le VBC Colombier peine à recoller au peloton de tête. Samedi à 17h30, dans la salle de Planeuse, les protégés de l'entraîneur Oleg Petranchenko devront se surpasser pour venir à bout du VBC Langenthal.

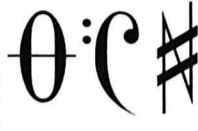
Prix d'entrée adultes: Fr. 8.-  
Jusqu'à 16 ans gratuit

Abonnement saison: Fr. 50.-



## NEUCHÂTEL

Temple du Bas, Salle de Musique  
Dimanche 28 novembre à 17 heures



ORCHESTRE DE CHAMBRE DE NEUCHÂTEL

### Orchestre de Chambre de Neuchâtel

Soliste: Felix Renggli, flûte.  
Direction: Jan Schultz

Une flûte virtuose au service d'une oeuvre de Gaudibert (très bientôt enregistrée) et d'un concerto de Devienne, contemporaine française de Mozart, une séduisante Suite d'orchestre de Sibellius et un Beethoven qui explore déjà des voies nouvelles: tel est le programme attrayant et original qui attend le fidèle public de l'OCN.



Prix d'entrée: adultes de Fr. 27.- à Fr. 38.-  
AVS / AI, de Fr. 25.- à Fr. 35.-  
Enfants, apprentis, étudiants,  
chômeurs, homes de Fr. 15.- à 25.-  
Réservations: Théâtre du Passage,  
tél. 032 717 79 07



## NEUCHÂTEL Théâtre du Pommier

Rue du Pommier 9  
Mardi 30 novembre à 20 h, 1re partie  
«Le millénaire approche», Mercredi 1er décembre  
à 20 h, 2e partie «Perestroïka»



CENTRE CULTUREL NEUCHÂTELOIS

### Angels in America

de Tony Kushner  
par la Compagnie La Chambre (Neuchâtel)

«Angels in America» est une pièce qui ne ressemble à rien. Et Tony Kushner un auteur qui n'a peur de rien. Ni de se montrer intelligent, ni de paraître vulgaire, ou idiot. Il y a tout et aussi n'importe quoi dans Angels in America. De Shakespeare aux Marx Brothers, de Brecht à All that Jazz, des Mormons aux mords-moi-le-noeud, du Ciel à la m...

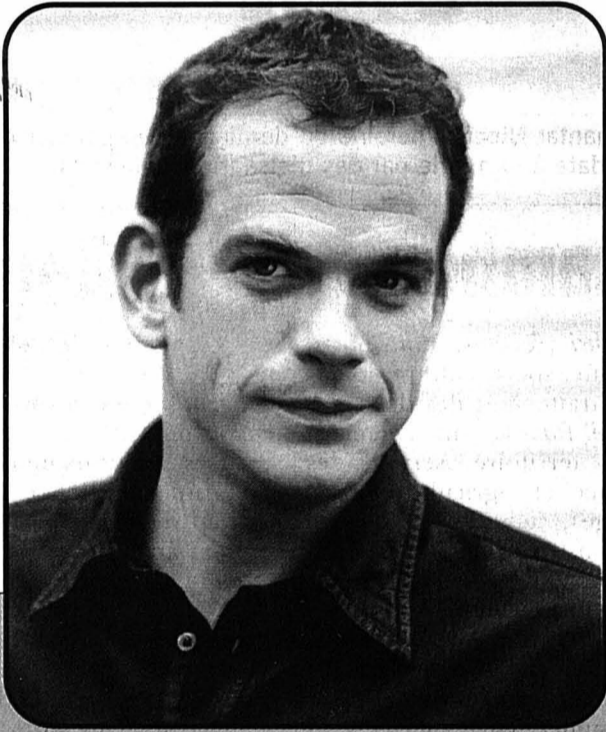


Prix d'entrée: Fr. 25.-; AVS / AI / étudiants:  
Fr. 17.-. Pour les deux soirées: Fr. 40.-;  
AVS / AI / étudiants, Fr. 24.-  
Réservations: Centre culturel neuchâtelois,  
tél 032 725 0 5 05



## NEUCHÂTEL - Patinoires du Littoral - Jeunes Rives

Mercredi 1<sup>er</sup> décembre à 20 h 30



Le Club des Lecteurs de l'Express vous offre

# 40 invitations GAROU

2 billets au maximum par carte de membre  
à retirer à la réception de l'Express  
Rue Saint-Maurice 4 à Neuchâtel.

Les réservations par téléphone ne sont pas acceptées.

## NEUCHÂTEL, Théâtre du Passage

Passage Max-de-Meuron 4  
De jeudi 2 au samedi 4 décembre à 20 heures,  
dimanche 5 décembre à 17 heures



### Folle Jeunesse

de René Zahnd  
par le Théâtre des Teintureries

Quatre cousins se retrouvent dans le chalet où ils passaient les vacances de leur enfance et de leur adolescence. Ces jeunes adultes réunis pour un week-end impromptu confrontent leurs récents choix de vie (ou leur "non choix"), replongeant dans leurs jeux d'autrefois... L'irruption d'une jeune femme, découverte inanimée dans la neige, déclenchera un véritable cataclysme parmi eux, les obligeant à quitter les masques qu'ils ont empruntés consciemment ou non.

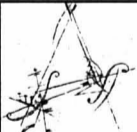


Prix d'entrée: Fr. 35.-  
Etudiants, apprentis, chômeurs,  
AVS, AI, Fr. 25.-  
Renseignements: Le Théâtre du Passage  
tél. 032 717 79 07



## NEUCHÂTEL

Temple du Bas, Salle de Musique  
Vendredi 3 décembre à 20 heures



SOCIÉTÉ DE MUSIQUE DE NEUCHÂTEL

### Orchestre symphonique d'Etat de Russie

Soliste:  
Mikhail Ovrutsky,  
violon

Direction:  
Mark Gorenstein

Programme:  
Jean Sibelius  
Concerto pour violon  
et orchestre  
en ré min. op. 47

Sergei Rachmaninov  
Symphonie no 2  
en mi min. op. 27



Prix d'entrée: Fr. 50.- et Fr. 20.-  
AVS/Etudiants/Chômeurs: réduction Fr. 5.-  
Location et renseignements:  
billetterie du théâtre du Passage,  
tél. 032 717 79 07



## NEUCHÂTEL

Musée d'Etnographie  
Samedi 4 décembre à 21 heures



CULTURE NOMADE

### Nahawa Doumbia - Voix du Mali

Nahawa Doumbia a du caractère. Elle secoue les paresseux pour qu'ils se réveillent, prône la paix, l'entente au quotidien, croit en la jeunesse. Elle incite au courage, même quand la mort rôde. Elle a perdu elle-même sa mère quasiment à sa naissance (un «abandon» évoqué dans Yirini «le petit arbre»). Pour faire passer ses messages, ses leçons de vie, elle chante d'une voix ample, légèrement éraillée, comme marquée par une fêlure. Cette voix de femme est la plus connue du Mali, avec celle d'Oumou Sangaré.



Prix d'entrée: Fr. 20.-  
Etudiants, AVS, AI, Fr. 15.-

Location: 032 725 68 68 ou libre@libre.ch



SALLE DE SPECTACLES de BOUDRY  
à 19 H 00

SAMEDI 27 NOVEMBRE 2004

# Grand LOTO

40 tours

Q. 40.-- D. 80.-- C. 120.--

Abonnement	Fr. 13.--	<b>Royale</b>
3 cartes	Fr. 35.--	hors abonnement
4 cartes	Fr. 43.--	Fr. 2.-- la carte
5 cartes	Fr. 50.--	Fr. 5.-- 3 cartes
6 cartes	Fr. 55.--	Fr. 8.-- la planche
2 planches ou 12 cartes	Fr. 80.--	
Carte supplémentaire	Fr. 5.--	

Tous les lots en bon COOP

Contrôlé par "ARTHUR" Organisation: Automobile Club de Suisse

028-464100 DUO



## LOTO MONTILIER

Autoroute A1 sortie Morat

Judi 20.00 h    Vendredi 20.00 h    Samedi 19.30 h    Dimanche 14.30 h    Dimanche 19.30 h

**5 x Fr. 15'700.-**  
**en espèces et bons d'achat**  
**7x1'000.-**  
**17x300.- 24x100.- 24x50.-**

Série Voiture:  
6 voitures par année d'une valeur totale de Fr. 120'000.-  
Série Diana:  
En faveur d'organisations caritatives  
Abonnement pour 22 séries: Fr. 12.-  
Carte supplémentaire pour 5 séries: Fr. 3.-  
Cartes pour séries Voiture et Diana: Fr. 2.-  
Information: Tél. 0900 223 223 (Fr. 1.19/min)

Je. 25.11.: Société de musique l'avenir  
Ve. 26.11.: FC Gurmels  
Sa. 27.11.: Handballclub Ins  
Di. 28.11.: Jungschützen Muntelier  
Di. 28.11.: Club de Lutte Morat et Environs

Autocars gratuits vers Montilier  
(Sa.+Di.) Porrentruy - Bassecourt - Delémont - Moutier  
Chaux-de-Fonds - Neuchâtel    St-Imier - Sonceboz - Tavannes - Bienne  
Renseignements et inscriptions au 032 954 13 83 ou au 079 219 27 23

**club 44**    Conférences  
Débats  
Rencontres

### PROGRAMME DE DÉCEMBRE

Judi 2 20 heures    **LA FIBROMYALGIE - COMMENT VIVRE AVEC DES DOULEURS CHRONIQUES?**  
**PROF. DANIEL VAN LINTHOUDT, MARIE-CLAUDE BÉGUELIN ET ROGER WALTER**  
Table ronde

Samedi 4 8 h 45 à 15 h 30    **6<sup>e</sup> RENCONTRES DE DÉCEMBRE LA CHAUX-DE-FONDS - LE LOCLE QUELLES VILLES POUR DEMAIN?**  
Table ronde et ateliers

Lundi 6 20 heures    **LA VIOLENCE DANS LA BIBLE**  
**PROF. THOMAS RÖMER**  
Conférence

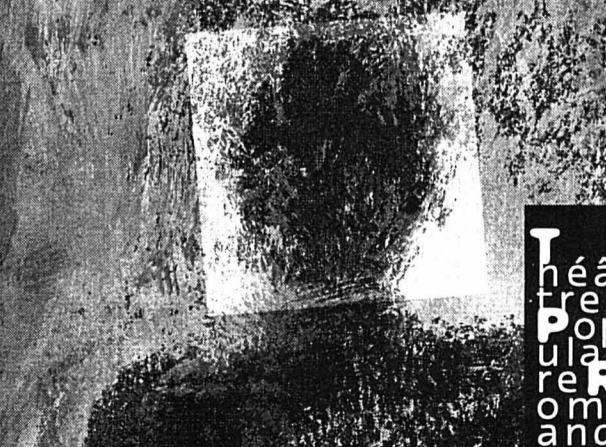
Judi 16 20 heures    **POURQUOI LES PILOTES KAMIKAZES PORTAIENT-ILS UN CASQUE?**  
**SURVOL DE LA TECHNOLOGIE DES MOTEURS D'AVION (1941 - 1945)**  
**ANIBAL JAIMES**  
Conférence

**Entrée aux conférences:**  
Fr. 12.- / AVS, chômeurs, étudiants: Fr. 6.-  
Libre pour les membres  
Salon et bar ouverts dès 19 heures

Club 44 - Centre de culture, d'information et de rencontre  
64, rue de la Serre  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 913 45 44 - www.club44.ch

Depuis 60 ans, notre monde en tête-à-tête

Luigi Pirandello  
**Un, personne et cent mille**  
Mise en scène: Franco Però



**Attention! Nouvelles dates!**  
La Chaux-de-Fonds • L'heure bleue • 27 nov. 20h30 • 28 nov. 17h  
Location: Billetterie L'heure bleue • Tél. 032 967 60 50 • www.heurebleue.ch

Optic 2000

**2** titanes pour le prix d'**1**



1 titane avec verres **Essilor®**

+



1 titane avec verres solaires  
à votre vue

Fr. **350.-**\*

\*selon conditions en magasin

# Optic 2000 Houlmann

Marin-centre 032 753 33 50 • Cernier 032 853 16 16

Exclusif à Neuchâtel

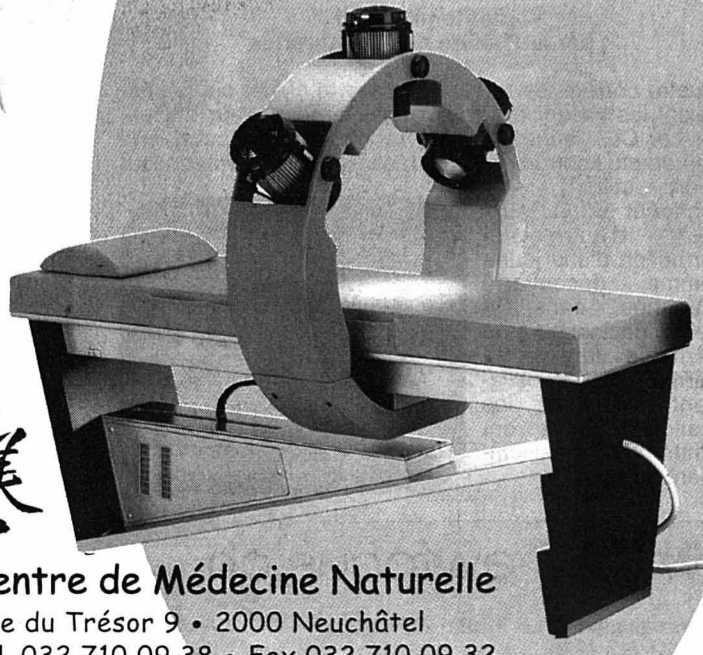


Révolutionnez votre Silhouette

Aujourd'hui il n'est plus indispensable de recourir à la lipo-aspiration pour mincir...



- ▶ **EXCLUSIF**  
Brûlez vos graisses
- ▶ **ESTHÉTIQUE**  
Redessinez votre corps
- ▶ **EFFICACE**  
Des résultats démontrés



Centre de Médecine Naturelle  
Rue du Trésor 9 • 2000 Neuchâtel  
tél. 032 710 09 38 • Fax 032 710 09 32

028-463918

LA CHAUX-DE-FONDS

## Faux billets de 50 euros

La Radio suisse romande révélait hier matin qu'une habitante de La Chaux-de-Fonds s'était fait remettre par La Poste des faux billets de 50 euros.

L'aventure lui est arrivée il y a une semaine. Cette cliente a retiré une somme de 3500 euros à la Grande Poste. Avec une partie de cet argent, elle a réglé une livraison de meubles venant de France. Au retour du livreur, le patron de l'entreprise a remis les billets à une banque française. C'est cette dernière qui a tiré la sonnette d'alarme, déclarant que la moitié des coupures étaient fausses.

L'enquête a permis de découvrir que La Poste détenait encore une douzaine de fausses coupures de 50 euros. «Il s'agira de déterminer si ces billets ont été fournis par une banque ou lors de change effectué par des clients au guichet», explique André Duvillard, porte-parole de la Police cantonale neuchâteloise.

Les billets trouvés à La Poste ont été remis au Commissariat du faux-monnayage, à Berne.

La Banque de France mène des recherches de son côté, ces coupures étant des euros français. Si la falsification est avérée, l'enquête reviendra sur sol neuchâtelois ces prochains jours, supputte André Duvillard. /ibr

# La grève est terminée

**RECONVILIER** Après dix jours de crise, les employés de Swissmetal Boillat ont repris le travail hier. Le directeur général Martin Hellweg est déchargé de certaines fonctions opérationnelles

Les représentants des syndicats et du personnel ont présenté hier matin aux employés de Swissmetal Boillat, à Reconvilier, les termes de l'accord établi mercredi avec le conseil d'administration du groupe, sous l'égide du canton de Berne. Lors d'un vote à bulletin secret, l'assemblée du personnel a accepté, par 269 voix contre 80, les conditions proposées. Après dix jours d'âpres tractations, les machines de l'usine ont donc été remises en marche hier, à 13h15.

Le protocole d'accord stipule que le conseil d'administration de Swissmetal garantit le maintien du site de Reconvilier et s'engage à y faire de nouveaux investissements. La fonction des ressources humaines sera également renforcée. Le directeur général du groupe, Martin Hellweg, dont les employés exigeaient la démission comme condition préalable aux négociations, sera déchargé de certaines de ses fonctions opérationnelles sur les sites de Reconvilier et Dornach. Il fera toutefois encore partie de la direction générale. Un directeur sera nommé sur chacun des deux

sites, de même qu'un directeur des ventes pour le groupe Swissmetal.

Selon le protocole d'accord, le conseil d'administration s'engage par ailleurs à une représentation équitable des deux sites dans la direction générale. Cette dernière renonce à toutes mesures de représailles contre les grévistes. Enfin, les revendications salariales des employés et l'amélioration des conditions de travail feront l'objet dans les jours qui viennent de négociations entre les représentants du personnel et la direction. Une hausse est assurée. Les syndicats revendiquent 5% pour les salaires inférieurs à 4000 francs, et 3% pour les salaires supérieurs.

### «Si on avait refusé, c'était l'impasse»

«Nous avons obtenu un bon accord pour une première étape. La nomination d'un directeur sur Reconvilier permettra d'assurer la défense des intérêts du site, en terme de production, de personnel et d'influence au sein du groupe. Une relation normale de dialogue avec la direction générale pourra ainsi être réinstaurée», a estimé Fabienne Blanc-



Hier en fin de matinée, les employés de Swissmetal ont accepté par 269 voix contre 80 le protocole d'accord établi mercredi entre les représentants du personnel et le conseil d'administration.

PHOTO BIST

Kühn, membre du comité directeur du syndicat Unia.

Si les grévistes ont accepté le protocole d'accord, estimant qu'il permettait de sortir la tête haute du conflit, l'enthousiasme n'était pourtant pas de mise. «Si on avait refusé, c'était l'impasse», a expli-

qué un ouvrier à l'issue du vote. Et un autre de renchérir qu'il aurait été suicidaire de refuser l'accord.

Victoire ou défaite, le personnel estime en tout cas avoir réussi à faire bouger les choses. «On espère que notre combat fera réfléchir d'autres con-

seils d'administration», a souhaité un ex-gréviste. Même si un sentiment mitigé dominait chez certains après le maintien de Martin Hellweg au sein de la direction générale, les ouvriers semblaient soulagés de reprendre le travail. /VKA-ats

## PUBLICITÉ

Comment optimiser un lauréat ayant obtenu 65 distinctions?  
Par la perfection.



Nouvelle Ford Focus

Voiture de l'année en Europe. Volant d'or. Voiture la plus vendue au monde (2000/2001). Et finalement vainqueur auprès du Service de surveillance technique d'Allemagne (TÜV). Comment aller au-delà? En se basant sur les facteurs à l'origine du succès et sur le savoir-faire. Pour concevoir un nouveau modèle. Qui reprend ce que son prédécesseur avait de mieux, pour l'affiner et le perfectionner. A travers un nouveau design, une technique innovante, la sécurité la plus moderne et une qualité appelée à faire figure de référence. La nouvelle Ford Focus à partir de Fr. 22'850.- (1.4/80 ch, 3 portes), à présent chez votre concessionnaire. Vous en serez fier. Nous le sommes en tout cas. Vous trouverez l'adresse du concessionnaire le plus proche et d'autres infos en composant 0800 855 851 ainsi que sur ford.ch

www.newfocus.ch

La technologie en mouvement







# Bavures et trahisons

«36, QUAI DES ORFÈVRES» Olivier Marchal entraîne le spectateur dans le monde impitoyable de la police rongé par des guerres intestines. Rencontre avec un ancien flic passé derrière la caméra

Propos recueillis par  
Joël Jenzer

**Votre film est très noir. C'est sans doute dû aux années que vous avez passées au sein de la police?**

**Olivier Marchal:** Bien sûr. C'est aussi un métier que j'ai voulu dépeindre. C'est un métier qui abîme, qui m'a percuté de plein fouet: j'ai mis beaucoup de temps à m'en remettre et je n'en suis pas encore vraiment remis. Et à travers le cinéma, j'essaie de faire partager ma douleur et surtout celle de Dominique Loiseau, dont le film s'inspire: un garçon qui a tout perdu, qui était un super flic, tombé au nom de l'ordre établi (réd: le policier a été accusé d'être un «ripou» et condamné à 12 ans de réclusion criminelle). Son histoire aurait pu arriver à n'importe lequel d'entre nous.

**Formellement, votre film fait penser à «Heat». N'avez-vous pas peur qu'on reproche une fois de plus au cinéma français de vouloir copier les Américains?**

**O. M.:** Non, si on me le reproche, tant mieux parce que Michael Mann est l'un de mes réalisateurs de prédilection. Mais je pense qu'on est très loin de «Heat». De ce film, j'ai voulu garder l'affrontement entre deux grands personnages, là, deux grands flics du «36», deux monstres sacrés du cinéma pour les représenter: la référence est là. Elle est peut-être aussi dans la stylisation des cadres, dans la brutalité des braquages, la façon de filmer très près des acteurs.



Gérard Depardieu (au centre) traque un gang de braqueurs.

PHOTO PATHÉ

Pour le reste, je suis resté dans la tradition des polars à la Corneau, à la Melville, qui sont mes influences directes. J'ai essayé de faire une «œuvre» personnelle mais qui soit en même temps populaire.

**Dans la plupart des polars français, le flic attend dans la voiture avec bière et jambon-beurre... Mais pas dans le vôtre.**

**O. M.:** C'est pour ça que je l'ai stylisé à mort, ce film, j'ai

voulu lui donner un design très particulier. Je voulais faire un polar classe et ambitieux, pour qu'on ne nous taxe pas encore de faire un polar franchouillard: il y a très peu d'uniformes dans le film, les voitures et les costards sont «lookés». Pendant des mois, j'ai cherché des gueules qu'on n'a pas trop l'habitude de voir, pas pour les rôles principaux, mais pour les rôles à la périphérie. L'ambition, c'était de redonner un peu ses lettres de noblesse au genre.

**On parle souvent des bavures de la police dans la presse. Vous avez vécu de tels cas?**

**O. M.:** Il y a eu, dans les années 1980, beaucoup d'affaires qui ont défrayé la chronique, avec des policiers «ripoux», mais ça s'est calmé. C'était la police à l'ancienne, où on côtoyait des voyous, des flics se mettaient en ménage avec des putes: c'étaient les règles du jeu, comme on dit, sauf qu'à un moment

donné, quelqu'un a décidé de donner un coup de pied dedans et que tout a dégringolé. Alors maintenant, les flics ne prennent plus de risques: entre midi et 15 heures, au lieu d'aller picoler dans les bars, ils vont au gymnase-club faire de la gonflette. Et, à part les brigades spécialisées qui sont de grosses équipes, la police de quartier a pris un sacré coup dans sa véritable vocation. /JJE

## Hésitation fatale

On s'ose braver le battage médiatique (un véritable tir de barrage en France) fait autour de «36, quai des Orfèvres» pour laisser libre cours à notre perplexité. De toute évidence, Olivier Marchal a commis une hésitation fatale (au film), en tentant de courir sans cesse deux lièvres à la fois. D'un côté, il lorgne du côté du film vériste, façon «L.627» de Tavernier, dont le scénario est aussi le fait d'un ancien flic reconverti au cinéma. De l'autre, il s'essaye à la grande tragédie avec tous ses trémolos (l'honneur, l'ambition, la fidélité, etc.) qui sont en porte-à-faux avec toute approche un tant soit peu documentée. Singeant Alain Corneau ou l'immense Jean-Pierre Melville (1917-1973), Marchal n'a pas le talent requis pour ne pas rendre ridicule une scène comme celle où les honneurs sont rendus à titre posthume au pauvre collègue du commissaire Léo Vrink (Daniel Auteuil). Sans compter que la rivalité qui oppose ce dernier à son alter ego de la Brigade de répression du banditisme est complètement desservie par l'interprétation outrancière de Gérard Depardieu... Moralité, on frise la bavure! /vad

Neuchâtel Palace; La Chaux-de-Fonds, Eden; 1h50

## Un phare en carton-pâte

«L'ÉQUIPIER» Philippe Lioret filme un drame humain. En studio

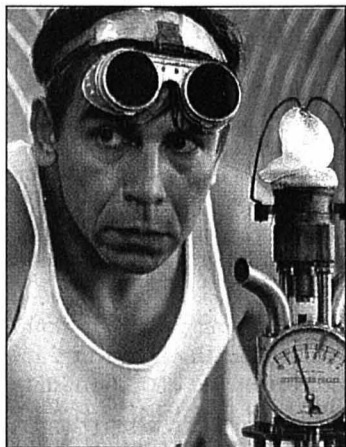
Le cinéaste français Philippe Lioret doit avoir une bonne oreille. Avant de passer à la réalisation, il a été un ingénieur du son très demandé. C'est là peut-être la raison du défaut, récurrent, qui affecte des films dont il est l'auteur depuis 1993. Tous pèchent par une image passe-partout qui sent le studio et le magasin d'accessoires, même le très abouti «Mademoiselle» (2001). Son 4e long métrage, «L'héritier», n'échappe pas à la règle...

Roman familial

Une jeune femme prénommée Camille débarque sur l'île d'Ouessant avec la ferme intention de mettre en vente sa maison natale. Depuis la mort de ses parents, celle-ci ne sert plus guère que de maison de vacances. En s'affairant, Camille tombe sur un livre mystérieux qui, pour elle, va constituer un véritable «roman familial» (au sens psychologique de l'expression). Via un flash-back, qui couvre la totalité du film, le spectateur fait la connaissance d'Antoine (Gregori Derangère) qui s'installe en Bretagne

en juin 1963, après avoir passé une période très trouble en Algérie. Il a été engagé pour assister Yvon (Philippe Torreton), gardien d'un phare très exposé à l'océan. Yvon est marié à Mabé (Sandrine Bonnaire). N'en disons pas plus, sinon que la lecture du livre agira sur Camille comme un révélateur! L'étude de mœurs est certes bien menée... Mais pourquoi diable Lioret s'est-il cru obligé de tourner la majeure partie des scènes en studio, alors que la Bretagne est si expressive? /VAD

Neuchâtel, Apollo 2; 1h45



Philippe Torreton, gardien de phare.

PHOTO FRENETIC

## Le parcours de l'adoptant

«HOLY LOLA» Bertrand Tavernier nous touche et nous fait réfléchir avec un film sur l'adoption

La nervosité de Géraldine et de Pierre (Isabelle Carré et Jacques Gamblin) est perceptible quand ils atterrissent sur le sol cambodgien. Ce couple de Français débarque en effet à Phnom Penh avec l'espoir d'y adopter un enfant. Premier bureau, premier rendez-vous administratif: leur candidature est validée...

Bertrand Tavernier s'attelle à une problématique rarement abordée au cinéma, par le biais d'une fiction perméable à une observation quasi documentaire. Avec les deux personnages de «Holy Lola», il se lance dans un long parcours semé d'embûches: il faut multiplier les visites dans les orphelinats, il faut affronter les tracasseries administratives et la corruption de certains fonctionnaires. Face aux intermédiaires censés accélérer les choses, face aux filières qui s'adonnent au trafic d'enfants, chaque adoptant est amené à tracer sa propre frontière entre ce qui est acceptable et ce qui ne l'est pas. Mais le ci-



I. Carré et J. Gamblin: émus et émouvants.

PHOTO PATHÉ

néaste français choisit moins de porter un jugement moral que d'orienter son regard sur le ressenti et la détresse affective de ses protagonistes.

En épousant tous les méandres de ce parcours qui parfois se colore de burlesque, Tavernier installe son film dans une temporalité de l'attente, conforme aux réalités du dossier. Autour de Pierre et de Géraldine, il fait émerger une petite communauté d'adoptants, panel de Français plus ou moins

moyens tous logés à la même enseigne. Il ne se détourne pas pour autant de la relation et de l'intimité du couple, de plus en plus fragilisé, bientôt au bord de la rupture. Enraciné dans le terrain, Tavernier s'accorde également le temps de dessiner, par petites touches, le portrait d'un peuple qui n'a pas fini de panser ses blessures. /DBO

Neuchâtel, Bio; La Chaux-de-Fonds, Scala 3; 2h08

«L'EXORCISTE»

## Débuts inutiles

Quelques images hurlantes suffiront au spectateur le mieux intentionné pour reconnaître le syndrome du film parfaitement inutile. Nonobstant son intitulé biblique, «L'exorciste: au commencement», ce «prequel» ne passera pas à la postérité... Que faisait donc le bon père Merrin avant de s'exposer aux célestes jurons obscènes de la charmante petite Regan? Je vous le donne en mille, il subodorait déjà le sillage pestilenciel du démon, l'abominable Pazuzu! Devant un manque si flagrant d'imagination, mieux vaut se souvenir (les oreilles bouchées) du formidable travail d'illustration sonore que William Friedkin avait effectué sur le premier épisode. En 1973, la bande-son de «L'exorciste» avait vraiment fait événement en dépit de sa monophonie. Malgré le pas de géant technologique accompli en la matière, Renny Harlin ne parvient jamais à se hisser à son diapason. C'est dire si sa tentative est vaine! /vad

La Chaux-de-Fonds, Corso; 1h55

# Emmaüs se développe, hélas!

**EXCLUSION** Cinquante ans après, l'appel de l'abbé Pierre à plus de solidarité reste cruellement d'actualité. Les compagnons chiffonniers de La Chaux-de-Fonds se présentent demain et rallument l'espérance

Par  
Jean-Luc Wenger

L'abbé Pierre est hospitalisé. «Rien de grave, il est juste fatigué, il a besoin de tranquillité», rassure Daniel Miserez, directeur d'Emmaüs à La Chaux-de-Fonds. A près de 92 ans, on comprend volontiers que le prêtre s'accorde un peu de repos. En février dernier, à l'occasion du cinquantième anniversaire de son appel, il demandait à nouveau aux Français de se mobiliser contre l'exclusion et de retrouver le sens de la solidarité.

Tout commence un matin de février 1954. L'abbé Pierre lance sur les ondes de RTL son fameux: «Mes amis, au secours! Une femme vient de mourir gelée cette nuit!» Si les problèmes de logement ont régressé, l'économie solidaire n'a pas encore triomphé et le travail des communautés reste précieux. Celle de La Chaux-de-Fonds se présente demain (voir encadré).

## «Viens m'aider à aider»

Après la Seconde Guerre mondiale, Henri Grouès – le vrai nom de l'abbé Pierre – souhaitait ouvrir une auberge de jeunesse pour réconcilier ceux qui avaient combattu dans des camps opposés. En 1949, il achète une ferme à Neuilly-Plaisance, près de Paris. «Il travaillait sur le toit, lorsqu'on lui signale qu'un ancien bagnard se trouve au bord du suicide», raconte Daniel Miserez.

L'abbé Pierre propose alors à celui qui deviendra le premier compagnon d'Emmaüs de l'aider dans ses travaux. De là naît la philosophie du travail pour s'en sortir: «Viens m'aider à aider». «La pire des choses, c'est de se sentir inutile, constate Daniel Miserez. Même des petits

boulots, de la mise en place au magasin ou des ramassages peuvent aider quelqu'un».

Avec son premier compagnon, l'abbé Pierre invente «l'art de la chine», en récupérant tout ce qu'ils trouvent dans les décharges. De fil en aiguille, ils achètent des petits véhicules et commencent les ramassages. L'appel de 1954 aura un retentissement incroyable: les compagnons les plus méritants sont envoyés dans les régions pour y développer des communautés. Genève devient ainsi la première créée hors de France. Dans les dix ans qui suivent, les locaux d'Etagnières (VD) et de Sion seront inaugurés.

## Une goutte d'eau dans la mer

Jacques Chirac, en 1999, clamait que «cette fraternité a fait déplacer les montagnes, elle a changé des fatalités». Daniel Miserez sourit: «L'abbé Pierre a toujours dit que ce travail n'était qu'une goutte d'eau dans la mer.» Pourtant, la goutte contient 400 groupes de communautés Emmaüs, qui se déploient dans 47 pays. Depuis 1992, avec la première communauté en Pologne, les demandes des pays de l'Est ne cessent de croître.

En Roumanie, les compagnons d'ici – en collaboration avec ceux de Franche-Comté et de Bourgogne – développent un projet dans une ville de 300.000 habitants: Iasi (prononcez Iasch). Daniel Miserez s'enflamme: «C'est une belle histoire, un groupe de Roumains squattaient un immeuble à Paris; contactés par Emmaüs, ils ont créé la communauté en Roumanie».

«Nous avons déjà effectué quatre voyages, chaque fois huit ou neuf compagnons participent», se



Le directeur de la communauté Emmaüs de La Chaux-de-Fonds, Daniel Miserez, se prête volontiers à la séance photo parmi les objets du dépôt de la Joux-Perret. PHOTO LEUENBERGER

réjouit Daniel Miserez. Mais il s'assombrit en évoquant la situation générale: «Nous constatons une plus grande détresse, que ce soit en débarrassant des appartements ou en discutant avec les gens qui viennent à la boutique». Il estime qu'aujourd'hui, on se retrouve plus vite dans les marges.

Mais malgré l'aggravation de la pauvreté, il est frappé par la solidarité qui règne parmi les quinze résidents de sa communauté. Sans angélisme, il évoque aussi des moments difficiles: récemment, des propos racistes ont fusé entre deux compagnons, mais finalement le dialogue a prévalu. /JLW

## La fête aux chiffonniers

Fondée en 1987, la communauté de La Chaux-de-Fonds héberge quinze compagnons à la Joux-Perret. S'y ajoutent une vingtaine de bénévoles, une trentaine d'amis et cinq ou six personnes occupées à temps partiel.

La projection demain du film de Denise Gilliard, un documentaire-fiction intitulé «Alain comme les autres», intervient dans le cadre des commémorations du cin-

quantième anniversaire de l'appel de l'abbé Pierre. A noter que certaines scènes du film ont été tournées à La Chaux-de-Fonds.

En plus de la brocante permanente, Emmaüs dispose d'une boutique en ville de La Chaux-de-Fonds et depuis peu d'une présence un samedi sur deux en ville de Neuchâtel.

Daniel Miserez rappelle qu'Emmaüs ne ramasse pas tout, mais en fonction de ce

que l'organisation pense pouvoir écouler. «Si on me dit, j'ai un matelas à ressorts en bon état, je suis obligé de répondre que malheureusement, j'ai peu de chance de pouvoir le refiler!» /jlw

**La Chaux-de-Fonds, salle Saint-Louis de l'église du Sacré-Cœur, samedi 27 novembre, accueil dès 18h30, projection du film «Alain comme les autres» en présence du producteur Ernest Ansorge.**

## PÉDOPHILIE

### Procès monstre au Portugal

Le premier grand procès de la pédophilie au Portugal s'est ouvert hier à Lisbonne. Sept personnes, dont une femme, sont accusées d'abus sexuels sur des mineurs des collèges Casa Pia.

Parmi les accusés figurent le présentateur vedette de télévision Carlos Cruz et l'ancien diplomate Jorge Ritto. Soupçonnés de s'être livrés à des agressions sexuelles sur des enfants ou des adolescents, ils comparaissent au milieu de fortes mesures de sécurité. Un huitième accusé est jugé pour détention d'arme illégale.

Les 32 victimes présumées sont des élèves de la Casa Pia. Cette institution plusieurs fois centenaire et respectée accueillait dans ses collèges des enfants de milieux défavorisés.

A leur arrivée au tribunal de Boa Hora, les accusés ont été accueillis à l'extérieur par une cohue indescrivable de caméras de télévision, de photographes et de journalistes. /ats-afp

## Le Sanglé peut respirer librement

**FROMAGE** La plainte visant le pâte molle neuchâtelois est rejetée. Il ne s'agit donc pas d'une imitation du Vacherin Mont-d'Or. Soulagement à Travers



Le Sanglé, produit par Michel Pagnier à Travers, n'imité en rien le Vacherin Mont-d'Or. PHOTO ARCH-MARCHON

Le fromage à pâte molle neuchâtelois Le Sanglé ne viole pas l'AOC protégeant le Vacherin Mont-d'Or. Le service neuchâtelois compétent a estimé que le produit incriminé ne peut être considéré comme une imitation du célèbre fromage comby. Le chimiste cantonal a estimé que ni la forme ni le conditionnement du produit ne pouvaient prêter à confusion avec le Vacherin Mont-d'Or. Le fromage neuchâtelois, de forme circulaire, est entouré d'une sangle d'épicéa qui ne dissimule pas le produit, comme la boîte de sapin recouvrant intégralement de Mont-d'Or. En outre, le diamètre du Sanglé est inférieur à celui du produit AOC, ce qui rend la confusion impossible de la part du consommateur. La plainte en relation avec

l'AOC Mont-d'Or n'a donc pas été jugée recevable, a indiqué Jean-Martin Ducommun, chimiste cantonal adjoint. Il a confirmé les déclarations faites à la radio neuchâteloise RTN par le chimiste cantonal Marc Treboux. Les responsables de l'AOC Vacherin Mont-d'Or ont déposé il y a deux mois plusieurs plaintes au sujet de divers produits fromagers soupçonnés d'imiter purement et simplement l'original protégé par l'appellation.

Productrice du Sanglé, la laiterie-fromagerie Pagnier à Travers (NE) a salué la décision du chimiste cantonal. «Je me suis lancé dans la fabrication il y a plus de dix ans», a indiqué Michel Pagnier. Selon lui, les producteurs de mont-d'or n'avaient jamais rien eu à reprocher à son produit avant l'apparition de l'AOC. /ats

## EN BREF

**DE HANOVRE** ■ Le prince paiera 445.000 euros d'amende. Le prince Ernst-August de Hanovre, époux de la princesse Caroline de Monaco, a été condamné hier en appel par la justice allemande à une amende de 445.000 euros pour blessures graves. Il avait frappé un propriétaire de discothèque au Kenya en 2000. /ats-afp

**FIAT** ■ Cinéma en anglais pour les ouvriers. Soucieux d'améliorer les connaissances en anglais de son personnel, le constructeur automobile italien Fiat propose du cinéma dans la langue de Shakespeare. Des séances gratuites sont organisées durant la pause du repas de midi. /ats-reuters

**FRIBOURG** ■ Enorme trafic d'héroïne. La police fribourgeoise a débusqué un gros trafic d'héroïne transitant sans doute par la Bulgarie. Elle a fait sa plus grosse saisie depuis 1985: quinze kilos de drogue. Deux personnes ont été interpellées. /ats



# Entre espoir et inquiétude

**UKRAINE** La capitale Kiev appartient désormais aux centaines de milliers de sympathisants du chef de l'opposition, Viktor Iouchtchenko. Mais la crainte d'un coup de force du pouvoir plane sur cette foule en colère

De Kiev

Laure Mandeville

**K**iev est orange. Kiev est en révolution. Mais l'orange peut-il tourner au rouge sang? La formidable vague populaire qui s'est levée pour dénoncer la falsification de la présidentielle ukrainienne et porter la nouvelle figure de l'opposition libérale, Viktor Iouchtchenko, parviendra-t-elle à ses fins pacifiquement, comme la Géorgie il y a un an?

## Des milliers d'affiches

Place de l'Indépendance, la foule est une mer bariolée et pacifique dont on ne voit plus les contours, tant elle s'étend loin dans les artères alentour. Forte de plusieurs centaines de milliers de personnes, elle déborde partout. Sur les ponts. Les trottoirs, les voitures, et même les poubelles. Certains se tiennent par la main et bougent au rythme des chants.

Une lourde statue de bronze, représentant des chevaliers et un lion, a été prise d'assaut par un groupe d'étudiants qui agitent des drapeaux. Des milliers d'affiches où l'on peut lire les noms de toutes les régions d'Ukraine flottent au-dessus des têtes couvertes de bonnets de laine.

De jeunes élèves de l'Académie de police de Kiev sont dans la foule. Un concert de klaxons, de sifflements et de cris s'élève dans l'air glacial. Autour du palais présidentiel, de la Maison de l'Ukraine, frémissent des foules tout aussi compactes. Kiev aujourd'hui appartient au peuple. «Les jours de ce pouvoir sont comptés, lance un homme d'affaires d'une quarantaine d'années. Pourquoi Kouchma n'est-il pas



Des partisans du chef de l'opposition libérale Viktor Iouchtchenko réunis sur la place de l'Indépendance à Kiev.

PHOTO KEYSTONE

sorti pour s'adresser à la population? C'est qu'il a peur et il a raison. Il sera balayé.» Victoria Serazhym, étudiante en relations internationales, est émue aux larmes. «Nous ne soupçonnons pas que nous serions capables de rassembler de telles masses de gens pour défendre nos droits, dit-elle. Il y a beaucoup de jeunes ici, beaucoup d'étudiants. Nous ne sommes pas indifférents à l'avenir. Je veux vivre dans un pays de liberté où mes enfants seront protégés par la

loi.» Non loin d'elle se tient le père Ivan. Il représente l'Eglise gréco-catholique. «Le peuple d'Ukraine se bat pour la vérité sur ces élections. S'il se tait, ce sera un péché», lance-t-il.

Mais à l'état-major de l'opposition, l'inquiétude croît. Les déclarations de Ioulia Timochenko sur la présence de forces spéciales russes autour de la présidence, information que la passionaria de l'opposition dit tenir des forces spécia-

les de la milice ukrainienne, ont fait l'effet d'une bombe. Hier, le député de l'opposition «Notre Ukraine», Igor Ostach, déclarait que «dix-sept avions militaires, en provenance de l'aéroport de Tchkalovsk, en Russie, avaient atterri sur l'aéroport kiévien de Juliana, chacun acheminant des forces spéciales». «Nous craignons que le président ne se prépare à la répression», explique Igor Ostach. Moins catégorique, la rédactrice en chef

du journal «Zerkalo Nedeli», Ioulia Mostovaïa, pense que tout n'est pas joué. «Beaucoup dépendra, dit-elle, de la résolution de l'Europe, des pressions qu'ils vont exercer sur Poutine, car l'avis de l'Amérique ne suffit pas.» La journaliste estime qu'une lutte est en cours entre les différentes factions du pouvoir, mais que la décision ultime d'entamer ou non des négociations appartient au président Kouchma. La décision n'est

donc pas prise. Derrière Kouchma, le «Raspoutine» ukrainien Viktor Medvedchouk, chef de l'administration présidentielle, pousse à l'usage de la force. Mais l'armée serait favorable à Viktor Iouchtchenko.

Et des défections se multiplieraient dans les services spéciaux. «Cette pression populaire pourrait pousser Kouchma à négocier», conclut Ioulia Mostovaïa. /LMA-Le Figaro

## Une victoire judiciaire

**L**e chef de l'opposition ukrainienne, Viktor Iouchtchenko, a porté hier son offensive sur le terrain judiciaire. Le candidat pro-occidental a en effet contesté devant la Cour suprême les résultats de la présidentielle de dimanche. Cette mesure a pour effet de suspendre la publication des résultats dans la presse officielle, obligatoire pour valider l'élection.

### Plan en trois points

Pour la première fois, le chef de l'opposition est apparu avec un allié étranger, l'ex-président polonais Lech Walesa, devant ses partisans réunis au centre de Kiev.

Le prix Nobel de la paix a déclaré qu'il allait rencontrer «toutes les parties en conflit pour tenter de résoudre la crise». Dans l'autre camp, le président sortant Léonid

Kouchma a appelé ses homologues polonais Aleksander Kwasniewski et lituanien Valdas Adamkus à servir de médiateurs. Le chef de l'Etat polonais a immédiatement proposé un «plan en trois points», prévoyant la vérification des résultats contestés, le non-recours à la force et une table ronde pouvoir-opposition.

La communauté internationale reste toutefois divisée. Réunies en sommet à La Haye, l'Union européenne et la Russie ont campé sur leurs positions. Le président russe Vladimir Poutine a affirmé que les résultats du scrutin étaient «transparents».

De son côté, «l'Union européenne ne peut accepter le résultat» du scrutin, a déclaré son président en exercice, le Néerlandais Jan Peter Balkenende. /ats-afp

## Enjeu majeur pour Washington

Par Jean Raffaelli

**L'**avenir de l'Ukraine représente pour Washington un enjeu géostratégique majeur dans l'évolution d'un monde post-soviétique. Les Etats-Unis souhaitent que le pays rejoigne à terme la communauté occidentale.

### Une période charnière

Dans le même temps, les soubresauts de l'Ukraine, confrontée à un scénario à la yougoslave – si l'élection controversée de dimanche débouchait sur une explosion de violence – inquiètent Washington. Les Etats-Unis ne veulent en effet pas d'un nouveau foyer de tension dans un monde soumis à la menace terroriste globale et à un Irak qui reste à pacifier.

«L'Ukraine est à une période charnière. C'est un pays doté d'une base industrielle significative et qui se trouve à la frontière entre la Russie d'un côté, l'Otan et l'Union européenne de l'autre. Il serait irresponsable pour nous de ne pas être inquiets et impliqués», confie un responsable du département d'Etat. «Nous considérons l'Ukraine comme un élément dominant de la stabilité dans l'ex-Union soviétique. L'instabilité dans cette région créerait une situation en regard de laquelle la crise des Balkans n'est rien», renchérit un autre responsable.

Washington observe l'Ukraine de très près depuis le milieu des années 90. Sous l'ère Clinton, les Etats-Unis avaient réussi à dénucléariser ce vaste pays. «Entre 1995 et 1999, l'Ukraine était devenue le 3e récipiendaire de l'aide extérieure américaine, et les Etats-Unis ont

tissé avec Kiev des liens très étroits», rappelle Taras Kuzio, professeur à l'Université George Washington. Une charte de partenariat spécifique entre l'Otan et l'Ukraine a été signée en 1997, sous l'impulsion de Washington. Cet accord reconnaissait à Kiev un statut particulier parmi les Etats d'Europe centrale et orientale et l'importance pour l'Europe d'une Ukraine démocratique et stable.

### Exercice difficile

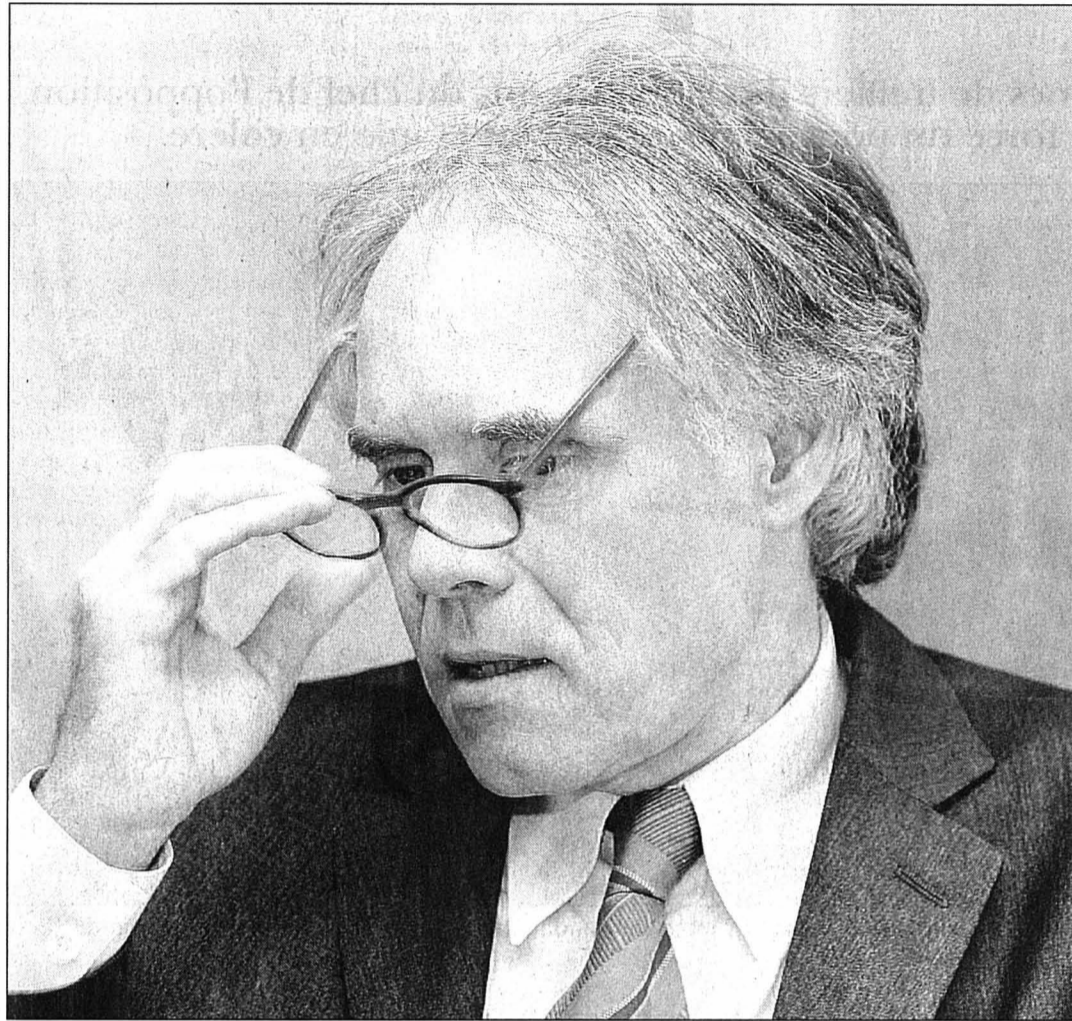
Dans l'immédiat, la crise ukrainienne oblige les Etats-Unis à un exercice difficile: critiquer un gouvernement qui les soutient en Irak avec 1600 militaires. Hier, le secrétaire d'Etat Colin Powell, sans parler de sanctions, a dénoncé un scrutin «qui ne correspond pas aux normes internationales». Mais au-delà du conflit sur

l'élection, voir l'Ukraine rejoindre en douceur le camp occidental semble la priorité pour Washington. Depuis plusieurs années, les Etats-Unis appliquent méthodiquement cette stratégie dans la région, en créant des bases militaires et de multiples partenariats. Ils ont en outre établi des liens durables avec l'ex-Asie centrale soviétique, notamment l'Ouzbékistan. Cet Etat est de loin le plus important des cinq de la région.

Cette montée de l'influence américaine aux portes de la Russie nécessite du doigt pour ne pas irriter outre mesure le président russe Vladimir Poutine. Les relations personnelles de Poutine avec George Bush sont jugées bonnes depuis l'engagement russe à combattre le terrorisme, leitmotiv du président américain. /JRA-afp

# Route-rail: ça roule

**TRANSPORTS** Pour la première fois depuis 1980, le rail gagne des parts de marché. Le trafic poids-lourds a diminué, mais l'objectif fixé pour 2009 paraît «très ambitieux», admet Berne



La perception d'une taxe poids-lourd introduite en 2001 a joué son rôle dans la diminution du trafic à travers les Alpes, a déclaré Moritz Leuenberger. PHOTO KEYSTONE

De Berne  
**François Nussbaum**

Entre 2000 et 2003, le nombre de kilomètres parcourus par le trafic poids-lourd a diminué de 9%, le nombre de courses à travers les Alpes étant passé de 1,4 à 1,3 million par an. La tendance s'est poursuivie cette année, le rail ayant gagné des parts de marché par rapport à la route, pour la première fois depuis l'ouverture du tunnel routier du Gothard en 1980.

En présentant hier un nouveau rapport intermédiaire sur le transfert route-rail, Moritz Leuenberger a pu clairement mettre cette évolution sur le compte de la taxe poids-lourds introduite en 2001, conjointement avec un relèvement de la charge maximale des camions de 28 à 34 tonnes. Dès 2005, on passera à 40 tonnes et on augmentera la taxe de 50%.

#### Route toujours avantageuse

La taxe atteindra son maximum de 325 francs (pour une traversée Bâle-Chiasso) au plus tard fin 2007, soit au moment

de la mise en service de la première NLFA (tunnel de base du Loetschberg). Mais deux ans plus tard, selon la loi, le nombre de courses par les routes alpines devra avoir baissé de moitié (à 650.000). Un objectif «très ambitieux», dit le Conseil fédéral. D'abord la seconde NLFA (Gothard) ne sera ouverte qu'en 2015-16. Mais, pour Moritz Leuenberger, il est clair que les «mesures d'accompagnement» votées au Parlement doivent être renforcées: étoffer l'offre de trafic combiné, encourager les terminaux et raccordements de

transbordement, offrir des sillons à prix réduits, améliorer la productivité du rail.

Mais le transport routier continuera de bénéficier d'avantages concurrentiels par rapport au rail, note le ministre des Transports. A commencer par les coûts environnementaux, qui restent assumés par la collectivité. On pourrait envisager une «bourse aux trajets», avec enchères, ou un péage alpin supplémentaire, évoque-t-il sans trop d'illusions.

#### Les voisins suivent

Une coordination européenne est également indispensable. L'Autriche a introduit une taxe poids-lourds en début d'année et l'Allemagne

en fera de même en janvier. Mais ces taxes, uniquement autoroutières, sont beaucoup plus faibles qu'en Suisse. L'UE débloque toutefois de gros moyens pour le transfert rail-route et doit réviser sa directive sur l'eurovignette.

#### De 2009 à 2015

Mais en 2006, lorsque sera élaborée la loi d'exécution de l'article constitutionnel sur le transit alpin (suite au succès de l'initiative des Alpes, en 1994), il faudra peut-être revoir l'objectif retenu, estime le ministre des Transports: soit repousser l'échéance de 2009 à 2015, soit admettre pour 2009 un nombre de trajets routiers transalpins supérieur à 650.000 par an. /FNU

## A égalité, simplement

Moritz Leuenberger a également présenté hier les résultats de la consultation sur la seconde étape de la réforme des chemins de fer. Elle vise à clarifier le système de financement, à conclure des conventions avec les chemins de fer privés (comme avec les CFF), à renforcer la sécurité des voyageurs et à harmoniser les normes techniques pour le trafic transfrontalier.

#### Le local aux cantons

Sur la base des avis exprimés, le Conseil fédéral adressera au Parlement un projet définitif début 2005. La Confédération financera un réseau de base, laissant aux cantons les lignes d'importance purement locale. Avec les compagnies privées, des conventions seront passées pour les investissements

d'infrastructure (égalité de traitement avec les CFF). Dans les trains, mais aussi dans les trams et bus, les agressions et actes de vandalisme se multiplient: la loi doit prévoir une police des transports, sans armes à feu mais dotée de moyens d'autodéfense «techniquement plus évolués».

Enfin, l'«interopérabilité» (compatibilité des normes et standards technique) doit être assurée au passage des frontières. Le Conseil fédéral estime en revanche inutile de légiférer sur le futur «paysage ferroviaire»: la concentration a déjà commencé, avec des fusions en cours ou achevées de petites compagnies. C'est l'affaire des entreprises ou des cantons concernés, dit-il, précisant qu'il «pousse clairement» aux fusions, alliances et autres synergies. /FNU

#### ENTRAIDE

## Changer de cap

La Communauté de travail des œuvres suisses d'entraide réclame un changement de cap radical dans la politique de mondialisation. La lutte contre la pauvreté dans le monde est incompatible avec le néolibéralisme pur et dur, a-t-elle fait valoir hier.

Les «prophètes» d'un marché mondial libre avaient assuré que la globalisation allait libérer l'homme de la pauvreté et de la régression, a lancé Jürg Kruppenacher, directeur de Caritas Suisse, lors du Congrès de la Communauté de travail (CT) à Berne. Celle-ci présentait sa nouvelle stratégie, «Quel développement au 21e siècle?». Les expériences de ces vingt dernières années nous montrent un tout autre panorama, selon Jürg Kruppenacher. Le fossé entre pays riches et pauvres s'est accentué. La moitié de la population mondiale vit avec moins de deux francs par jour et 1,3 milliard de personnes n'ont pas accès à l'eau potable. En résumé, la mondialisation a fait plus de dégâts que de bien à de très nombreux pays du Sud, explique Peter Niggli, directeur de la CT, (Swissaid, Action de Carême, Pain pour le prochain, Helvetas, Caritas et Eper) et auteur d'une analyse publiée hier et intitulée «Plaidoyer pour un changement de cap».

#### «Camisole de force dorée»

La libéralisation des marchés financiers constitue une «camisole de force dorée» pour les pays en développement, estime le directeur de la CT.

La croissance a chuté dans de nombreux pays en développement depuis que le Fonds monétaire international et la Banque mondiale ont imposé une intégration forcée au marché international par des programmes fondés sur les exportations, les investissements étrangers, une politique financière et fiscale conservatrice, fait-il remarquer. /ats

#### EN BREF

**MICHELINE CALMY-REY ■ En Russie.** La conseillère fédérale Micheline Calmy-Rey s'est envolée hier pour la Russie. A Moscou, la cheffe du Département fédéral des affaires étrangères doit rencontrer son homologue russe Sergei Lawrow. /ats

**SCOLARISATION ■ De plus en plus jeunes.** Les écoles enfantines ont accueilli 7000 élèves de moins depuis 1997. Le nombre d'étudiants a augmenté. Depuis 1984, le taux d'enfants âgés de quatre ans inscrits dans une école enfantine est passé de 15% à 343%. /ats

**GENESIS ■ La fin des procès.** Les procès de huit personnes inculpées dans le cadre de l'opération Genesis ont débuté hier à Genève. En Suisse, un bilan provisoire de l'Office fédéral de la police fait état de 841 décisions judiciaires pour 1001 personnes dénoncées. Des condamnations ont été rendues dans quelque 500 cas. /ats

## La Poste dépose plainte

**CENTRES DE TRI BLOQUÉS** Après le coup de force des syndicats, l'ex-régie se dit toujours prête au dialogue

Le ton monte dans le conflit qui oppose La Poste aux syndicats. Près de 230 employés du géant jaune ont bloqué dans la nuit de mercredi à hier quatre grands centres de tri. L'après-midi même, La Poste a déposé plainte auprès de la commission paritaire de conciliation.

Le géant jaune considère que les règles du partenariat social ont été violées. Il demande à la commission d'examiner le comportement du Syndicat de la communication sous l'aspect du maintien de la paix du travail. Les parties ont maintenant dix jours pour prendre position avant que la commission ne délibère. Il lui faudra ensuite quelques semaines pour se prononcer.

La commission a aussi été saisie par l'autre syndicat, transfair. Ce dernier dénonce

également la volonté de La Poste de contourner la CCT, mais a lui choisi d'emprunter la voie juridique et non les mesures de lutte.

Moritz Leuenberger a encouragé les syndicats à suivre cette voie lors d'une conférence de presse hier. Mardi, sa tentative de médiation avait échoué à rapprocher les positions.

Pour le président du Syndicat de la communication Christian Levrat, le problème ne peut pas être réglé par la voie juridique car il ne concerne pas le contenu même de la CCT. Le syndicaliste n'exclut toutefois pas de déposer une plainte auprès de la commission de recours du Département de la communication (DETEC).

Le Syndicat de la communication prévoit aussi des actions plus dures, a ajouté Christian

Levrat. De nouvelles mesures seront discutées, voire décidées, aujourd'hui lors de la conférence d'entreprise Poste du syndicat.

Le patron de La Poste, Ulrich Gygi, a déjà averti que si les actions continuaient, les sanctions prévues par la CCT pourraient être appliquées. Il a déclaré qu'il est par exemple possible de réduire le salaire d'un employé qui participerait à des actions. Lancé mercredi peu avant minuit, le blocage des centres de tri des colis de Dailens (VD), Härkingen (SO) et Frauenfeld (TG) s'est achevée à 4h30. La direction de La Poste a constaté que près de 95% des colis sont arrivés à leurs destinataires dans les temps. Ulrich Gygi a réaffirmé que, malgré sa plainte, l'ex-régie reste prête au dialogue. Mais pas sous condition, a-t-il précisé. /ats

## Femmes davantage touchées

**SIDA** Les contacts hétérosexuels sont devenus la voie de contamination

A travers le monde, le sida a de plus en plus un visage féminin. En Suisse également, le nombre de femmes atteintes par le virus d'immuno-déficience humaine (VIH) a augmenté, a souligné hier l'Aide suisse contre le sida. Cette problématique sera au centre de la Journée mondiale du sida le 1er décembre prochain. Une centaine de manifestations sont prévues en Suisse.

L'agence onusienne contre le sida, ONUSIDA, consacre cette année sa journée aux femmes et aux jeunes filles qui sont les premières victimes du sida, en particulier dans les pays du sud. Le nombre de femmes séropositives a également augmenté en Suisse, a déclaré en conférence de presse à Berne Roberto Induni, directeur de l'Aide suisse contre le sida.

Si au début de l'épidémie, la virus se transmettait essentielle-

ment au cours de rapports homosexuels ou en cas d'échange de seringues entre toxicomanes, 54% des infections au VIH sont aujourd'hui la conséquence de rapports hétérosexuels. Chez les femmes, le contact hétérosexuel est ainsi la première voie de contamination.

Le risque de transmission est plus grand chez la femme, notamment parce que la surface de la muqueuse vaginale est supérieure à celle du pénis, offrant au virus une zone d'implantation plus grande, selon Roberto Induni. Par ailleurs, le sperme restant plus longtemps dans le vagin que les sécrétions vaginales sur le pénis, le risque d'infection lors de rapports non protégés est plus longtemps présent pour la femme. Ce risque augmente également en cas de manque d'autodétermination physique et sexuelle associé à une inégalité sociale et économique. /ap

## TERRORISME

Al-Zarqaoui  
a communiqué  
via Swisscom

Ennemi numéro un des Etats-Unis en Irak, le terroriste jordanien Abou Moussab al-Zarqaoui a utilisé une carte téléphonique à prépaiement de Swisscom pour contacter ses partisans.

## Note confidentielle

C'est ce qu'a rapporté hier le quotidien «Le Temps» en se référant à une note confidentielle de l'Office fédéral de la police (fedpol). La porte-parole de fedpol, Danièle Bersier, n'a pas voulu s'exprimer à ce sujet. Selon la note confidentielle de l'Office fédéral de la police citée par le quotidien genevois, le terroriste al-Zarqaoui a utilisé jusqu'au printemps 2003 une carte «easy roam» de Swisscom. L'analyse des communications établies grâce à cette carte a permis de découvrir un réseau actif dans plus de vingt pays, dont la Suisse.

D'autres chefs d'Al-Qaïda ont utilisé des cartes à prépaiement de Swisscom pour leur portable. Ce fut notamment le cas de Khalid Cheikh Mohammed, cerveau présumé du 11 septembre 2001, qui a été capturé en 2003 au Pakistan.

## Modification d'ordonnance

A l'époque, les utilisateurs de cartes à prépaiement pouvaient rester anonymes. Mais ce n'est plus le cas aujourd'hui: les utilisateurs disposant d'une carte à prépaiement doivent être enregistrés.

En juin dernier, le Conseil fédéral a adopté une modification d'ordonnance qui concrétise l'adaptation de la loi fédérale sur la surveillance de la correspondance par poste et télécoms votée par le Parlement. Le gouvernement veut ainsi empêcher terroristes et autres trafiquants de drogue de profiter de l'anonymat garanti jusqu'ici aux utilisateurs de ces cartes. /ap

## «Procédures ruineuses»

**DROIT DE RECOURS** Une étude réalisée sur mandat de la Fondation Avenir Suisse dénonce des dysfonctionnements. Elle insiste aussi sur le rôle ambigu de l'Office de l'environnement

De Berne

Christiane Imsand

Le timing est parfait. Quelques jours après l'envoi en procédure de consultation d'un avant-projet de révision de la loi sur l'environnement et le lancement d'une initiative populaire qui cherche à réduire la portée du droit de recours, la Fondation Avenir suisse présente une étude qui justifie cette double opération.

## Eoliennes de Tête-de-Ran

Avenir suisse, c'est le laboratoire d'idées de l'économie suisse, financé par les plus importantes multinationales du pays. La Fondation a confié au journaliste Pascal Praplan le mandat de traquer les dysfonctionnements du droit de recours en Suisse romande. Le résultat de ces travaux a été présenté hier à Berne sous la forme d'une publication intitulée «Des recours contre nature».

L'auteur passe en revue une vingtaine de cas concrets qui illustrent les dérives procédurières auxquelles peut mener le droit de recours et leurs conséquences économiques. Cela va des menaces sur l'aérodrome de Bressaucourt dans le Jura, du rejet des éoliennes de Tête-de-Ran à Neuchâtel aux milliers de tonnes de béton d'un passage à faune dans le canton de Fribourg. «Nous ne réclamons pas la suppression du droit de recours», précise Pascal Praplan. Par contre, les témoignages que j'ai recueillis mettent en évidence un besoin de réforme. L'étude souligne le rôle ambigu de l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage



La Fondation Avenir Suisse a confié au journaliste Pascal Praplan le mandat de traquer les dysfonctionnements du droit de recours en Suisse romande.

PHOTO KEYSTONE

(Ofefp) au sein duquel travaillent nombre d'écologistes militants et qui subventionne les associations les plus radicales à travers des mandats ou d'autres contributions.

Dans une analyse publiée en 2000, l'Ofefp a présenté une évaluation statistique du droit de recours qui tend à démontrer que celui-ci est utilisé de façon parcimonieuse. Pascal Praplan décortique longuement cette étude qu'il juge complètement biaisée. «Si l'on se contente de comparer les recours déposés par les organisations de

protection de l'environnement au nombre total des recours concernant le même domaine, on parvient à une proportion de 18% de recours des organisations. On est loin des 1,4% imputés par l'Ofefp qui met dans le même sac tous les recours de droit administratif.»

Pascal Praplan dénonce en outre les recours à répétition qui entravent les projets de développement et qui sont parfois assimilables à un droit de veto. Ces délais sont ruineux et suscitent une grande insécurité. En Valais, Electricité Ouest Suisse (EOS) a perdu

trois ans dans la construction de Cleuson-Dixence, soit l'équivalent de 144 millions de francs de puissance disponible. Et quand les pouvoirs publics ou les entrepreneurs anticipent les requêtes des organisations de protection de l'environnement, cela fait aussi gonfler la facture.

## Accusations rejetées

Selon Xavier Comtesse, directeur romand d'Avenir suisse, la surréglementation due au droit de recours correspond à une perte de crois-

sance de 6%. Le pire, souligne Pascal Praplan, c'est que l'écologie est parfois reléguée au second plan. Et de mentionner les 10.000 tonnes de béton qui ont été utilisées pour construire le passage à faune de Chèvrefeu (FR), au-dessus de l'A1.

Les organisations de protection de l'environnement ont rejeté hier en bloc les griefs formulés à leur encontre. Selon elles, la vision d'Avenir suisse se base uniquement sur la défense d'intérêts particuliers à court terme. /CIM

## L'avenir des paysans en question

**AGRICULTURE** Berne juge la situation stable, tout en mettant l'accent sur les défis posés par l'OMC. L'Union suisse des paysans parle de «dégradation»

Malgré d'importantes mutations, la situation de l'agriculture suisse est stable au terme de la période de réforme 1999-2003, estime l'Office fédéral de l'agriculture (Ofag). Mais les paysans restent sous pression et les effets du cycle de Doha de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) nécessiteront un «bel exercice d'équilibriste».

## Recul des recettes

Dès 2008, les nouvelles règles de l'OMC entraîneront un recul des recettes que le directeur de l'Ofag estime entre 1,5 et 2,5 milliards. Mais on n'en connaît pas encore toutes les conséquences, a précisé Manfred Bötsch, hier à Berne.

Il importe de s'y préparer dès aujourd'hui afin de pouvoir gérer ce processus selon les principes de la durabilité, a-t-il ajouté. Et de préciser que les dépenses de la Confédération en faveur de l'agriculture devraient demeurer à hauteur

de 3,9 milliards. L'Ofag prévoit une réaction en deux étapes échelonnées jusqu'en 2011. La poursuite de l'adaptation des structures, par une baisse du nombre d'exploitations de 2,5% par an, devrait pouvoir compenser une partie des pertes. Mais cela ne suffira pas, a laissé entendre Manfred Bötsch. Les agriculteurs ne devront pas être seuls à supporter les efforts. Il faudra que tous les acteurs y participent. Vu sous l'angle du consommateur en effet, les sacrifices consentis jusqu'ici par les producteurs ne sont pas visibles.

Suivant les objectifs de rapprocher les prix suisses de ceux de l'Union européenne, les producteurs sont parvenus à réduire l'écart de 28% en dix ans. Mais dans le même temps l'écart entre le panier des ménagères suisses et européennes s'est accru de 25%, constate le rapport agricole 2004.

Vice-directeur de l'Ofag, Jacques Chavaz explique ce décalage par le fait que les mesu-

res législatives ont eu un effet immédiat et drastique sur les agriculteurs qui ont entrepris plus vite leurs restructurations. Mais elles n'ont pas encore eu d'effet chez les transformateurs et les distributeurs.

## Activité accessoire

Tous les efforts des producteurs sont anéantis par des prix de vente trop élevés, a renchéri le directeur de l'Union suisse des paysans (USP), Jacques Bourgeois. Selon lui, la parade est dans le renforcement de la présence des producteurs dans les filières.

L'USP juge par ailleurs moins positivement que l'Ofag la situation globale de l'agriculture, «qui se dégrade même si le revenu est finalement resté stable ces dix dernières années», a souligné Jacques Bourgeois. Et si le revenu a légèrement augmenté de 2002 à 2003, il demeure en dessous de ceux de tous les autres secteurs dans des proportions croissantes.

Ainsi près de 70% des familles paysannes doivent compléter leur revenu par une activité accessoire. Et la part d'exploitations à se trouver dans les chiffres rouges en matière de fonds propres a augmenté entre 10 et 20% en dix ans, atteignant près d'un tiers des 65.866 exploitations recensées en 2003.

Vu de l'Ofag, les résultats des réformes entreprises depuis 1999 répondent aux attentes tant dans le domaine économique que social. Le report progressif du soutien au marché au profit de paiements directs a été respecté au chiffre près, les dépenses globales restant stables. L'évolution des émissions polluantes marque en revanche le pas après un recul notable depuis 1993, bien au-delà des exigences du Protocole de Kyoto. Les objectifs formulés pour 2005 au niveau national devraient être largement atteints, mais des efforts restent nécessaires dans certaines régions. /ats

## La force, si nécessaire

**VAUD** Le gouvernement déterminé à renvoyer les requérants déboutés

Le voyage en Bosnie du conseiller d'Etat vaudois Jean-Claude Mermoud n'a pas entamé sa détermination à renvoyer les requérants d'asile déboutés. Le canton s'appête à employer la force pour refouler les requérants définitivement recalés.

## Séjour en Bosnie

Le conseiller d'Etat UDC est rentré lundi d'un séjour de quatre jours en Bosnie, où il a constaté la pertinence des programmes d'aide au retour. S'il est «bien conscient» des difficultés économiques, ethniques et politiques sur place, il a aussi vu des «signes encourageants» de rapprochements entre communautés. Il est rentré en Suisse persuadé que l'aide au retour était indispensable, appelant tous les requérants déboutés à s'en saisir.

«Aujourd'hui, le choix n'est plus de savoir si on reste ou si on rentre. C'est de rentrer avec notre aide ou non. Chaque retour est personnalisé. On peut imaginer que la date ne soit pas le 1er décembre, mais le 1er février», a-t-il expliqué. Avec l'aide au retour, les requérants

sont pris en charge à leur descente d'avion. S'ils n'ont pas de logements, ils sont abrités dans des centres intermédiaires. Jean-Claude Mermoud a donné l'assurance que les personnes acceptant de rentrer seraient hébergées dans des locaux chauffés si elles n'avaient pas de maison.

Vaud doit renvoyer environ 150 personnes en Bosnie. Pour celles qui acceptent de rentrer, le canton a développé un programme de suivi pendant trois ans. Ceux qui seront renvoyés de force n'auront qu'une aide d'urgence minimale.

## «Personnes vulnérables»

Le conseiller d'Etat a accusé la Coordination Asile de rendre un «mauvais service» aux requérants en les dissuadant de s'inscrire aux programmes d'aide au retour. «On utilise tous les moyens, même la faim, pour renvoyer ces gens», s'est insurgé Yves Sancey, de la Coordination Asile. «Le canton va continuer de renvoyer des personnes vulnérables, sans un minimum de sécurité. Il reste sourd aux appels du Haut Commissariat aux réfugiés». /ats

PROCHE-ORIENT

## Barghouthi veut succéder à Arafat

Le chef du Fatah en Cisjordanie Marwan Barghouthi, détenu en Israël, va se présenter à l'élection présidentielle palestinienne. Le chef de la diplomatie britannique Jack Straw a quant à lui appelé hier à un scrutin «libre et équitable».

«Un avocat qui a vu Marwan a convoyé un message de sa part indiquant qu'il avait décidé de briguer le poste de président» de l'Autorité palestinienne, a déclaré Abdelrahmane Al-Chomali, membre du Haut comité du Fatah. D'autres membres du Haut comité ont confirmé sous couvert d'anonymat que Marwan Barghouthi, 45 ans, avait décidé de se présenter.

L'annonce de la candidature de Marwan Barghouthi est intervenue quelques heures avant une réunion du Conseil révolutionnaire du Fatah. Cette instance intermédiaire devait entériner la désignation du nouveau chef de l'OLP Mahmoud Abbas comme candidat à la succession de Yasser Arafat, décédé le 11 novembre.

### Charismatique

Considéré comme l'un des principaux inspirateurs de l'Intifada, Marwan Barghouthi a été condamné en juin à cinq peines de prison à vie par un tribunal israélien. Charismatique et très populaire parmi les Palestiniens, il est souvent présenté comme un possible successeur du rais. Député du Conseil législatif palestinien (CLP, Parlement), il était chef du Fatah pour la Cisjordanie lors de son arrestation en avril 2003. Le président israélien Moshe Katsav n'a pas exclu de le grâcier. «Si une demande (...) est présentée, je l'examinerai», a-t-il déclaré-t-il dans un entretien publié hier par le quotidien «Maariv». /ats-afp-reuters

# La polémique enfle

**IRAK** Les sunnites réclament un report des élections nationales, estimant que le découpage électoral leur est défavorable. Le gouvernement intérimaire d'Iyad Allaoui tient bon

Les appels à un report des élections nationales irakiennes prévues le 30 janvier se font plus nombreux chez les sunnites malgré l'insistance du premier ministre intérimaire Iyad Allaoui, qui assure que le scrutin se déroulera comme prévu, mais pas dans les zones où subsiste l'insurrection.

Adnan Pachachi, un ancien ministre des Affaires étrangères, figure influente de l'ex-Conseil de gouvernement irakien, estime qu'un report de trois mois permettrait aux politiques de convaincre les religieux sunnites et d'autres groupes de revenir sur leur appel à boycotter le scrutin.

«Je crois qu'il ne sera dans l'intérêt de personne de laisser d'importants segments de la population irakienne en dehors du processus de paix», a déclaré Adnan Pachachi, chef des Démocrates indépendants.

### Des exigences

Il y a huit jours, huit groupes sunnites ont demandé que les élections soient reportées, à moins que ne soient respectées plusieurs exigences, dont une modification de la loi décrétant que le pays est une seule circonscription. Dans le cadre actuel, tous les Irakiens voteront pour la même liste de candidats et les sièges seront attribués proportionnellement aux voix récoltées par chaque parti, un minimum de 50.000 voix étant requis pour remporter un siège. Les sunnites pensent que cela conduira à les défavoriser. Sur le terrain de la lutte contre l'insurrection, un



Le ministre irakien des affaires étrangères Hoshyar Zebari s'est exprimé hier à Bagdad en faveur de la tenue des élections à la date du 30 janvier. De plus en plus de sunnites sont, eux, pour un report. PHOTO KEYSTONE

lieutenant du Jordanien Abou Moussab al-Zarqaoui, a été capturé il y a quelques jours à Mossoul dans le nord de l'Irak, a annoncé hier le conseiller national à la sécurité irakienne Qassem Dawoud.

De son côté, l'armée américaine a dit avoir trouvé la plus importante cache d'armes découverte à ce jour dans Falloujah, à la mosquée Saad Abi Bin Waqas, dans le centre de la ville, où l'imam Abdullah al-Ja-

nabi, chef des insurgés sunnites, prêchait régulièrement.

A l'intérieur de l'édifice, se trouvaient notamment des armes légères, des obus d'artillerie, des mitrailleuses, des mines antichar. Les troupes ont aussi découvert un atelier mobile de fabrication d'explosifs. D'après le communiqué de l'armée américaine, les soldats ont aussi trouvé des «documents détaillant les interrogatoires de récentes victimes enlevées». Selon

Qassem Dawoud, plus de 208 personnes ont été tuées jusqu'à présent dans l'ancien bastion de l'insurrection sunnite, et plus de 1600 arrêtées. Il n'a pas précisé la répartition de ce bilan entre troupes américaines et irakiennes, insurgés et civils.

### Oléoduc en feu

A Bagdad, un civil américain a été tué dans une attaque à l'extérieur de la zone verte,

le secteur sous haute protection qui abrite les sièges du gouvernement irakien et l'ambassade américaine. James Mollen était un spécialiste de l'éducation qui travaillait pour le Département d'Etat, envoyé comme consultant au ministère irakien de l'Éducation.

Une nouvelle explosion a frappé un oléoduc reliant la région de Kirkouk à la raffinerie de Beiji, selon les responsables du pétrole irakien. /ap

## EN BREF

**YÉMEN** ■ Ex d'Al-Qaïda libérés. Les autorités yéménites ont libéré 113 militants qui appartenaient au réseau terroriste Al-Qaïda, après qu'ils eurent promis de renoncer à toute activité terroriste ou criminelle, ont annoncé hier des responsables de la sécurité. /ats-afp

**VIENNE** ■ Téhéran se rebiffe. La suspension iranienne des activités d'enrichissement de l'uranium est incomplète, a déclaré hier l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) en ouverture d'une importante réunion à Vienne. Téhéran a critiqué la résolution présentée à l'agence européenne par l'Union européenne. La suspension est incomplète en raison de la demande d'exemptions iraniennes pour vingt centrifugeuses de recherche, a indiqué Mohammed El-Baradei, directeur-général de l'AIEA. /ats-afp-reuters

**BOSNIE** ■ Toujours des disparus. Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a publié hier une liste de 16.600 personnes disparues en Bosnie, dont le sort n'a pas encore été éclairci neuf ans après la fin de la guerre. L'organisation reçoit encore des demandes des familles. /ats

## L'aide alimentaire suspendue

**DARFOUR** Le Programme alimentaire mondial cesse ses activités en raison de la reprise des combats. Jakob Kellenberger en visite



Une réfugiée dans un camp au Darfour. PHOTO KEYSTONE

Le Programme alimentaire mondial a été contraint de suspendre ses activités dans le Nord-Darfour, au Soudan, en raison de la reprise des combats. Le personnel de l'ONU et de plusieurs ONG a été replié sur El-Fasher.

Un convoi de 235 tonnes d'aide alimentaire n'a pas pu relier El-Fasher à deux autres villes dans la province, Tawila

et Kapkabiya. Il n'a pas pu poursuivre son trajet en raison des affrontements. La plupart des routes sont fermées au personnel de l'ONU. Près de 300 000 personnes déplacées dans le Nord-Darfour sont désormais coupées de l'aide alimentaire du PAM. L'agence de l'ONU signale que les combats ont repris dès le 18-19 novembre entre les forces du gouvernement et des éléments rebel-

les du Mouvement de Libération du Soudan (MLS). Le week-end dernier, le gouvernement de Khartoum a envoyé des renforts de troupes à Tawila. La ville a ensuite été attaquée lundi par le MLS, qui s'est emparée d'un poste de police, selon le PAM. Les forces gouvernementales ont répliqué par des raids aériens sur Tawila. Une bombe a explosé à 50 mètres d'un bâtiment de «Save the Children».

### Évacués par hélicoptère

Les combats à Tawila ont contraint 45 employés humanitaires à fuir la ville et à trouver refuge dans la campagne environnante, d'où ils ont été évacués par des hélicoptères de l'Union africaine. Les rebelles se sont retirés de la ville mardi, mais la tension persiste dans tout le Nord-Darfour. Des escarmouches ont également été signalées dans le Sud-Darfour et l'Ouest-Darfour, avec des informations sur des raids et des pillages menés par les milices Djandjawijs pro-gouvernementales. Les Etats-Unis se sont déclarés «profondément

inquiets» de l'escalade de la violence au Darfour. Un des groupes rebelles, le MLS, a en effet annoncé mercredi la rupture de la trêve avec les autorités soudanaises et son objectif de renverser le gouvernement de Khartoum.

Les autorités de Khartoum et les rebelles du SLM comme ceux du Mouvement pour la justice et l'égalité (JEM) s'accusent mutuellement de violer l'accord de trêve de N'Djamena depuis sa signature. Le conflit a provoqué depuis février 2003 le déplacement de 1,6 million de personnes.

Pour sa part, le président du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a quitté hier Genève pour Khartoum. Jakob Kellenberger est au Darfour jusqu'à dimanche.

La but de sa deuxième visite au Soudan cette année est d'évaluer la situation humanitaire dans la province et de s'entretenir avec de hauts responsables du gouvernement soudanais du respect du droit humanitaire et de la protection des civils. /ats

FRANCE

## Le show de Sarkozy

Nicolas Sarkozy a soigné la mise en scène de son sacre. Le nouveau président de l'UMP a réglé les moindres détails du show à l'américaine qui l'intronisera dimanche au parc des expositions du Bourget (Seine-Saint-Denis), en banlieue parisienne.

Le lieu sera le même que celui du congrès fondateur du 17 novembre 2002, qui marqua l'adoubement d'Alain Juppé. Mais Nicolas Sarkozy, désireux d'ouvrir une ère nouvelle, proposera une mise en scène profondément renouvelée.

Le président du conseil général des Hauts-de-Seine, dont l'une des ambitions est de doubler le nombre d'adhérents du parti en un an, entend d'abord faire de ce congrès une «démonstration populaire», «un moment de passion au service de la France et des idées de l'UMP».

Les 20.000 militants attendus, le même nombre qu'au congrès fondateur, viendront de toute la France par autocars, avions et trains spéciaux. Tous devront acquitter la somme de 20 euros pour participer à l'événement fondateur de la geste sarkozienne. Pour ce prix, Nicolas Sarkozy leur promet stars et paillettes. /ap







# Un défi de taille mondiale

**RAID-AVENTURE** Le team d'Alain Berger et de Jan Béguin se prépare à défier les Andes, la Patagonie et la Pampa argentine. Les deux Neuchâtelois et leur équipe sont favoris d'un championnat du monde particulier et exigeant

Par  
**Julian Cerviño**

Au fil des années et de leurs expériences, les raiders neuchâtelois Alain Berger et Jan Béguin du Team Salomon sont devenus des experts en matière de raid-aventure. Victorieux du classement général en 2002, plus discrets en 2003, ils figurent en tête des séries qualificatives cette année grâce à deux victoires (au Maroc et en Oregon) et une deuxième place (aux Arcs). Des brillants classements qui font d'eux des favoris à la victoire lors de la finale.

Cet ultime épisode démarre dimanche en Argentine, aux confins des Andes, de la Patagonie et de la Pampa. A San Martín de Los Andes plus précisément, où les meilleurs raiders du monde vont se retrouver pour disputer le championnat du monde de cette spécialité. Course à pied, VTT, canoë, rafting, roller, équitation, alpinisme et haute montagne, le tout agrémenté d'une bonne dose d'orientation, sont au menu d'un parcours d'environ 600 km avec 15.000 m de dénivellation. Un défi de taille mondiale pour ces ex-orienteurs, toujours aussi avides de découverte et de sensations fortes.

«Si ça passe, nous serons dans les premiers», affirme d'emblée Alain Berger, capitaine de cette équipe. Toutefois, il s'agit de rester prudent. Ce raid est totalement différent de ceux que nous avons disputés en saison normale. Il se déroule sur cinq ou six jours et

non plus sur deux ou trois. C'est une autre dimension. Ce championnat du monde remplace le Raid Gauloises, mais il est plus sportif. L'aspect expédition est moins important. Ce n'est pas forcément plus mal pour ces raiders qui avaient connu pas mal de problèmes au Kirghizstan.

**«La découverte, c'est la cerise sur le gâteau»**

Heureusement, Alain Berger et Jan Béguin ont su tirer les leçons de leurs mésaventures de 2003. Ils se rendront en Argentine avec une équipe passablement remaniée. Ariane Gutknecht a remplacé Bettina Ernst, alors que François Faloci a pris la place du jeune père Luc Béguin (lire encadré). La première nommée est une spécialiste du triathlon (huitième du championnat du monde de longues distances), alors que le second est un raider confirmé, grand spécialiste des disciplines en eau vive. Comme le canoë a toujours constitué le point faible du Team Salomon, son apport est le bienvenu.

**Se montrer créatifs**

Bref, tous les éléments semblent réunis pour que cette équipe confirme ses ambitions. «Si nous parvenons à gérer notre temps de sommeil, nous devrions être bien classés», tempère Alain Berger. Il est clair que notre team tourne bien et que nous venons d'effectuer notre meilleure sai-



Ariane Gutknecht, Luc Béguin, Alain Berger et Jan Béguin (de gauche à droite): le Team Salomon se lance dans un nouveau grand défi en Patagonie.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

son. Mais il faut faire attention, car d'autres équipes sont mieux rodées que nous dans ce genre de raid. Certains Américains sont des professionnels et peuvent beaucoup mieux se préparer que nous. J'espère simplement que le parcours sera très technique et réservera une grande importance à l'orientation. Cela pourrait nous favoriser.»

En matière de préparation, le Team Salomon a fait de son mieux. Au niveau physique, chacun s'est préparé individuellement. Les entraînements collectifs ont permis de coordonner et de préparer certains aspects spécifiques. Tels que la navigation et les exercices de cordes en alpinisme. «Nous avons procédé à plusieurs essais», précise Alain Berger. Il s'agit surtout de se préparer à toutes les éventualités, de se montrer créatifs. Nous avons ainsi tenté d'installer une voile spéciale entre nos deux canoës afin de faciliter notre progression sur l'eau.»

Malgré cette préparation, ces raiders partent un peu à l'inconnu. Ils ne connaissent

ni la région, ni le parcours. «La découverte, c'est la cerise sur le gâteau lors de ce genre de courses», souligne Alain Berger. Je me réjouis de découvrir la Patagonie, c'est une opportunité unique de connaître cette région. C'est une motivation supplémentaire pour nous tous.» Cet aspect psychologique permettra aux concurrents d'oublier la somme d'efforts accomplis.

**«Nous allons y laisser des plumes»**

C'est que, avant tout, ce type de raid est très physique et oblige chaque participant à repousser ses limites. «Nous allons y laisser des plumes, c'est certain», reconnaît Alain Berger. Ça va faire mal et nous le savons. Toutefois, avec notre expérience, nous devrions gaspiller moins d'énergie. Il faut pourtant savoir qu'il s'agit d'une des compétitions sportives les plus folles. C'est du sport-aventure à l'état brut. Nous devons toujours être à fond et nous sommes souvent à la limite. L'important est de ne

pas prendre de risques inconsidérés.»

Le principal risque dans ce genre d'exercice provient de l'accumulation de la fatigue. «Il faut savoir s'arrêter et se reposer», souligne Alain Berger. Notre stratégie est de ne pas griller toutes nos réserves le premier jour. Il ne faut pas se mettre en déficit de sommeil d'emblée, afin d'optimiser notre progression au maximum. Il y a aussi un aspect tactique qui consiste à bien observer nos adversaires. Une petite guéguerre s'installe entre les équipes de tête et nous espérons y prendre part. Si nous sommes largués, nous calmerons le jeu afin de ne pas risquer notre peau pour rien.»

On espère toutefois qu'Alain Berger, Jan Béguin, Ariane Gutknecht et François Faloci ne se retrouveront pas dans cette situation et qu'ils auront le temps d'ouvrir les yeux pour admirer le paysage. «Le crépuscule et l'aube doivent être magnifiques» prédisait Alain Berger avant son départ, mardi. Pour un peu, on l'enverrait presque... /JCE

## Entre lacs et montagnes

Située au sud de l'Argentine, la Patagonie est une magnifique région, prédestinée aux sports d'aventure. San Martín de Los Andes, base de départ du championnat du monde de raid-aventure, est situé, comme son nom l'indique au pied des Andes, mais aussi près de la frontière chilienne et de la Pampa. Les raiders devront traverser des lacs et monter sur le volcan Lalin, dont le sommet culmine à plus de 3700 m. «La montée s'annonce pénible, mais la descente sera encore plus éprouvante» note Alain Berger. Le tout se terminera par une formidable chevauchée de plus de 50 km à travers la pampa. De quoi laisser des souvenirs formidables et faire le plein d'images fortes. /JCE



Le Team Salomon espère fêter une nouvelle victoire en Patagonie.

PHOTO SP

## Un soutien essentiel

Si la course proprement dite ne démarre que dimanche (ou lundi suivant les conditions atmosphériques), elle a déjà un peu commencé en coulisses. La préparation du matériel (quatre caisses de 50 kg) et les formalités administratives ont déjà passablement accaparé les quatre membres du Team Salomon qui ont atterri mercredi en Argentine. «L'aspect logistique est important», confirme Alain Berger. Nous avons dû envoyer notre matériel longtemps à l'avance et cela nous

a posé des problèmes. Avant notre départ, nous ne savions pas s'il était arrivé à destination.» Aux dernières nouvelles, tout est rentré dans l'ordre.

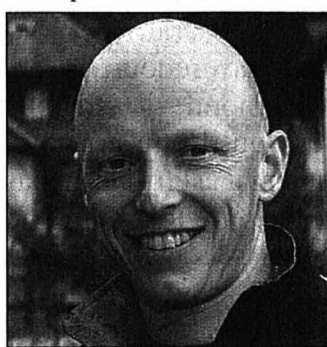
Une fois leur matériel récupéré à Buenos Aires, Alain Berger et ses potes ont rejoint San Martín de Los Andes. Sur place, et tout au long de la course, ils auront droit à une assistance. «Kari Müller et René Mayer seront nos assistants», explique Alain Berger. Ils circuleront en bus et pourront nous retrouver aux 17 points d'assistance placés sur le parcours. Leur rôle est

essentiel. Ils devront nous chouchouter afin de nous permettre de récupérer dans les meilleures conditions possibles.»

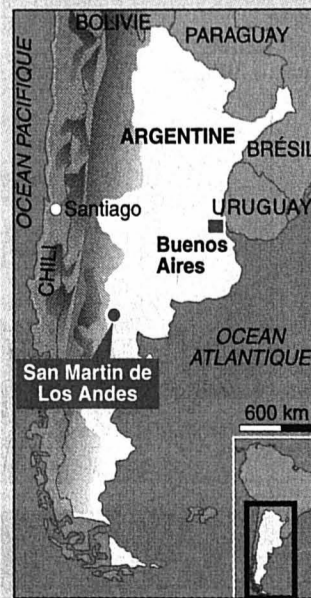
Evidemment, tout cela a un coût et le soutien de leurs sponsors n'a pas suffi aux raiders neuchâtelois pour financer leur expédition. «Nous avons dû y aller de notre poche», précise Alain Berger. Un investissement qui pourrait bien être amorti si cette équipe termine en tête de classement. Une prime de 50.000 dollars est, en effet, promise aux vainqueurs. /JCE

## D'autres priorités

Compagnons d'aventure de Jan Béguin et d'Alain Berger, Luc Béguin (le frère de Jan) et son épouse Annick ne sont



pas du voyage en Patagonie. Heureux parents depuis peu, ces deux ex-orienteurs ont privilégié leur vie de famille. «Après 25 ans de sport à haut niveau, il faut passer à autre chose», explique Luc Béguin (photo arch-Galley). Nous avons d'autres priorités. Cela ne m'empêche de jouer le rôle de relais au niveau de la communication et de préparer notre dossier sponsoring pour la saison prochaine.» C'est que le Team Salomon a déjà prévu de remettre ça en 2005. Avec un titre de champion à défendre? /JCE



# Turin à l'horizon

**CURLING** La Swiss League A débute aujourd'hui à Zoug. Des places pour les JO 2006 seront en jeu. Les ambitions des Neuchâtelois sont plus modestes. Changements obligent...

Le championnat de LNA (Swiss League A) messieurs débute aujourd'hui à Zoug, avec les Jeux olympiques 2006 à Turin en ligne de mire des 16 équipes engagées. La qualification pour le tour final (fin février à Berne) est impérative pour les candidats aux JO.

Les huit meilleures formations seront retenues pour le tour final, à l'issue des trois tournois préliminaires (lire encadré).

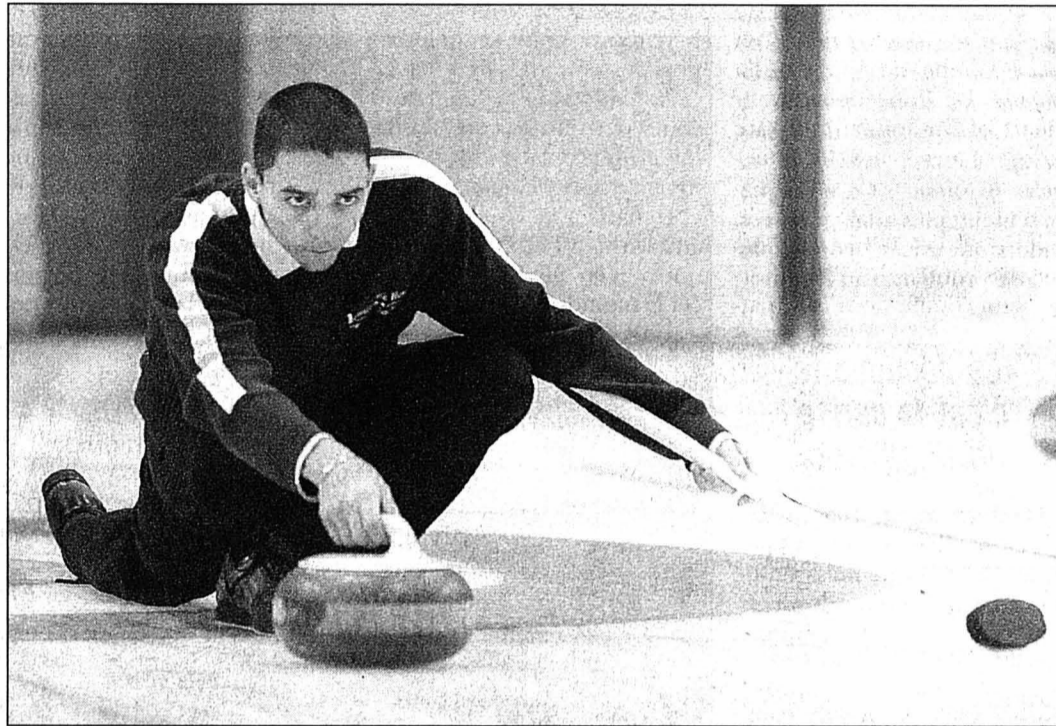
Les «trials» (sélections olympiques) se dérouleront ensuite du 3 au 6 mars à Berne, au même endroit que le tour final. La participation à ce dernier est impérative pour pouvoir s'aligner aux «trials», au terme desquels une seule équipe obtiendra son billet

pour Turin. Au rang des principaux candidats figurent Baden Regio Privera du skip Andreas Schwaller, le champion en titre, les Ysfäger Clariden de Bâle (skip Bernhard Werthemann, champion en 2003) et Bär Saint-Gall (Ralph Stöckli), l'équipe la plus en forme cet automne.

**Changements à Neuchâtel**  
Pour l'équipe de Neuchâtel engagé dans cette Swiss League A pour la troisième saison, les ambitions ne seront pas olympiques. «On peut toujours rêver; rigole le skip Patrick Vuille. Dans un premier temps, nous nous contenterons d'une participation au tour final.» Ce qui implique un classement dans les huit premiers à l'issue du tour préliminaire.

Une mission tout sauf évidente pour la formation du Littoral, qui avait échoué au poteau l'hiver dernier et dont la composition a subi quelques changements. Benjamin Jaggi et Eric Leemann ont rangé leurs balais pour des raisons professionnelles. Ils ont été remplacés par deux juniors du club, Mathias Walter et Kevin Froidevaux.

«Ces changements ont apporté un peu de fraîcheur et de renou-



Patrick Vuille et l'équipe de Neuchâtel s'apprentent à affronter les meilleures équipes du pays à Zoug.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

veau dans l'équipe, estime Patrick Vuille qui peut toujours compter sur son frère Gilles pour assurer la continuité. Nous avons certainement un peu perdu de niveau de jeu, mais nous avons retrouvé une nouvelle motivation. Après sept années passées ensemble, une certaine routine s'était installée.»

Après une préparation «pas grandiose», Patrick Vuille ne veut pas placer la barre trop haut pour ce premier tournoi à Zoug. «Nous sommes en train de construire quelque chose et il s'agit d'y aller par étapes, commente-t-il. Nous allons donc essayer de jouer le mieux possible. Si nous y par-

venons, nous devrions gagner des matches. Nous nous en sommes aperçus la saison passée, tout le monde peut battre tout le monde sur une partie.» Reste à savoir si sur la longueur les Neuchâtelois pourront rivaliser avec les meilleures. Premiers éléments de réponse ce week-end. /si-réd.

## PROGRAMME

**Swiss League A 2004-2005. Tournois. Tour préliminaire. Première partie:** du 26 au 28 novembre à Zoug.  
**Deuxième partie:** du 14 au 16 janvier 2005 à Thoune.  
**Troisième partie:** du 28 au 30 janvier 2005 à Wallisellen.  
**Tour final (huit meilleures équipes):** du 19 au 26 février 2005 à Berne.  
**Sélections olympiques:** du 3 au 6 mars 2005 à Berne. /si

## EN BREF

**AUTOMOBILISME** ■ Jani signe chez Red Bull. Neel Jani a signé un contrat à long terme avec Red Bull. Le pilote biennois de 20 ans pourrait ainsi concourir l'année prochaine en GP2, la nouvelle antichambre de la Formule 1. /si

**FOOTBALL** ■ Le FCC teste un gardien italien. Le FCC teste depuis mercredi un gardien italien. Luca Ferro (26 ans) est présenté comme le deuxième portier de Gênes (actuellement deuxième de la D2). /réd.

**Démission et arrivée à Marseille.** Le président de Mar-

seille, Christophe Bouchet, a annoncé sa démission, qui sera en fait effective dans quelques semaines. Cette décision intervient le jour de l'annonce de l'arrivée d'un nouvel entraîneur, Philippe Troussier (ex-sélectionneur de l'Afrique du Sud, du Japon et du Qatar, notamment). /si

**GOLF** ■ Un chèque pour Chopard. Le Genevois Julien Clément a terminé au premier rang du classement annuel de Swiss Golf. Il empoche ainsi une prime de 20.000 francs. Sixième, le Neuchâtelois Alexandre Chopard s'est vu remettre un chèque de 3000 francs. /si

**JUDO** ■ Le bon club. Les médaillés neuchâtelois aux championnats de Suisse individuels ne provenaient pas tous du JC Cortaillod. Deux d'entre eux militent au JKC La Chaux-de-Fonds. Il s'agit de Jérémy Siegrist (espoirs -60 kg) et d'Emilien Siegrist (espoirs -55 kg), troisièmes de leurs catégories à Wettlingen. /réd.

**TENNIS** ■ Finalistes connus. La Russie et la France se sont qualifiées sans forcer pour la finale de la Fed Cup. Ces deux nations ont pris aisément la mesure de leurs adversaires respectifs, l'Autriche (5-0) et l'Espagne (5-0). /si

## Association à la rescousse

### HOCKEY SUR GLACE Les joueurs de NHL toucheront quelques dollars

Sans salaire depuis 10 semaines en raison du lock-out, les joueurs de la NHL verront leur compte de banque renfloué puisque l'Association des joueurs de la Ligue nationale de hockey (AJLNH) versera 10.000 dollars à ses membres en novembre et en décembre. Si le conflit de travail se poursuit après les fêtes, les 730 joueurs qui appliquent le lock-out continueront de toucher mensuel-

lement 5000 ou 10.000 dollars. Au fil des ans, l'AJLNH a mis de l'argent de côté et selon ses calculs, elle pourrait payer ses joueurs pendant deux ans. Chaque joueur recevra le même montant.

Par ailleurs, le syndicat des joueurs est en train de plancher sur une nouvelle proposition à soumettre aux propriétaires des franchises pour tenter de mettre fin au lock-out. /si

## Le coup de fil à l'entraîneur

### HOCKEY SUR GLACE

#### Neuchâtel YS - Franches-Montagnes

Après sa défaite à Guin, Neuchâtel YS n'a pas le temps de s'apitoyer sur son sort. «Notre revers face aux Fribourgeois est tout sauf déshonorant, glisse tout de même Jean-Michel Courvoisier. Il n'y a pas de honte à s'incliner face à une aussi bonne équipe. Nous devons toutefois nous ressaisir dès ce soir contre Franches-Montagnes. C'est une partie importante, comme toutes celles qui nous restent à disputer. Notre mauvais départ nous a mis dans une position délicate. Maintenant, nous savons ce qu'il nous reste à faire.» Aebersold et Blaser (blessés) sont toujours annoncés absents. /JCE

## À L'AFFICHE

**LNA**  
Ce soir  
19.45 Berne - Lugano  
FR Gottéron - GE Servette (en direct sur TSR2)  
Lausanne - Langnau Tigers  
Rapperswil - Kloten Flyers  
ZSC Lions - Davos  
Zoug - Ambri-Piotta.

**Classement**

1. Lugano	22	15	4	3	77-47	34
2. Davos	23	14	3	6	83-54	31
3. ZSC Lions	22	13	1	8	73-55	27
4. Ambri-Piotta	22	12	3	7	71-58	27
5. Rapperswil	23	11	2	10	76-66	24
6. Zoug	23	10	4	9	70-74	24
7. GE Servette	23	10	3	10	71-74	23
8. Langnau T.	22	8	4	10	53-66	20
9. Berne	22	7	2	13	58-65	16
10. FR Gottéron	22	7	2	13	54-81	16
11. Kloten F.	22	6	4	12	56-73	16
12. Lausanne	22	4	2	16	53-82	10

## PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 3

Ce soir  
20.15 Neuchâtel YS - Fr.-Montagnes  
Demain  
17.30 Moutier - Sion  
18.00 Monthey - Saas Grund  
18.15 Tramelan - Star Lausanne  
19.00 Martigny - Guin

**Classement**

1. Martigny	13	10	2	1	41-24	22
2. Guin	12	9	3	0	54-26	21
3. Star LS	12	8	0	4	45-25	16
4. Sion	13	6	3	4	46-42	15
5. Fr.-Mont.	13	6	2	5	39-40	14
6. Neuchâtel YS	12	5	1	6	41-46	11
7. Saas Grund	10	5	0	5	41-43	10
8. Tramelan	13	5	0	8	50-58	10
9. Moutier	12	4	0	8	40-48	8
10. Monthey	13	3	1	9	40-55	7
11. Star Chx-Fds	13	1	0	12	38-68	2

## SANS-GRADE

**DEUXIÈME LIGUE**  
Samedi  
16.45 Université - Sarine Fr  
17.45 Bulle - Fleurier  
18.00 Nord-Vaudois - Fr.-Mont. II  
20.15 Le Locle - Delémont  
20.30 Prilly - Saint-Imier

**TROISIÈME LIGUE, GROUPE 9**  
Samedi  
20.15 Les Enfers - Crêmines  
Moutier II - Saint-Imier  
21.00 Tramelan II - Ajoie II  
Dimanche  
20.15 Courrendlin - Delémont II  
Reconvilier - Corgémont

**GROUPE 10**  
Ce soir  
20.15 Les Brenets - Alterswil (aux Ponts-de-Martel)  
Samedi  
16.30 Pts-de-Martel II - Serrières-P.  
17.15 La Glâne - Boesingen  
Dimanche  
20.00 Trois-Tours FR. - Les Brenets

**QUATRIÈME LIGUE, GROUPE 9a**  
Ce soir  
21.00 Tavannes - Delémont II  
Samedi  
18.15 Cortébert - Reuchenette  
20.15 Bassecourt - Fuet-Bellelay  
Dimanche  
20.00 Court - Fr.-Montagnes III

**GROUPE 9b**  
Samedi  
17.00 Anet - Plateau-de-Diesse  
17.30 Guin II - Pts-de-Martel II  
20.00 Le Landeron - Planfayon  
20.30 Gurmels - Fleurier II  
Dimanche  
17.00 Star Chx-de-Fds II - Böisingen

## PMUR

Demain à Saint-Cloud Prix de la Croix-du-Roy (plat, Réunion I, course 3, 2100 mètres, départ à 14h50)



Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch  
Seule la liste officielle du PMU fait foi

Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS
1 Mythe	60	R. Marchelli	E. Pilet	19/1	0p6p3p	3 - Au sommet de sa forme.	Hier à Paris-Vincennes, Prix de Dunkerque.
2 Thomas-Hearns	58,5	T. Thulliez	E. Lellouche	2/1	2p8p5p	2 - Un poids lourd de la catégorie.	Tiercé: 8 - 9 - 4.
3 Chopastair	58	J.-B. Eyquem	D. Soubagne	7/1	3p1p2p	17 - Un engagement sur mesure.	Quarté+: 8 - 9 - 4 - 6.
4 Le-Comte-Est-Bon	57,5	D. Boeuf	D. Smaga	14/1	1p0p0p	8 - Il faudra compter avec lui.	Quinté+: 8 - 9 - 4 - 6 - 11.
5 Siberian-Highness	57	E. Legrix	M. Delzangles	15/1	6p4p5p	11 - Jamais pris en défaut.	Rapports pour 1 franc
6 Sonka	57	Y. Barberot	S. Wattel	25/1	8p1p1p	4 - Cet étalon a des lettres.	Tiercé dans l'ordre: 83.-
7 Dantzaria	56,5	F. Veron	J. Boisnard	17/1	4p7p3p	5 - Le froid va la servir.	Dans un ordre différent: 16,60 fr.
8 Zaniro	56,5	T. Gillet	P. Boisgontier	9/1	2p5p4p	15 - Il vient de nous faire plaisir.	Quarté+ dans l'ordre: 130,40 fr.
9 Diamaly	56	J. Couton	A. Fracas	18/1	1p6p6p	LES REMPLAÇANTS:	Dans un ordre différent: 16,30 fr.
10 Simon-Le-Magicien	55,5	S. Maillot	Rb Collet	23/1	8p7p5p	7 - Une régularité sans faille.	Trio/Bonus (sans ordre): 9,90 fr.
11 Deynizi	55	R. Thomas	A. Royer-D.	12/1	2p5p6p	13 - Ce sujet Head progresse.	Rapports pour 2 francs
12 Melody-De-Barre	55	F. Spanu	D. Sépulchre	30/1	4p5p1p		Quinté+ dans l'ordre: 1890.-
13 Mina-Moto	54,5	A. Malenfant	F. Head	10/1	4p1p0p		Dans un ordre différent: 37,80 fr.
14 Akabaa	53	D. Fournier	N. Leenders	35/1	2p3p1p		Bonus 4: 13,20 fr.
15 Chinassabre	53	J. Augé	N. Clément	5/1	2p1p2p		Bonus 3: 4,40 fr.
16 John-D'Ao	53	A. Crastus	M. Bollack	40/1	8p1p7p		Rapports pour 5 francs
17 Dalle	52,5	M. Blancpain	C. Laffon-Parias	8/1	8p1p2p		Quinté: 7,50 fr.
18 Slippery-Law	52	M. Sautjeau	L. Audon	20/1	0p8p3p		



LE POINT

Coupe de l'UEFA

GRUPE A

Schalke 04 - Ferencvaros	2-0
Bâle - Hearts of Midlothian	1-2

Classement

1. Schalke 04*	3	2	1	0	4-1	7
2. Feyenoord	2	1	1	0	4-1	4
3. Hearts of M.	3	1	0	2	2-5	3
4. Bâle	2	0	1	1	2-3	1
5. Ferencvaros	2	0	1	1	1-3	1

Prochaine journée

**Mercredi 1er décembre. 20 h 45:** Ferencvaros - Bâle. Feyenoord - Schalke 04.

GRUPE B

Steaua Bucarest - Besiktas	2-1
Standard - Parme	2-1

Classement

1. Steaua B.	3	2	0	1	4-2	6
2. Besiktas	2	1	0	1	4-3	3
3. A. Bilbao	2	1	0	1	3-3	3
4. Standard	2	1	0	1	2-3	3
5. Parme	3	1	0	2	2-4	3

Prochaine journée

**Mercredi 1er décembre. 20 h 45:** Athletic Bilbao - Steaua Bucarest. Besiktas - Standard.

GRUPE C

Dniepr - Austria Vienne	1-0
Bruges - Utrecht	1-0

Classement

1. Dniepr*	3	3	0	0	6-3	9
2. Saragosse	2	1	0	1	2-1	3
3. Bruges	2	1	0	1	3-3	3
4. Austria V.	2	1	0	1	1-1	3
5. Utrecht	3	0	0	3	1-5	0

Prochaine journée

**Mercredi 1er décembre. 20 h 45:** Austria Vienne - Bruges. Saragosse - Dniepr.

GRUPE D

D. Tbilissi - Sp. Lisbonne	0-4
Sochaux - Newcastle	0-4

Classement

1. Newcastle*	3	3	0	0	7-0	9
2. Sporting	2	2	0	0	8-1	6
3. Sochaux	2	1	0	1	2-4	3
4. Panionios	2	0	0	2	1-5	0
5. D. Tbilissi	3	0	0	3	0-8	0

Prochaine journée

**Mercredi 1er décembre. 20 h 45:** Panionios - Dynamo. Tbilissi. Sporting Lisbonne - Sochaux.

GRUPE F

Amica Wroncki - Alkmaar	1-3
Glasgow Rangers - AK Graz	3-0

Classement

1. G. Rangers	2	2	0	0	8-0	6
2. Alkmaar	2	2	0	0	5-1	6
3. AK Graz	3	1	1	1	3-4	4
4. Auxerre	2	0	1	1	0-2	1
5. A. Wroncki	3	0	0	3	1-11	0

Prochaine journée

**Jeu 2 décembre. 20 h 45:** Alkmaar - Glasgow Rangers. Auxerre - Amica Wroncki.

GRUPE H

Saint-Petersbourg - FC Séville	1-1
AEK Athènes - Lille	1-2

Classement

1. Lille	3	2	0	1	4-3	6
2. FC Séville	2	1	1	0	3-1	4
3. St-Petersb.	3	1	1	1	7-4	4
4. Aix-la-Chap.	2	1	0	1	1-2	3
5. AEK Athènes	2	0	0	2	1-5	0

Prochaine journée

**Jeu 2 décembre. 20 h 45:** Aix-la-Chapelle - Saint-Petersbourg. FC Séville - AEK Athènes.

\* Qualifié pour les 16es de finale.

À L'AFFICHE

CHALLENGE LEAGUE

**Ce soir**  
19.30 Baulmes - Baden

Classement

1. Vaduz	15	12	2	1	26-7	38
2. Yverdon	15	11	3	1	29-6	36
3. Lucerne	15	9	0	6	38-23	27
4. Sion	15	7	6	2	26-16	27
5. AC Lugano	15	7	4	4	22-17	25
6. Chiasso	15	7	4	4	20-16	25
7. Bellinzone	15	7	3	5	30-23	24
8. Winterthour	15	5	5	5	27-25	20
9. Kriens	15	4	7	4	20-18	19
10. Meyrin	15	5	4	6	15-17	19
11. Concordia	15	4	6	5	16-18	18
12. Wohlen	15	4	5	6	15-19	17
13. Baulmes	15	5	2	8	13-32	17
14. Wil	15	3	6	6	17-26	15
15. YF Juventus	15	4	3	8	25-36	15
16. YF Juventus	15	4	2	9	19-31	14
17. Chx-de-Fds	15	3	2	10	19-32	11
18. Baden	15	0	4	11	15-30	4

BANCO JASS

♥ 8, 9, D ♦ 6, 9, V  
♣ 6, 10 ♠ 8, 9, V, A

# L'hiver risque d'être rude

**FOOTBALL** Battu par Heart of Midlothian, Bâle est condamné à remporter ses deux derniers matches s'il entend poursuivre sa route en Coupe de l'UEFA. Un but sur hors-jeu, un autre à la 89e!

Bâle risque bien de ne pas passer l'hiver en Coupe de l'UEFA. La défaite 1-2 concédée devant Heart of Midlothian au Parc Saint-Jacques place le champion de Suisse dans une situation bien délicate dans le groupe A. Les Bâlois sont désormais condamnés à remporter leur deux derniers mat-

ches contre Ferencvaros et Feyenoord pour se qualifier pour les seizièmes de finale.

Après avoir longtemps couru derrière le score, les Bâlois croyaient bien entrevoir la lumière après l'égalisation de Carignano à la 77e. Face à un adversaire à bout de forces et qui avait été incapable d'amorcer la moindre attaque après le

repos, la victoire leur semblait promise dans les dernières minutes. Seulement c'est l'équipe d'Edinburgh qui réussissait le K.O. à la 89e par Neilson.

Cette défaite face à l'équipe présumée la plus faible du groupe ne ramènera pas la sérénité au Parc Saint-Jacques. Elle souligne une fois de plus l'échec de la politique des

transferts menée depuis 18 mois. Appelé à remplacer Hakan Yakin, Delgado n'a toujours pas l'étoffe d'un patron. Remplaçant la saison dernière à Lille, Sterjovski a accusé un déchet technique énorme. La méforme persistante de deux «cadres», Chipperfield et Rossi, ne facilite pas, par ailleurs, la tâche de Christian Gross. L'entraîneur a sans doute tort de persister avec son 4-1-4-1 qui laisse le seul Gimenez à la pointe de l'atta-

score des Ecossois à la 31e. Wyness laissait Zuberbühler sans réaction. Mais ce but était irrégulier. L'arbitre islandais Jakobsson aurait dû siffler un hors-jeu de position de Pereira.

Menés au score, les Bâlois donnaient enfin du rythme. Maintenu un peu contre toute attente après la pause, Sterjovski était toutefois à l'origine de la plus belle chance bâloise avec un centre au second poteau pour Chipperfield, dont la tête plongeante était détournée par Gordon (56e). La deuxième occasion était pour Carignano. Introduit pour Rossi à la 63e, l'Argentin voyait sa reprise de la tête repoussée sur la ligne par Maybury (74e). A la 77e, le transfuge de Santa Fe justifiait enfin une partie de son transfert en égalisant sur un service de Delgado. Mais à la 89e, Neilson exploitait une erreur de relance pour crucifier Bâle. /si

Pâle réplique

Face à des Ecossois au dispositif très prudent, la copie rendue par Bâle avant le repos fut bien pâle: une seule véritable occasion avec un tir de Delgado repoussé par le gardien Gordon devant Rossi (17e).

Cette rencontre épousait un scénario catastrophe pour les Rhénans avec l'ouverture du

**BÂLE - HEART OF MIDLOTHIAN 1-2 (0-1)**

Parc Saint-Jacques: 21.645 spectateurs.  
Arbitre: M. Jakobsson (Isl).  
Buts: 31e Wyness 0-1. 77e Carignano 1-1. 89e Neilson 1-2.  
Bâle: Zuberbühler; P. Degen, Zwysig, Smiljanic, Kleber; Sterjovski (71e D. Degen), Huggel, Chipper-

field; Delgado (85e Barberis), Rossi (63e Carignano); Gimenez.  
Heart of Midlothian: Gordon; Neilson, Pressley, Webster, Maybury; Hamill, Stewart (70e MacFarlane), McAllister, Pereira (66e Stamp); Wyness; De Vries.  
Notes: Bâle sans Yakin, Petric, Mesbah (blessés) ni Ergic (malade). Avertissement à Gimenez (65e).



L'Ecossois Steven Pressley pris en sandwich par les Bâlois Benjamin Huggel (à gauche) et Boris Smiljanic: Bâle est mal barré. PHOTO KEYSTONE

PENSÉES DE FOOT Par Bernard Challandes\*

## Dire ou ne pas dire

**I**ls se dévouent sans compter, ils sacrifient leurs soirées pour donner l'entraînement, assister à une séance du comité, tondre et marquer le terrain. En fin de semaine, ils sont tantôt tenancier de buvette, chauffeur, concierge et bien sûr entraîneur, éducateur aussi. «Ils», vous les avez reconnus, ce sont tous ces bénévoles qui, jour après jour, année après année, s'occupent de notre progéniture dans les petits clubs, ces passionnés dévoués qui permettent aux Beckham en herbe de se défouler et se développer par le sport dans leur village ou quartier. Ils sont très importants dans la vie associative et dans l'évolution de la jeunesse. Personne n'en doute et l'on se doit de relever leurs mérites!

L'on pourrait donc penser que pour récompense de ce dévouement remarquable dans une société toujours plus égoïste, ils ne vont être que félicités et remerciés. Loïn s'en faut; la réalité est souvent tout autre; car leur fonction, leur action sont sujettes à discussions, à critiques. Combien sont-ils ces pères de futurs Zidane qui contestent les choix, les tactiques, qui

émettent des doutes sur les compétences des entraîneurs?

Difficile donc pour ces derniers de digérer ce manque de reconnaissance. Envie de tout laisser tomber face à cette ingratitude! Pourtant une règle s'impose pour que tout se passe le moins mal possible: les parents n'ont rien à dire le long de la ligne de touche!

Je partage cette discipline, même si peut-être parfois, je vais la transgresser... par amitié, par respect surtout. Je m'explique: dans ma philosophie, faire une remarque, une critique à un ami, si je ne suis pas d'accord avec lui, c'est d'abord le respecter, c'est lui montrer qu'il a de l'importance. Ne rien lui dire, l'ignorer, le critiquer dans son dos, être, en résumé, un parfait hypocrite, c'est, je pense, avoir du mépris. Aussi, quand j'ai quelque chose à dire à ceux que j'aime, je le dis, sans agressivité aucune, sans mot qui puisse blesser; au risque de fâcher dans un premier temps mais avec la certitude d'avoir été honnête donc de leur témoigner mon intérêt et mon estime, de leur prouver qu'ils comptent pour moi.

Dire ou ne pas dire telle est la question. /BCh

\*Entraîneur de l'équipe de Suisse des moins de 21 ans.

EN BREF

**BASKETBALL** ■ Nouveau record. LeBron James a marqué 43 points lors de la victoire des Cleveland Cavaliers contre les Detroit Pistons (92-76) en NBA. Il s'agit pour lui d'un nouveau record personnel. /si

**HOCKEY SUR GLACE** ■ Orlandi en Léventine. Pour remplacer Alain Demuth blessé, Ambri-Piotta a fait appel à Philipp Orlandi, de Sierre, club ferme du club de la Valascia. /si

**CYCLISME** ■ La poisse pour Moos. Victime d'une chute dimanche lors du cyclocross d'Hittnau, Alexandre Moos devra subir une nouvelle opération à la clavicule. Le Valaisan sera out un bon mois. /si

**VOILE** ■ Echappée. Jean Le Cam sur «Bonduelle» et Vincent Riou aux commandes de «PRB» ont réussi à s'échapper en tête du Vendée Globe. Au pointage d'hier à 20 heures,

Dominique Wavre et «Temenos» avaient perdu un rang et était neuvièmes, à plus de 1000 kilomètres des leaders. /si

**SKI ALPIN** ■ Cuche 14e. Lake Louise, Alberta (Can). Deuxième entraînement en vue de la descente Coupe du monde messieurs de demain: 1. Walchhofer (Aut) 1'44"10. 2. Maier (Aut) à 0"03. 3. Miller (EU) à 0"06. Puis: 14. Didier Cuche (S) à 1'64. /si

DANS LA LUCARNE

Changement au sein du département des sports de la TSR: à partir du 1er janvier 2005, Alain Meury coiffera la casquette de producteur. «Mon rôle principal consistera à animer la rédaction en idées et de l'organiser» reflète le Jurassien. C'est à partir du 16 janvier que le téléspectateur devrait s'apercevoir des premiers changements.

## Du nerf et de l'énergie

«Je ne vais rien révolutionner.» Alain Meury, qui connaît la maison depuis bientôt 10 ans, est bien placé pour savoir qu'il faut ménager les susceptibilités. «Mais il y a des choses à faire» ajoute-t-il. Dans sa ligne de mire: principalement l'émission du dimanche soir. «On ne peut plus faire de la TV comme il y a 10 ou 20 ans. Le téléspectateur se lasse très vite des moments creux. Du coup, il faut que cette émission le tienne en haleine 50 minutes durant. Nous devons être plus énergiques, plus nerveux. Si une rencontre de football a été mauvaise, on ne va pas s'y attarder. Je ne veux plus également de ces interviews d'après-match, où les joueurs et les entraîneurs balancent des balivernes. Mais si un fait particulier s'est déroulé, nous devons réagir.»

Le rôle de l'invité, de préférence prestigieux, sera revu. «Il sera là pour intervenir du début à la fin, et pas seulement sur la discipline qui le concerne.» Remarque: le but n'est certes pas de coincer ledit invité, mais ce ne serait pas un luxe de lui poser des questions un petit peu plus pointues. Pour cela, il faut que le journaliste maîtrise le dossier, ce qui n'a pas toujours été le cas. «Tout à fait d'accord» ajoute Alain Meury, qui entend privilégier le terrain. A vérifier ces prochains mois. /GST

# Neuchâtel à l'honneur

**NATATION** Les championnats de Suisse d'hiver se déroulent d'aujourd'hui à dimanche aux Piscines du Nid-du-Crô. Gage de confiance pour le Red-Fish



Comme lors du dernier championnat de Suisse des clubs, les meilleurs nageurs helvétiques seront présents dès aujourd'hui aux Piscines du Nid-du-Crô. PHOTO ARCH-GALLEY

Par  
**Thomas Truong**

Après les championnats de Suisse d'été en 1997, ceux des interclubs en 2002 et 2004, voici ceux d'hiver qui débarquent aux Piscines du Nid-du-Crô d'aujourd'hui à dimanche. Neuchâtel, ville des sports aquatiques? Sans aucun doute! Neuchâtel la chanceuse? Pas vraiment, car l'accueil d'un tel événement ne doit vraiment rien au hasard.

Recevant sa licence de droit aujourd'hui, Reynald Vauthier (24 ans), responsable des relations avec les médias dans le comité d'organisation, sait très

bien que Neuchâtel est précédé par son excellente réputation. «Swiss Swimming s'est rabattu vers nous seulement à la fin du mois d'août», explique celui qui fut un bon nageur en style brasse. Les dirigeants de la fédération n'ont pas trouvé un autre club pour ses championnats de Suisse d'hiver, alors ils nous ont demandé si nous étions partants et nous avons accepté. C'est un honneur et un bon gage de confiance. Nous pouvons nous permettre de nous préparer en moins de temps, car nous avons déjà acquis une sacrée expérience en organisant notamment les championnats de Suisse interclubs au printemps 2004.»

Tous les détails comptent pour ce genre de grand ren-

dez-vous. Et les six membres du comité d'organisation, ainsi que la soixantaine de bénévoles qui vont œuvrer durant trois jours partent avec un avantage certain: «Il y a déjà plein de petits détails qui sont réglés, comme les machines à café au stand pâtisserie, les décorations florales ou la collaboration avec la Ville de Neuchâtel. Il n'y a qu'au niveau du sponsoring que ce fut un peu court au niveau du temps. Mais tout est prêt et nous allons pouvoir faire des beaux championnats de Suisse d'hiver.»

«Une bonne publicité»

Tout devra être réglé comme du papier à musique, car ce n'est pas tous les

jours qu'un club a l'opportunité de pouvoir mettre sur pied une épreuve de trois jours qui accueille la bagatelle 314 compétiteurs pour 1219 départs. Et le club du Red-Fish, que gagnera-t-il dans la combine à part la reconnaissance de Swiss Swimming? «Nous n'allons pas faire des profits, car nous devons rendre une éventuelle recette à la fédération, précise Reynald Vauthier. Par contre, il y a des nageurs de toute la Suisse qui vont venir dans notre bassin et ce sera une bonne publicité. Ils reviendront peut-être chaque année à notre Challenge Red-Fish.» Et là il y aura des sous qui tomberont dans les caisses du club.

Dernier élément qui penche encore en faveur du Red-Fish: son bassin a la réputation d'être rapide. Comment est-ce possible? «Il ne fait que 25 mètres de long et il y a huit couloirs, souffle le juriste. La piscine donne donc l'impression d'être moins longue. De plus, les catelles au fond du bassin sont posées de manières horizontales par rapport au sens dans lequel vont les nageurs. Lorsque ces derniers regardent le fond, ils ont une plus grande sensation de vitesse.» Chouette, il y aura plein de records dès aujourd'hui à Neuchâtel! /TTR

## LE PROGRAMME

**Aujourd'hui. Dès 9 h:** séries secondaires et éliminatoires du 400 m libre, 50 m dos, 200 m brasse, 100 m papillon, 400 m quatre nages et 50 m libre. **17 h:** séries principales.

**Demain. Dès 9 h:** séries secondaires et éliminatoires du 200 m libre, 100 m dos, 50 m brasse, 200 m papillon, 100 m quatre nages, 1500 m libre (uniquement messieurs) et 4 x 50 m libre. **17 h:** finales.

**Dimanche. Dès 9 h:** séries secondaires et éliminatoires du 100 m libre, 200 m dos, 100 m brasse, 50 m papillon, 200 m quatre nages, 800 m libre (uniquement dames), 4 x 50 m quatre nages.

**Déjà qualifiés pour les championnats d'Europe en petit bassin (9 au 12 décembre à Vienne).** Messieurs (7): Bühler (Langenthal), Novy (Uster-Wallisellen), Lütolf (Uster-Wallisellen), Liechti (Uster-Wallisellen), Lang (Limmat), Meichtry (Uster-Wallisellen), Massacand (Limmat).

**Dames (7):** Stampfli (Soleure), Schlegel (Uster-Wallisellen), Diezi (Uster-Wallisellen), Calore (Winterthur), Rigamonti, Zahnd (Genève) et Baumgartner (Genève). /si-réd.

## Ultime occasion avant Vienne

Trois mois et demi après les Jeux olympiques d'Athènes, la plupart des meilleurs nageurs et nageuses helvétiques feront leur retour à la compétition lors de ces championnats de Suisse. Seuls Flavia Rigamonti, Dominik Meichtry et Alain Tardin ont renoncé au déplacement de Neuchâtel.

Les trois jours de compétition à la piscine du Nid-du-Crô seront l'ultime occasion de se qualifier pour les Européens en petit bassin, qui auront lieu du 9 au 12 décembre

à Vienne. Pour l'heure, ils sont 14 à avoir assuré leur participation, parmi lesquels Flavia Rigamonti, Dominik Meichtry et le Vaudois Karel Novy, sacré la semaine dernière nageur suisse 2004.

Cette deuxième édition des Nationaux en bassin de 25 mètres ne sera sans nul doute pas aussi riche sportivement que la première. Quatorze records avaient en effet été abaissés à Uster, dont dix par le club hôte Uster-Wallisellen, qui s'était adjugé 25 des 38 titres. Espérer une demi-dou-

zaine de meilleures marques semble cette fois nettement plus réaliste.

Les meilleurs Suisses sont encore à cours de forme puisqu'ils ont axé leur préparation sur Vienne. Tous ont observé une pause à l'issue des épreuves olympiques, à l'exception de Dominique Diezi, qui s'est entraînée deux fois par jour à Athènes durant la deuxième semaine des Jeux! Ce sera donc l'occasion pour les seconds couteaux de bousculer la hiérarchie, voire de se qualifier pour Vienne. /si



Karel Novy sera l'une des vedettes de ces championnats. PHOTO KEYSTONE

## OÙ ET QUAND?

### BASKETBALL

#### LA CHAUX-DE-FONDS - MASSAGNO

LNB masculine, samedi 27 novembre, 17 h 30 au Pavillon des sports.

#### UNION NEUCHÂTEL - LUGANO TIGERS

LNA masculine, samedi 27 novembre, 19 h à la Salle omnisports.

### COURSE À PIED

#### COURSE DES PAVÉS

Championnat des courses hors stade, samedi 27 novembre, dès 12 h à La Neuveville

### FOOTBALL

#### LA CHAUX-DE-FONDS - BULLE

Challenge League, dimanche 28 novembre, 14 h 30 à la Charrière.

#### SERRIÈRES - STADE NYONNAIS

Première ligue, dimanche 28 novembre, 15 h au terrain de Serrières.

### GYMNASTIQUE AUX AGRÈS

#### CHAMPIONNAT ROMAND DE TESTS

Catégories 4, 5, 6 et 7, dimanche 28 novembre, dès 8 h au Centre sportif du Landeron.



Les jeunes gymnastes ont rendez-vous dimanche au Landeron. PHOTO ARCH-GALLEY

### HOCKEY SUR GLACE

#### NEUCHÂTEL YS - FRANCHES-MONTAGNES

Première ligue, vendredi 26 novembre, 20 h 15 aux Patinoires du Littoral.

#### LA CHAUX-DE-FONDS - BÂLE

LNB, samedi 27 novembre, 20 h aux Mélézes.

### NATATION

#### CHAMPIONNATS DE SUISSE D'HIVER EN-PETIT-BASSIN

Messieurs et dames, samedi 27 et dimanche 28 novembre, dès 9 h aux Piscines du Nid-du-Crô (Neuchâtel).

### STREET-HOCKEY

#### LA CHAUX-DE-FONDS - BETTLACH

LNB, dimanche 28 novembre, 14 h au terrain de Bellevue.

### VOLLEYBALL

#### FRANCHES-MONTAGNES II - MÜNSINGEN

Première ligue féminine, samedi 27 novembre, 14 h 30 à la salle de la Pépinière (Les Breuleux).

#### VAL-DE-TRAVERS - SINGINE

Première ligue féminine, samedi 27 novembre, 15 h 30 au Centre sportif du Val-de-Travers (Couvet).

#### FRANCHES-MONTAGNES - BIENNE

LNB féminine, samedi 27 novembre, 17 h à la salle de la Pépinière (Les Breuleux).

#### NUC - GE ÉLITE

LNB féminine, samedi 27 novembre, 17 h à la Salle omnisports.

#### PLATEAU-DE-DIESSE - MÜNSINGEN

Première ligue masculine, samedi 27 novembre, 17 à Prêles (Salle polyvalente).

#### COLOMBIER - MARTIGNY

LNB masculine, samedi 27 novembre, 17 h 30 à Planeysse.

#### VAL-DE-TRAVERS - ÉTOILE GE

Première ligue masculine, samedi 27 novembre, 17 h 30 au Centre sportif du Val-de-Travers (Couvet).

## ET

## ENCORE...

### CURLING

#### SWISS LEAGUE A

Première ronde, du vendredi 26 novembre au dimanche 28 novembre, à Zoug.

#### FERENCVAROS - BÂLE

Coupe de l'UEFA, mercredi 1er décembre, 20 h 45 à Budapest.

### FOOTBALL

#### ZÜRICH - NEUCHÂTEL XAMAX

Super League, dimanche 28 novembre, 16 h au Letzigrund.

### HOCKEY SUR GLACE

#### OLTEN - LA CHAUX-DE-FONDS

LNB, mardi 30 novembre, 20 h au Kleinholz.

#### SAAS GRUND - NEUCHÂTEL YS

Première ligue, mercredi 1er décembre, 20 h 15 au Wischel.

### SKI ALPIN

#### OUPE DU MONDE

Slalom géant dames, vendredi 26 novembre à 18 h 30, saloms dames samedi 27 novembre à 18 h 30 et dimanche 28 novembre à 18 h 30, à Aspen  
Descente messieurs, samedi 27 novembre à 20 h 15, super-G messieurs, dimanche 28 novembre à 20 h 15, à Lake Louise.  
Super-G messieurs, jeudi 2 décembre, 19 h à Vail.

**GARAGE CARROSSERIE H. Jeanneret & Fils**  
**JEANNERET**  
 2037 MONTMOLLIN Agent principal TOYOTA  
 OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNÉE  
 032 731 20 20

Rav 4 2.0 sol, 5 p., climat, ABS	2002	28 500.-
Rav 4 2.0 T.O.	1996	14 500.-
Previa 2.4 4x4 Pacific ABS climat	2000	23 500.-
Yaris 1.5 TS 5 portes, climat, ABS	2002	18 900.-
Avensis 2.0 break, climat, ABS	2001	19 500.-
Starlet 1.3 5 portes, toit ouvrant, 73 000 km	1989	3 900.-
Ford Mondeo 2.0, diesel break, 130 ch., climat	2002	24 500.-
Audi S3 Quattro climat, ABS	2001	31 000.-
Renault Scénic 2.0, climat, ABS	2003	24 900.-
Renault Clio 1.8 5 portes	1993	3 500.-

028-464446

**RENAULT**  
**GARAGE ROBERT**  
**NISSAN**  
 OUVERT LE SAMEDI MATIN  
 Tél. 032 730 40 40

**Garantie 12 mois pièces et main d'oeuvre**

### Occasions

MARQUES	Modèles	Années/Km	Prix
RENAULT	CLIO II 1.4 RT 5 p.	1998/ 37	8'600.-
RENAULT	CLIO III 1.5 dCi Expr Conf 5 p.	2003/ 18	16'800.-
RENAULT	CLIO III 2.0 16V Sport	2002/ 51	19'800.-
RENAULT	ESPACE II 2.2 Alizé	1996/ 107	9'900.-
RENAULT	ESPACE II 2.9 V6 Ch. Elysées, aut.	1994/ 147	7'900.-
RENAULT	ESPACE III 2.0 16V Alizé	2000/ 78	19'800.-
RENAULT	ESPACE III 2.0 16V Alizé	2000/ 71	22'500.-
RENAULT	ESPACE III 2.0 16V Alizé	2000/ 55	24'800.-
RENAULT	ESPACE III 3.0 V6 Ch. Elysées, aut.	2000/ 86	22'900.-
RENAULT	SCENIC II 1.6 16V Alizé	2000/ 62	14'800.-
RENAULT	SCENIC II 1.6 16V Expression	2001/ 31	18'800.-
RENAULT	SCENIC II 1.6 16V Expression	2002/ 35	19'800.-
RENAULT	SCENIC II 2.0 16V RX4 Sportw.	2002/ 29	26'700.-
RENAULT	SCENIC II 2.0 16V RX4 Sportw.	2002/ 35	25'600.-
RENAULT	TWINGO 1.2 Expression Adv	2000/ 41	9'500.-
CITROEN	PICASSO 1.8i 16V sx	2000/ 74	13'800.-
FIAT	PUNTO 1.2 16V ELX Speed 5, aut.	2000/ 14	12'800.-
HYUNDAI	SONATA 2.0 16V GLS, aut.	2001/ 41	16'900.-
NISSAN	MICRA 1.4 Elegance 5 p.	2002/ 35	13'600.-
PEUGEOT	206 2.0 16V GTI 3 p.	2000/ 77	16'800.-

D'autres véhicules sur notre site internet [www.garage-robert.ch](http://www.garage-robert.ch)

# La carte parle le menu

1914 2004  
**HÔTEL RESTAURANT LE VAISSEAU**  
 Petit-Cortailod - Tél. 032 843 44 77

**90 ans**

- Préparés à votre table: Flambages et tartare
- En semaine à midi: 3 assiettes du jour à choix: Fr. 17.-
- Tous les vendredis: Menu 90<sup>ème</sup> anniversaire salade mêlée, filets de perche et dessert Fr. 28.-

Ouvert du lundi au vendredi  
 E-mail: [admin@hotel-le-vaissseau.ch](mailto:admin@hotel-le-vaissseau.ch)  
 Site web: <http://www.hotel-le-vaissseau.ch>

**Envie de gibier...**  
[www.auberge.ch](http://www.auberge.ch)  
 Spécialités sur ardoise + Filets de perche  
**La chasse, derniers jours!**  
**AUBERGE DU CHASSEUR**  
 2063 FENIN  
 Tél. 032 852 02 02 Fermé lu + ma

## immobilier à louer

**H R Badertscher**  
 Bau- und Energieberatung Immobilien

Nous louons à Delémont à la rue de la Maltière 1 bureaux de 125 m<sup>2</sup> et de 175 m<sup>2</sup> à Fr. 147.-/m<sup>2</sup>/p.a. + charges

Ce bâtiment moderne se trouve au centre-ville. A seulement 5 minutes de la gare et près des restaurants et magasins.

Le local est à disposition selon entente.

Pour de plus amples informations, nous sommes volontiers à votre disposition.

Zentralstrasse 63, 2502 Biel  
 Tél. 032 323 05 55 E-Mail: [info@hrb-biel.ch](mailto:info@hrb-biel.ch)  
[www.hrb-biel.ch](http://www.hrb-biel.ch)

**FIDIMMOBIL**  
 A louer à Neuchâtel A saisir dans très bonne situation (vue, tranquillité, transports publics)  
**Appartement de 2 pièces**  
 Très grand balcon.  
 Fr. 850.- + charges. Possibilité de louer un garage en sus.  
 Contact: V. Jeanrenaud 032 729 00 65  
 Fbg de l'Hôpital 13 2000 NEUCHÂTEL  
[www.fidimmobilsa.ch](http://www.fidimmobilsa.ch)

**EXAFID**  
 NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22  
 Tél. 032 725 46 38

**A louer centre-ville de La Chaux-de-Fonds**  
**LOCAUX COMMERCIAUX BUREAUX DE 175 M<sup>2</sup>**  
 Pour tout de suite ou date à convenir.  
 028-457067/DUO

Cette semaine, plus de **2500** annonces paraissent sur [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)  
 cliquez sur **IMMO** et le site d'annonces de **L'EXPRESS**

**FIDIMMOBIL**  
 Agence Immobilière et Commerciale SA

**À NEUCHÂTEL** dans immeuble entièrement rénové  
**Superbe 5½ pièces**  
 Surface d'env. 190 m<sup>2</sup>  
 Accès ascenseur aisé.  
 Contact: V. Jeanrenaud  
 Ligne directe: 032 729 00 65  
 Fbg de l'Hôpital 13 2000 NEUCHÂTEL  
[www.fidimmobilsa.ch](http://www.fidimmobilsa.ch)

Mastonic met à disposition  
**Sa salle à manger à Bevaix**  
 avec cuisine ouverte, 100% équipée pour: professionnels, privés, sociétés, etc. (pour apéritifs, anniversaires, banquets, repas d'entreprises ou conférences).  
 Pour renseignements: Tél. 032 835 12 04  
 028-464019

insérer online.  
[www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)

**33 spécialités de filets de perche**  
 Hôtel-Restaurant Schlossberg  
 3235 Erlach, tél. 032 751 51 51  
 Mardi et mercredi fermé

**Chasse**  
 Chamois, sanglier, cerf, chevreuil, renne, élan, lièvre, faisán, perdreau  
 3 menus: Braconnier Fr. 69.-: 6 viandes  
 Dégustation Fr. 49.50: 5 viandes  
 Allégé Fr. 38.-: 3 viandes  
 Tous ces gibiers sont aussi servis séparément en portion ou en ½ portion  
**Samedi et dimanche (midi)**  
 Terrine, mignons de porc ou perches, dessert Fr. 23.50  
 Infos sur notre site Internet  
**Hôtel LA COURONNE**  
 Cressier Tél. 032 757 14 58  
[www.hotel-lacouronne.ch](http://www.hotel-lacouronne.ch)

**Moules marinières à discrétion**  
**Araignée de bœuf à l'échalote**  
[lexpress.ch/pontins](http://lexpress.ch/pontins)  
**Restaurant des Pontins**  
 2042 Valangin  
 Ch. Blandenier  
 Tél. 032 857 21 98  
 Fermé le samedi dès 18h et le dimanche

**RESTAURANT DE LA GARE**  
 P. Chassot et C. Soret  
 Rue de la Gare 2 - 2035 CORCELLES  
 La Direction et toute l'équipe remercient sincèrement amis et clients de leur fidélité pendant ces dix années passées en sa compagnie.  
 Meilleurs vœux à tous!  
 028-464271

Paraît **chaque vendredi**. Pour y figurer en bonne place, appelez Publicitas au **032 729 42 42** ou faxez votre texte au **032 729 42 43**

**SERIMO**  
 SERVICE IMMOBILIER SA

Nous louons de city-centre à La Chaux-de-Fonds, tout de suite ou à convenir les locaux suivants:

**Bureaux et surfaces archives**

- du 4<sup>e</sup> au 9<sup>e</sup> étage avec env. 260 m<sup>2</sup>
- surfaces archives sont à disposition
- places de parc à l'intérieur sont à disposition
- infrastructure excellente
- conditions de location intéressantes

Laupenstrasse 35  
 CH-3001 Bern  
 Tél. 031 387 40 45  
 Fax 031 387 40 50  
[brigitte.herren@serimo.ch](mailto:brigitte.herren@serimo.ch)  
<http://www.serimo.ch>  
 003-431549

**Les charges du chauffage font froid dans le dos.**

**Tout augmente, sauf Renault.**



Clio dès Fr. 15 240.- net<sup>1</sup>  
 Vous économisez Fr. 2 240.-



Megane 3 portes dès Fr. 19 500.-<sup>1</sup>  
 Vous économisez Fr. 3 000.-



Scenic dès Fr. 23 900.-<sup>1</sup>  
 Vous économisez Fr. 3 000.-



Laguna Grandtour dès Fr. 28 500.-<sup>1</sup>  
 Vous économisez Fr. 5 000.-

Plus d'infos au numéro gratuit 0800 80 80 77 ou sur [www.renault.ch](http://www.renault.ch)

<sup>1</sup> Le prix de vente comprend une prime exceptionnelle offerte par votre représentant Renault: Clio Fr. 1000.- net, Megane (sauf Renault Sport et Coupé-Cabriolet) Fr. 3 000.-, Scenic Fr. 3 000.-, Laguna Fr. 5 000.-. Exemple Megane 3 portes: prix catalogue Fr. 22 500.- moins prime Fr. 3 000.- = Fr. 19 500.-. Modèles illustrés: Clio Extrême 1.4 16V, Fr. 20 100.- net; Megane Dynamique Luxe 1.6 16V, Fr. 27 460.-; Scenic Dynamique Luxe 1.6 16V, Fr. 30 660.-; Laguna Grandtour Auditorium 2.0 16V, Fr. 39 300.-. Ces prix comprennent des équipements supplémentaires ainsi que la TVA. Offres valables pour les clients particuliers jusqu'au 31.12.2004.

Neuchâtel: Garage Robert SA, 032/730 40 40  
 Corcelles: Garage du Crêt Claude Arm, 032/731 16 27 - Cressier: Garage P.-A. Schaller, 032/757 12 66 - Neuchâtel: D'Amico & Villanova S.à.r.l., 032/725 29 79  
 Neuchâtel: Garage Gibraltar, 032/724 42 52 - La Neuveville: Garage et Carrosserie des Vignes SA, 032/751 22 04 - Saint-Aubin: Garage de la Béroche Alain Perret 032/835 13 52 - Travers: Garages Hotz SA, 032/863 34 63

**RENAULT**  
 CRÉATEUR D'AUTOMOBILES

Recommandez à vos voisins votre nouveau menu gastronomique.  
 Les bonnes affaires commencent à deux pas de chez vous. Insérez avec succès là où vous êtes proche de vos clients:  
 dans votre journal local.

commerces

A remettre  
**Crêperie à Bienne**  
 032 755 97 20  
[www.market-projects.com](http://www.market-projects.com)  
 028-464534

**Voyages**



**Inscriptions:**  
La Poste Suisse  
CarPostal tourisme  
Place de la Poste 4  
2800 Delémont  
Tél. 032 421 44 00  
www.carpostal.ch

**Marchés de Noël de Strasbourg**  
Samedis 4 et 11 décembre 2004      dès Fr. 42.-

**Marchés de Noël de Montbéliard**  
Mercredi 8 et samedi 18 décembre 2004      Fr. 25.-

**Marché de Noël de Kaisersberg**  
Dimanche 19 décembre 2004      dès Fr. 32.-

**Le Père Noël en Franche-Comté**  
Mardi 21 décembre 2004      Fr. 88.-

**Excursions d'un jour à Europa Park**  
Samedi 4 décembre 2004      dès Fr. 50.-  
Samedi 18 décembre 2004      dès Fr. 50.-  
Mardi 21 décembre 2004      dès Fr. 50.-  
Samedi 8 janvier 2005      dès Fr. 50.-

**Gladiateur**  
Samedi 9 avril 2005 à Strasbourg      Fr. 140.-  
Samedi 21 mai 2005 à l'Arena de Genève      Fr. 145.-

**Nouvel An à Rosas - Espagne**  
En collaboration avec Buchard voyages  
Du 29 décembre 2004 au 2 janvier 2005      Fr. 785.-

**Croatie - Istrie**  
Du 23 au 27 avril 2005      Fr. 390.-

**La Corse - Ile de Beauté**  
Du 2 au 8 mai 2005 (Ascension)      Fr. 1090.-

**Voyages en car de luxe tout confort.**  
Départs également de:  
Le Locle, La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel.

CarPostal LA POSTE 014-111293 CarPostal LA POSTE

**Christinat Automobiles**  
Achat \* Vente \* Réparation \* Toutes Marques  
www.cane.ch



Boudevilliers 032 857 24 54 Fontainemelon 032 853 34 77

**Prochaine parution de la page AUTO:**  
mercredi 1<sup>er</sup> décembre 2004  
**Délai de remise des annonces: 25 novembre 2004**  
**Renseignements: Publicitas Neuchâtel,**  
tél. 032 729 42 42.

avis divers

offres d'emploi

**DES PRIX FOUS**

## ACTION DESTOCKAGE

**VEHICULES D'OCCASION EXPERTISES**  
Garantie 12 mois

Marque / Type	Année	Kilomètres	Prix Soldé
XSARA 1.6 EXCL 5P	12.01	42'270	15'600.-
XSARA 2.0 EXCL BK	01.04	10'040	22'500.-
C5 3.0 V6 EXCL BK	06.01	43'410	21'800.-
C5 2.0 HDI SX 5P	07.03	9'110	26'900.-
C5 2.0 HPI EXCL	02.02	30'975	20'800.-
C5 3.0 V6 EXCL BVA	03.04	10	37'500.-
C5 3.0 V6 EXCL BVA	02.01	44'250	21'900.-
C5 3.0 V6 EXCL BVA	03.04	10	35'500.-
C5 3.0 V6 EXCL BVA	02.02	13'400	25'600.-
XANTIA 3.0 V6 EXCL BVA	07.97	118'760	9'700.-
XANTIA 3.0 V6 EXCL BVA BK	12.00	37'100	19'200.-
C8 2.2 16V EXCL	06.03	15'475	35'500.-
JUMPY 1.6 COMPBI 5PL	01.99	85'050	10'900.-
FORD MONDEO 2.0 BK	05.99	76'000	11'500.-
KIA RIO II 1.3 LS	04.03	6'060	12'900.-
OPEL CORSA C 1.2	12.00	58'050	11'500.-
MB A 190 AVANTGARDE	09.01	47'700	25'800.-
RENAULT LAGUNA V6	07.01	79'200	19'900.-

**4 pneus d'hiver offerts à l'achat d'une voiture déstockage pendant nos Portes Ouvertes du 26 au 28 novembre 2004**

**CITROËN Apollo Neuchâtel**  
2022 BEVAIX • Tél. 032 847 0 847  
www.citroen-neuchatel.ch 028-464440/DUO

**Cherchons Call Agents**  
pour télémarketing



**Bonne rémunération**

- Flair pour la vente
- Spontanés et agréables
- Communicatifs
- Langue maternelle: français
- Les soirs et les samedis
- Fixe et temporaire
- Horaires flexibles

SWISS CALL  
Bernard Racine  
Rue Centrale 63a  
2602 Pierrre  
Tél.: 032 321 70 61  
racine@swisscall.ch  
www.swisscall.ch

Nous créons des produits en horlogerie, bijouterie, joaillerie. Afin de renforcer notre Team "Design et Développement", nous cherchons

**une GRAPHIC DESIGNER**  
pour BIJOUTERIE

Profil désiré:

- Vous avez un esprit ouvert à la réalisation de dessins sur ordinateur.
- Vous avez une expérience dans la bijouterie.
- Vous maîtrisez le programme Illustrator.

**un(e) DESIGNER - MONTRE**  
responsable de marque "Fashion"

Profil désiré:

- Votre expérience de plusieurs années dans le design horloger vous ouvre la porte d'un nouveau challenge.
- Vous avez une capacité créative selon les tendances.
- Vous maîtrisez le dessin sur les programmes Illustrator et 3D solidworks qui vous permettent de construire des boîtes et des bracelets de montre.
- Vous maîtrisez l'anglais.

Nous offrons:  
Des postes intéressants avec possibilité de valoriser vos qualités personnelles.  
Un horaire flexible au sein d'une petite équipe.  
Des prestations en relation avec les postes.

Faire offre avec CV à  
**Design Studio - BIJOUX BONNET SA**  
Av. Léopold-Robert 36, 2301 La Chaux-de-Fonds

**En contact avec**  
...161 000 lecteurs!  
L'EXPRESS L'Impartial Le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

Etes-vous prête à relever un nouveau défi ? Nous sommes une société active dans le domaine para-médical et nous souhaitons engager très rapidement une

### Conseillère à la clientèle/secrétaire à 40%

pour notre magasin de Neuchâtel

**Vos tâches principales:**

- Service à la clientèle et vente d'accessoires au comptoir.
- Correspondance sur la base de modèles.
- Service téléphonique.
- Planification et gestion d'un agenda.
- Travaux administratifs.

**Profil désiré:**

- Grande flexibilité (travail à 100% lors de remplacements).
- D'excellente présentation.
- Vous aimez le contact avec les personnes âgées.
- Vous possédez un dynamisme hors pair.
- Vous avez le sens des responsabilités et de l'organisation.
- Connaissances en informatique (Excel, Word).

**Nous offrons:**

- Une excellente ambiance de travail.
- Un travail intéressant et varié dans une petite équipe.
- Les prestations d'une entreprise moderne.
- Un travail varié et motivant.

Faire offre avec photo uniquement par écrit à :

**amplifon** Amplifon SA  
Mr Patrick Müller  
Au Brêt  
1617 Remaufens  
email: pmueller@amplifon.ch

**Fabrique de cadrans de montres jurassienne**  
recherche pour tout de suite un

## Responsable de production

Dynamique et possédant de bonnes connaissances dans la fabrication du cadran.

Faire offre sous chiffres G 165-796972 à Publicitas S.A., case postale 48  
1752 Villars-sur-Glâne 1.

**DES PRIX FOUS**

## VEHICULES DE DIRECTION

Marque / Type	Année	Kilomètres	Prix Soldé
C2 1.4 HDI SX	11.03	8'400	17'800.-
C2 1.6 VTR SENSO	09.03	11'470	19'600.-
C2 1.4 EXCLUSIVE SENSO	09.03	3'430	18'400.-
C2 1.4 HDI EXCL	06.04	3'290	20'500.-
C3 1.1X	03.04	8'435	14'900.-
C3 1.4 HDI ROSSIGNOL 92CV	01.04	9'150	19'900.-
C3 1.4 HDI ROSSIGNOL 70CV	04.04	10'000	18'700.-
PLURIEL 1.4	06.04	1'675	21'800.-
PICASSO II 1.6X	04.04	6'950	20'800.-
PICASSO II 1.6 HDI EXCL	03.04	12'000	27'500.-
PICASSO II 1.6 HDI EXCL	06.04	6'700	27'700.-
PICASSO 2.0 HDI EXCL	01.04	9'770	25'700.-
PICASSO 2.0 HDI EXCL	11.03	9'830	25'500.-
C8 2.0 X	05.04	8'100	28'500.-
C8 2.2 16V SX	01.04	9'750	34'500.-
BERLINGO 2.0 HDI SPECIAL	04.04	7'450	22'000.-
JUMPER 2.8 HDI 13 PL	11.03	7'950	35'500.-

**4 pneus d'hiver offerts à l'achat d'une voiture de direction pendant nos Portes Ouvertes du 26 au 28 novembre 2004**

**CITROËN Apollo Neuchâtel**  
2022 BEVAIX • Tél. 032 847 0 847  
www.citroen-neuchatel.ch 028-464442/DUO

## Prévois ton avenir



**viscom**

Métiers de la branche graphique  
Région Suisse romande - Tél. 021 343 21 15  
www.viscom.ch

**RECRUTEZ PARMIS 161 000 LECTEURS ATTENTIFS!**

**4x4 plus** L'EXPRESS L'Impartial Le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

# Citroën, à nul autre pareil...

**CITROEN C2 SENSODRIVE ET C3 PLURIEL** Elles ressuscitent le côté imaginaire de la marque aux chevrons

Par  
**Henri Jeanneret**

Il fut un temps où Citroën défrayait la chronique automobile à chaque lancement de nouveauté. Elles n'étaient pas nombreuses, ces nouveautés, mais elles ont eu pour grand mérite de faire avancer la technique automobile : la Traction d'avant-guerre, la 2CV si pratique, la DS reine de la route. Depuis son intégration dans le groupe PSA, Citroën s'est assagi, un peu trop au goût de ceux qui aiment l'originalité. Et voilà que l'imagination revient : les C2 et C3 font oublier la trop fade C5, et on se réjouit déjà de rouler l'innovante C4. En attendant, découvrons ces petites toutes en rondeurs.

## C2: la ville est son royaume

La C2 est davantage qu'une simple version à 3 portes de la C3, même si elles partagent 60% de leurs composants. La C2 est plus jeune et dynamique avec une longueur raccourcie de 19 cm qui rend évidemment la trois portes moins habitable. Même lorsque les sièges arrière coulissants sont reculés au maximum, l'espace dévolu aux jambes est juste suffisant pour de petits enfants. Dans cette configuration le volume utile du coffre se limite à 193 litres, contre 224 litres lorsque les sièges sont avancés, mais alors inutilisable autrement que pour charger des bagages supplémentaires. La solution consiste à transformer l'habitacle en 3 places au profit du volume de chargement, grâce aux sièges arrière individuels coulissants. A défaut



La C2 (à gauche) et la C3 Pluriel : des voitures jeunes et dynamiques aux prix attractifs

d'être spacieuse, avec ses 367 cm de longueur et 166 cm de largeur, la C2 profite pleinement de sa taille réduite pour faire merveille dans la circulation urbaine. Une adaptation à la ville encore plus probante avec l'apport de la boîte de vitesses robotisée Sensodrive dont la logique du mode automatique permet des économies en ville. Mais au prix d'une certaine lenteur de réaction en accord avec le moteur 1,6 litre, contrairement à l'harmonie obtenue avec le moteur 1,4 litre de 75 chevaux.

Sur la route la boîte robotisée contribue à l'exploitation des 110 chevaux ainsi que des 147 Nm du moteur 1,6 litre du modèle VTR. Particulièrement lorsque la manipulation des palettes au volant, celle de droite pour monter les rapports et celle de gauche pour les descendre, est bien assimilée par le conducteur et le libère du recours aux impulsions sur le levier de vitesse. Sur les parcours sinueux, le

comportement dynamique de la C2 allie une rigueur et une précision qui apportent un réel plaisir de conduire. Toutefois, malgré les 110 chevaux de son moteur la C2 ne peut pas revendiquer un statut de réelle sportive, notamment en raison de son poids relativement élevé de 1130 kilos. Sans doute la nouvelle version C2 VTS et son moteur 1.6i-16V porté à 125 chevaux ajoutera la touche de piment qui manquait à notre voiture de test.

## C3 Pluriel: comme un Lego!

La Citroën C3 Pluriel est une voiture transformiste qui éveille la sympathie. Pour beaucoup parce que son pavillon arrondi en toile font référence à la 2 CV. Si la notion de bonne à tout faire que revendiquait la „deuche“ reposait sur sa capacité de chargement ainsi que sur celle de s'affranchir des pièges des plus mauvais chemins, la polyvalence de sa descendante se situe au niveau de son adapta-



PHOTOS JEANNERET

tion aux diverses conditions d'utilisation. Fermée elle s'apparente à une berline, aux premiers degrés d'ouverture de son toit en toile elle concurrence les plus généreuses découvrables avant de se transformer en cabriolet, puis en spider avec la dépose des arches longitudinales. Elle peut même se muer en pick-up par le basculement des dossiers des sièges arrière et l'ouverture à l'horizontale du panneau inférieur du coffre, malheureusement cette configuration n'est pas homologuée pour la route. La première commande du toit est aussi ingénieuse que pratique, une molette placée près du plafonnier commande l'ouverture électrique partielle ou totale du toit constitué de PVC soudé sur une trame textile armée. La manoeuvre est si simple que la tendance à en abuser est bien présente, même lorsque la température ne l'impose pas. Une pression supplémentaire sur la molette

fait glisser le toit jusque sur la vitre arrière qu'il obture.

C'est ensuite que les choses se compliquent un peu, pour faire basculer l'ensemble vitre-toit et l'intégrer dans le double fond du coffre, puis beaucoup pour démonter les deux arches latérales qui ne peuvent pas être stockées à bord et que

rien ne vient remplacer en cas d'averse subite. Les quatre sièges individuels de la Pluriel ne peuvent accueillir 4 personnes que sur de courtes distances. Par contre, à deux il est possible de prendre confortablement ses aises et d'emmener les bagages pour partir tranquillement en vacances. Les 75 chevaux du moteur 1.4i de notre voiture de test ne condamne pas celle-ci à un usage exclusivement urbain mais calme les ardeurs, y-compris sur autoroute où le rapport court de la cinquième impose un niveau sonore qui ne donne aucune envie de se mettre en contravention. La rigidité logiquement limitée de cette voiture ouverte de toute part nuit à la précision de conduite qu'attendent les puristes, mais aucunement à la sécurité active que peuvent attendre tous les autres. Ceci étant, la Pluriel est un amusant jouet qui a le bon goût de se vendre à un prix de jouet./HJe

## C2 1.6i-16V Sensodrive

**Moteur:** 1587 cmc, 4 cylindres, 16 soupapes, 80 kW (110 ch) à 5750 t/min; couple maxi 147 Nm à 4000 t/min.  
**Transmission:** roues AV.  
**Poids à vide:** 1130 kilos.  
**Performances:** 195 km/h; 0 à 100 km/h en 10,9 sec.  
**Consommation:** 7,5 l / 100 km (test)  
**Prix:** 21 700 francs

## Citroën C3 Pluriel 1.4i

**Moteur:** 1360 cmc, 4 cylindres; 54 kW (75 ch) à 5400 t/min; couple maxi 116 Nm à 3300 t/min.  
**Transmission:** roues AV.  
**Poids à vide:** 1211 kilos.  
**Performances:** 164 km/h; 0 à 100 km/h en 13,9 sec.  
**Consommation:** 7,5 l / 100 km (test).  
**Prix:** 20 990 francs.

# Des proportions élégantes et équilibrées

**MITSUBISHI GRANDIS** Confortable et polyvalent, ce grand monospace offre maintenant 7 places

Arrivé en Suisse au début mai en finition Intense à 6 places, le Mitsubishi

## Mitsubishi Grandis Intense

**Moteur:** 2378 cmc, 4 cylindres, 16 soupapes, 121 kW (164 ch) à 6000 t/min; couple maxi 221 Nm à 4000 t/min.

**Transmission:** roues AV.

**Poids à vide:** 1645 kilos.

**Performances:** 200 km/h; 0 à 100 km/h en 10 sec.

**Consommation:**

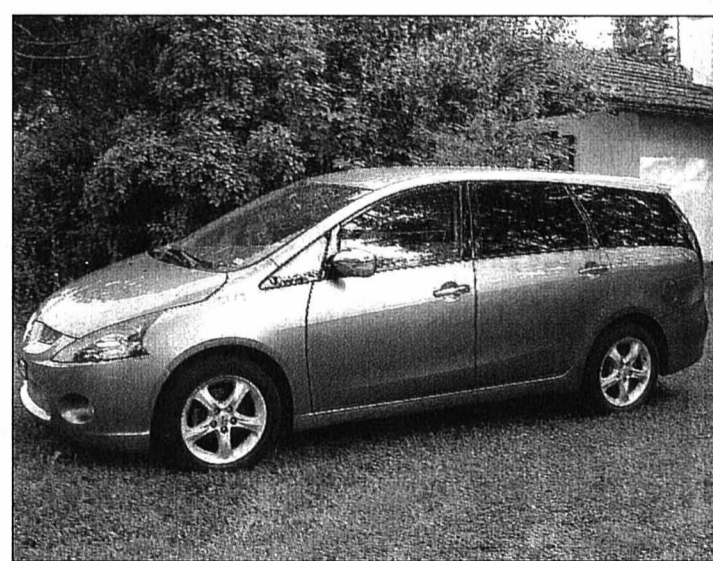
10,2 l / 100 km (test)

**Prix:** 41 950 francs.

Grandis de notre test est désormais également disponible en version Intense à 7 places. La différence se situe au niveau de la rangée intermédiaire, constituée de deux sièges individuels en exécution 6 places et d'une banquette en version 7 places. Sur les deux versions les deux sièges individuels de la troisième rangée sont escamotables dans le plancher pour faire passer le volume du coffre de 320 à 940 litres. Pour porter le volume du coffre à 1545 litres il suffit de relever l'assise des sièges intermédiaires et de les coulisser vers l'avant. Le volume et la modularité de son habitacle, les multiples réglages de ses sièges et ses amé-

nements d'agrément placent le Grandis parmi les plus spacieux et polyvalents monospaces. Toutefois un des grands mérites du Grandis est de se démarquer de ses concurrents par son comportement de berline associant le confort à une tenue de route dynamique. Sur routes sinueuses et accidentées, le Grandis affiche une impressionnante stabilité, il conserve une position horizontale en virage quelque soit l'allure, en charge ou non. Cette stabilité n'est pas obtenue au détriment du confort, le filtrage des petites aspérités s'avère aussi efficace que l'absorption de chocs plus conséquents sur chaussées dégradées. Les ingénieurs du châssis ont aussi bien travaillé que les stylistes qui ont bien exploité une moindre hauteur et une plus importante longueur que la concurrence pour élégamment dynamiser les formes du Grandis. Dans l'attente du diesel annoncé pour l'automne 2005, le seul moteur disponible est un 4 cylindres de 2,4 litres fournissant 164 chevaux et 221 Nm. En conduite calme et à un rythme tranquille il s'acquitte correctement de son travail, en faisant valoir de bonnes dispositions dans les bas régimes, par contre mené à la baguette il signale sa désapprobation en haussant de la voix dans les hauts régimes./HJe

La calandre et le capot du Grandis véhiculent la nouvelle identité visuelle de la marque.

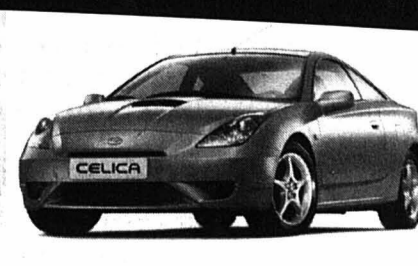


La calandre et le capot du Grandis véhiculent la nouvelle identité visuelle de la marque. PHOTO JEANNERET

25, rue des Indiennes  
2074 Marin - Tél. 032 753 66 33  
www.autotechnique.ch  
e-mail: info@autotechnique.ch

**Autotechnique crwt SA**

**TOYOTA**











AVIS MORTUAIRES

PESEUX



*Ce qui fait la valeur d'un homme, c'est sa bonté.*

Proverbes 19: 22

Madame et Monsieur Maria et Meinrad Zurkinden-Jendly, à Soleure, leurs enfants et petits-enfants;  
Monsieur et Madame Emil et Therese Jendly-Fontana, à Düdingen, leurs enfants et petits-enfants;  
Monsieur et Madame Engelbert et Jeanette Jendly-Lauper, à Düdingen, leurs enfants et petits-enfants;  
Madame et Monsieur Elisabeth et Willy Zurkinden-Jendly, à Düdingen, leurs enfants et petits-enfants;  
Madame Yolande Schaller-Jendly, à Thoune, ses enfants et petits-enfants,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur  
**Paul JENDLY**

enlevé à leur tendre affection dans sa 72e année, après une courte maladie supportée avec courage et dignité.

2034 Peseux, le 24 novembre 2004.

La cérémonie religieuse sera célébrée à la chapelle du Centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, lundi 29 novembre à 14 heures, suivie de l'incinération.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard.

Adresse de la famille: Madame et Monsieur  
Elisabeth et Willy Zurkinden-Jendly  
Ottisbergstrasse 8  
3186 Düdingen

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-464601

*Les cueillettes à travers bois et pâturages, les promenades sur les crêtes du Jura furent le bonheur de sa vie.*

Madame Heidi Pfister-Elber

Dominique Stadelmann-Pfister et Jean-Louis Froidevaux  
Cédric Stadelmann et Florence Wyss  
Joëlle et Semou Faye-Froidevaux et Camille  
Jean-Paul Froidevaux et Myriam Jung

Daniel et Michèle Pfister  
Romain Pfister  
Guillaume Pfister

Madame Edith Iseli-Pfister et famille  
Monsieur Alexandre Voegtli Pfister  
Les enfants et petits-enfants de feu Alfred Béguin-Pfister  
Famille Meisterhans

ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur  
**Marcel PFISTER**

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à l'affection des siens jeudi à l'âge de 79 ans.

La Chaux-de-Fonds, le 25 novembre 2004, rue des Bouleaux 1.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, le lundi 29 novembre, à 11 heures.

Son corps repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille: Madame Dominique Stadelmann  
Fritz-Courvoisier 34c  
2300 La Chaux-de-Fonds

La famille tient à témoigner sa gratitude au Dr Mirski et au Dr Mahmutovic, ainsi qu'au personnel soignant de la Clinique Montbrillant.



**Sabine**

5 ans que nos vies se sont séparées.  
Que la vie sans toi est douloureuse.  
Ma puce, tu me manques énormément.  
Ta maman

028-464541

Les membres du Syndicat  
d'amélioration foncière de Coffrane  
et Les Geneveys-sur-Coffrane

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame  
**Jacqueline GRETILLAT**

maman de Monsieur Gilbert Gretillat, Président.  
Ils présentent à sa famille leurs sincères condoléances.

028-464625

L'ÉVANGILE AU QUOTIDIEN

**Dieu dans la nature**

La nature, aujourd'hui, à fin novembre, ce sont les arbres qui ont perdu leurs feuilles, le lac qui paraît grisâtre et les Alpes, très lointaines.

L'hiver est à la porte. Mais nous savons que le printemps reviendra à son tour.

Face à la nature et à la vie, je pense à Abraham, celui que l'apôtre Paul appelle «le père des croyants» (Galates 36 à 29).

Abraham quitta la ville d'Ur, capitale des Chaldéens, sur l'ordre de Dieu. Cela se passa au XIXe siècle avant J.-C. Il y a donc près de 4000 ans.

Abraham avait pour dieu El, le dieu de la ville d'Ur. Il lui resta fidèle. On l'appellera plus tard Elohim et Yahveh.

La tribu du prophète remonta la Mésopotamie, puis s'en alla sous la direction de Dieu, à l'ouest, en terre d'Israël. Toute la tribu s'établit dans une vie nomade.

L'on imagine aisément les rencontres du soir, au milieu des tentes, autour du prophète. Abraham communiquait sa foi, la vie d'un peuple nouveau se créait avec son histoire, transmise d'abord oralement.

Le récit d'Abraham offrant son fils bien-aimé Isaac en sacrifice et Dieu mettant à sa place un agneau pur et sans tache annonce, deux millénaires à l'avance, le sacrifice du Christ.

Ce peuple qui vécut ainsi dans la pleine nature, allant de lieu en lieu à la recherche d'un point d'eau, un endroit verdoyant, que nous apprend-il?

Tout d'abord, il nous montre que, malgré les siècles et la richesse de notre civilisation, le cœur de l'homme n'a pas changé. Nous avons les mêmes passions et les mêmes pulsions. Nous ressentons comme eux le besoin de nous grouper ensemble, pour nous affermir dans une même foi. Nous avons nos gestes d'égoïsme et de jalousie, mais aussi notre esprit de partage et notre foi au Dieu vivant.

Notre civilisation occidentale est confrontée aujourd'hui à des problèmes de contacts. Souhaitons que, tout en gardant la foi de nos pères, nous puissions nous entendre entre tous. Quant à nos lieux de vie, nos cités toujours grandissantes, souhaitons qu'elles laissent de la place à la nature, aux arbres et aux espaces verts.

Quant à nos campagnes, souhaitons que nos paysans puissent continuer d'y vivre normalement, c'est là un problème national. Enfin, que l'Esprit qui a animé Abraham et les siens nous affermis et nous porte vers un avenir heureux.

Jean-Pierre Barbier,  
pasteur

LES ÉTATS CIVILS

**NEUCHÂTEL ■ Décès.** - 21.11 Beutler, Ernst, né en 1922, veuf de Beutler née Ingold, Ruth Helga. Zosso née Porret, Marceline Georgette, née en 1931, épouse de Zosso, Roger Willy. Chaillet née Lagnaz, Rose Lina, née en 1926, épouse de Chaillet, Roland Edgar.

**LA CHAUX-DE-FONDS ■ Naissances.** - 09.11. Borel, Alexandre, fils de Borel, Véronique. 10. Ferreira Leite, Julio, fils de Martins Leite, Abilio José et de Ferreira da Costa Mota, Regina Maria. 12. Pizzolon, Mélie Marlise, fille de Pizzolon, Alain Elio et de Pizzolon née Piemontesi, Odile; Porchia, Noah, fils de Porchia, Laurent Pierre et de Porchia née Cortese, Sabrina; Moratel, Nathan, fils de Moratel, David et de Moratel née Revaz, Frédérique. 13. Coutinho França, Stella, fille de Alves França, Nuno Miguel et

de Ferreira Coutinho, Isabel Cristina; Mattina, Michaël, fils de Mattina, Paolo et de Mattina née Sojková, Jana. **Décès.** - 13.11. Monney, Alphonse Léopold, 1912, époux de Monney née Racine, May Michelle; Kern, Pierrot William, 1921, époux de Kern née Huguenin-Vuillemin, Colette Emilie; Véya, Reynold Antoine Ariste, 1929, veuf de Véya née Fumeaux, Marie Nita. 16. Santschi, Ewald, 1935, époux de Santschi née Goetschmann, Hildégard. 17. Jaquet née Huguenin-Dumittan, Charlotte Emma, 1916, veuve de Jaquet, Max Henri. 18. Calame-Rosset, Michel Lucien, 1938, époux de Calame-Rosset née Del Cerro, Vicenta Concepcion; De Franceschi, Giovanni Battista, 1944, époux de De Franceschi née Froidevaux, Françoise Marie Hélène.

AVIS MORTUAIRES

La Société Neuchâteloise  
des Médecins-Dentistes

a le regret de faire part du décès du

Docteur

**Jean-Bernard MATTHEY**

membre de la société durant de longues années.  
A sa famille, elle adresse ses sincères condoléances.

028-464613

REMERCIEMENTS

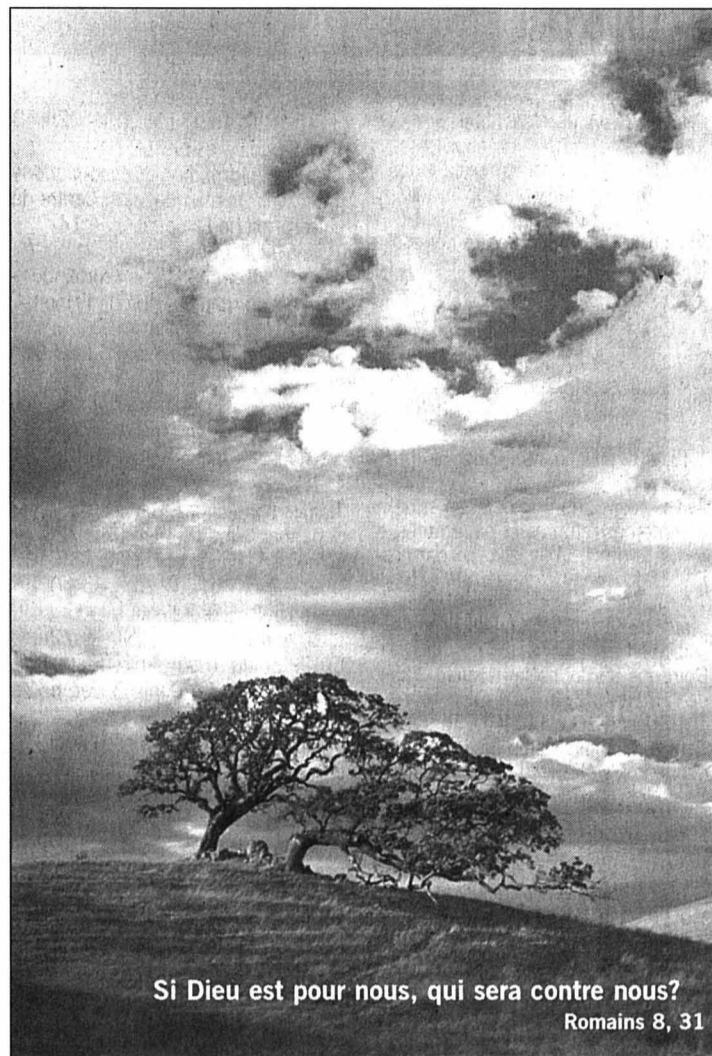
Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de

Monsieur

**Marcel-Louis JACCARD**

sa compagne Emma Silvestrini remercie du fond du cœur tous ceux qui, de près ou de loin, ont pris part à son deuil.

028-464574



Si Dieu est pour nous, qui sera contre nous?  
Romains 8, 31

LES FAITS DIVERS

**SONVILIER ■ Descente au cabaret.** Jeudi 18 novembre, la police cantonale bernoise a procédé dans la soirée à un contrôle de personnes à l'intérieur d'un établissement public à Sonvilier, établissement abritant un hôtel-restaurant, un bar et un cabaret. Quatre femmes originaires de Roumanie et de Mongolie, ainsi que le gérant de l'établissement, un ressortissant turc, ont été dénoncés pour infraction à la loi sur le séjour et l'établissement des étrangers, ainsi que, en ce qui concerne le tenancier, pour infraction à la loi sur la restauration et l'hôtellerie. Travaillant sans autorisation dans notre pays, les quatre femmes ont été placées en détention en vue de leur expulsion. /comm-réd

l'endroit où la cheminée traverse le toit est à l'origine de l'incendie qui s'est déclaré le 16 novembre à l'intérieur d'une maison familiale au chemin de La Malade, à Tramelan. Personne n'avait été blessé, mais les dégâts matériels s'élevaient à près de 100.000 francs. /comm-réd

**ROCHFORT ■ Double collision par l'arrière.** Hier à 17h30, une voiture conduite par un habitant de Fleurier circulait sur la route entre Bôle et Rochfort. A l'intersection avec la route menant à Chambrélien, une collision par l'arrière se produisit avec la voiture conduite par une habitante de Môtiers qui était à l'arrêt pour les besoins de la circulation. Peu après, une seconde collision par l'arrière se produisit entre l'habitant de Fleurier et un autre habitant du même village. /comm

**TRAMELAN ■ Origine de l'incendie d'une villa établie.** La police cantonale bernoise a communiqué hier que les investigations menées par ses spécialistes de la brigade Incendies et explosions ont permis d'établir qu'un manquement au niveau de la construction à

LES ÉCHECS

**Solution**

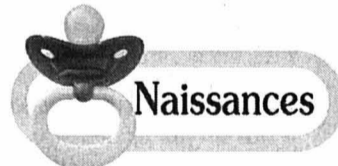
1.Td8+ Rg7 2.h6+ Rf6  
3.Td6+!! Dxd6 (3...Re7  
4.Txa6 gagne facilement.)  
4.Fg5+ Re5 5.Ff4+ Rf6!  
6.e5+! (6.Fxd6?? et partie nulle car le Roi noir est pat !)  
6...Dxe5 (6...Re7 7.exd6+ gagne facilement.) 7.Fg5 mat.

Etude de V.Kalandadze, 1966.

LE SCRABBLE

**Les solutions**

**Top:**  
EMBRYON / A3 / 93 points  
**Autres:**  
EMBRYON / G8 ou I8 / 74 points  
NOYER / O11 / 47 points  
YEN / I7 / 47 points  
YIN / M8 / 36 points



Naissances

A 7 h 47  
le 18 novembre 2004  
un flocon d'Amour s'est posé sur le visage de

**Giulia, Laura**

Son frère Valentin et ses parents  
Laurence et Alexandre  
Cariulo-Borel  
Grand-Rue 5  
2035 Corcelles  
028-464550

Afin de souffler dans les voiles de notre petit matelot Elouan, est née

**Alizée**

le 24 novembre 2004  
Claudia et Olivier Grivel  
Rue des Rochettes 25  
2022 Bevaix  
028-464631



Boutique  
des ils et des elles  
habits bébés  
0-2 ans  
idées cadeaux  
trésor 2  
neuchâtel  
Confetti

CLIN D'OEIL



# Le «Lothar» slovaque

Alors que, la nuit de vendredi à samedi dernier, les vents rugissaient sur l'Europe occidentale, c'est un véritable ouragan qui s'abattait sur la Slovaquie. Cette photo montre le Grand Hôtel Prague, à Stary Smokovec, entouré de milliers d'arbres mis à terre par la force des vents. Dans un cataclysme sans équivalent de mémoire d'homme

dans la région, des vents de 140 à 150 km/h ont balayé le versant slovaque des Hauts Tatras, un massif qui s'élève à plus de 2600 mètres à la frontière sud de la Pologne. Dans la partie centrale du massif, 12.500 hectares de forêt ont été totalement dévastés et 12.000 autres hectares sérieusement endommagés. *lafp* PHOTO KEYSTONE

COURRIER DES LECTEURS

À PROPOS D'UN «BILLET»

## Ce n'est jamais qu'un mur

Il faut croire que la brique est un matériau assez noble pour faire hurler l'humanité dès lors qu'elle n'est pas utilisée «comme il faut». Lorsqu'en 1966, la Tate Gallery de Londres a acquis l'œuvre de brique «Equivalent VIII» de Carl André, les citoyens de Sa Majesté sont entrés dans une colère mémorable. «Laid», «sans idée», «moi aussi j'peux l'faire», «trop cher», gloussait-on. Et qu'importe si l'artiste a ouvert les yeux à quelques quidams sur des objets tenus pour vils, sur des pierres, ou simplement sur des situations esthétiques ou sociales.

Le mur de la place Le Corbusier, qualifié de «protubérance» dans le «billet» du 24 novembre, fait également fonctionner langues et méninges. Ce mur n'est pas imaginé par deux lycéens, mais par deux artistes qui font montre, à leur âge, d'une lucidité, d'une imagination, d'un culot et d'un sens civique remarquables. Car ce mur, ils nous le

donnent comme un miroir, comme une contribution à une réflexion collective. Plus que la symbolique même du mur, c'est sa naissance qu'il faut encore analyser. Un mur se construit-il trop lentement?

Si ce mur n'a pas encore atteint ses 2m20, c'est qu'il s'est battu contre le temps. Contre le temps qu'il fait (le froid est l'ennemi du ciment), et contre le temps qui passe puisqu'il doit «mourir» le 3 décembre. Nous nous battons tous contre le temps qui passe, c'est le mystère de l'existence. Certains le font en construisant l'éphémère, d'autres en critiquant les constructions. Pire, ces derniers restent hypnotisés par un passé merveilleux, mais momifié: un mur de pierres sèches. Le mur est vivant, il existe et non seulement il ne laisse personne indifférent, mais il nous arrête! Pour goûter le temps, notre seule véritable richesse. A tous.

François Cattin, Le Cerneux-Veusil

UNE MÈRE SANCTIONNÉE

## La faute à qui?

Une mère de famille se présente pour un entretien d'embauche (notre édition du 19 novembre) avec son fils de 3 mois: quel scandale! Quoi? Cette femme n'a même pas pu faire garder son enfant le temps d'un entretien? Et elle prétend trouver un travail, elle qui n'a pas résolu le problème de la garde de son enfant?

Au TFA (Tribunal fédéral administratif) et aux ORP (Offices régionaux de placement), aux initiales intimidantes, quelqu'un s'est-il préoccupé de savoir pourquoi la maman de ce tout-petit devait absolument travailler? Et, ne travaillant pas encore, n'était-ce pas normal qu'elle ne se sépare pas de son enfant? Peut-être avait-elle déjà dû placer les aînés?

Qu'il est loin le temps où nos grandes entreprises, ayant un urgent besoin de main-d'œuvre, offraient crèches et garderies aux mamans...

Aujourd'hui, il faut, avant même de trouver du travail, avoir résolu tous les problèmes liés au manque d'argent. Car si vous ne pouvez payer une

baby-sitter, si vous n'avez pas de famille auprès de vous, si vous ne connaissez personne de confiance pour garder votre enfant, ou si le rendez-vous tombe à l'heure de la tétée, vous n'avez aucun droit au travail rémunéré.

Grand-mère heureuse, qui ait toujours pu consacrer un jour par semaine ou plus si nécessaire à mes filles lors de leurs maternités, je me demande comment feront les mamans lorsque les grands-mamans devront travailler jusqu'à 65 ans et plus. Car, malgré les statistiques euphoriques, les forces diminuent avec l'âge. Prolonger les années de travail des femmes et, en même temps, compter sur les grands-mères pour garder les petits-enfants... utopie et injustice!

Une grand-maman doit pouvoir s'occuper de ses petits-enfants par amour et joie, tant que ses forces le lui permettent, et non par obligation, au-delà de ses forces. D'ailleurs, tout le monde n'a pas une grand-maman disponible...

Odetta Roulet, Neuchâtel

LA CITATION

«Cette élection n'a pas besoin d'une quelconque approbation de l'extérieur»,

a affirmé Vladimir Poutine. Hier, le président russe a réitéré son soutien à Viktor Ianoukovitch, le vainqueur officiel de la présidentielle en Ukraine.

Le billet du jour...

### Inévitable Derrick

Il m'arrive souvent d'être à la maison en début d'après-midi. Et quand on n'a pas envie de sortir, on regarde la télévision. Or, depuis en gros un mois, la télévision romande «re-re-re-diffuse» les aventures trépidantes de Derrick.

Je respecte le fait qu'on aime cette série. Mais personnellement, je ne la supporte pas. Côté inspecteur à imperméable, je suis un fan de Columbo.

Chez Derrick, la couleur est dépassée. En fait, il vaudrait

peut-être mieux regarder les épisodes en noir et blanc.

Alors, imaginez la «tristesse», certes relative, de celui qui, comme moi, n'aime pas les séries allemandes: depuis quelques jours, «notre» télévision s'est mise au diapason de certaines de ses voisines françaises. En effet, la TSR nous propose, peu après 14 heures, les aventures du «dynamique» inspecteur allemand. Or, peu avant 14 heures, France 2 nous inflige le même Derrick. Quant à RTL 9, pour ceux qui n'en auraient pas assez, elle

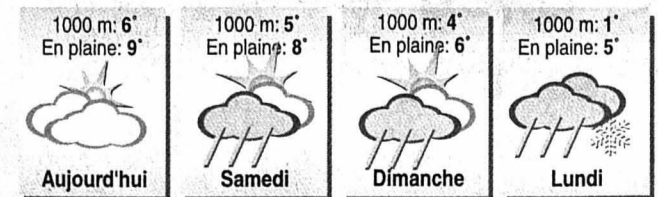
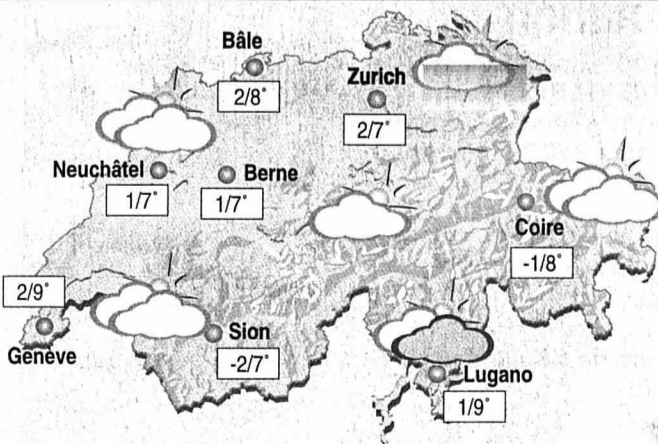
nous achève, vers 15h15, avec... Derrick! J'entends certains se demander où passe leur redevance.

Le pire, pour ceux qui voudraient un soupçon d'action, c'est que TF1 diffuse le 1753e épisode des «Feux de l'amour», tandis que M6, toujours plus ou moins dans le même créneau horaire, passe pour la 18e fois «La Petite Maison dans la prairie».

Verflixt! Faut-il regarder les télévisions allemandes pour avoir des bonnes séries plus ou moins inédites?

François Treuthardt

LA MÉTÉO DU JOUR



**Vendredi 26 novembre**  
Bonne fête aux Delphine  
Ils sont nés à cette date:  
Eugène Ionesco, auteur dramatique  
Tina Turner, chanteuse américaine

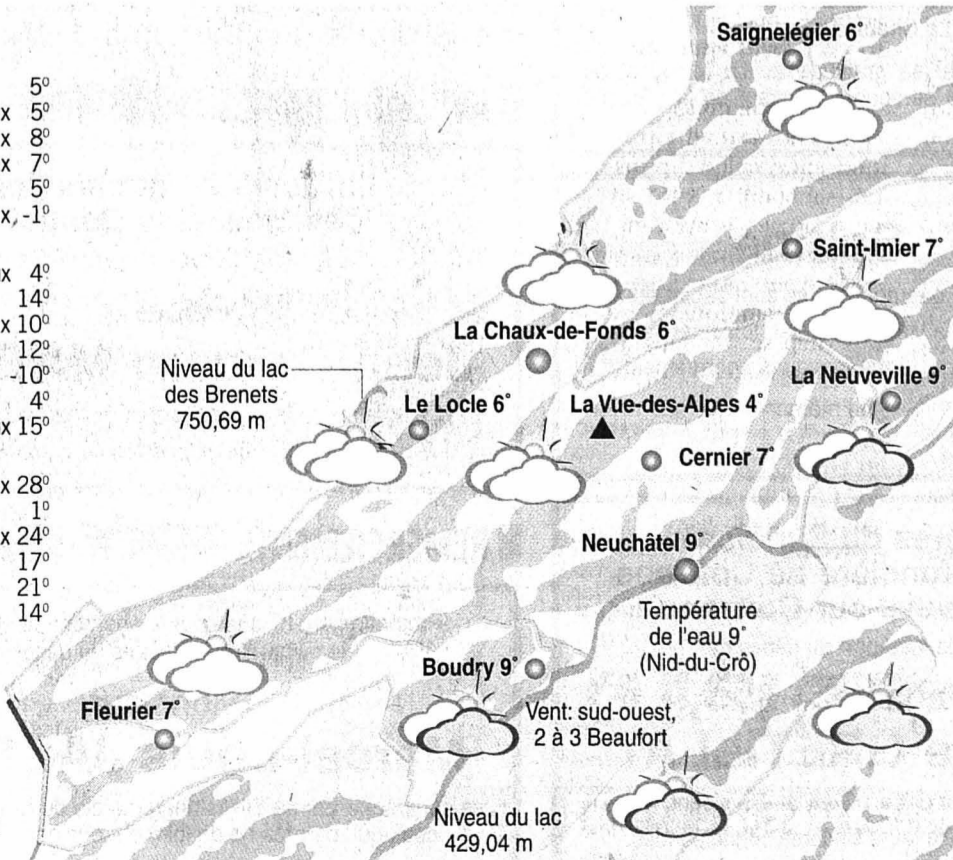
Hier à 13 heures

**En Suisse**  
Bâle beau 5°  
Berne très nuageux 5°  
Genève très nuageux 8°  
Locarno très nuageux 7°  
Sion beau 5°  
Zurich très nuageux -1°

**En Europe**  
Berlin peu nuageux 4°  
Lisbonne beau 14°  
Londres très nuageux 10°  
Madrid beau 12°  
Moscou beau -10°  
Paris beau 4°  
Rome peu nuageux 15°

**Dans le monde**  
Bangkok très nuageux 28°  
Pékin beau 1°  
Miami très nuageux 24°  
Sydney beau 17°  
Le Caire beau 21°  
Tokyo beau 14°

Retrouvez la météo sur les sites  
[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)  
[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)  
rubrique météo



## Le gris arrive

Situation générale.

L'anticyclone prend l'eau mais vous n'aurez à n'éponger que quelques gouttes durant le week-end. Tout le monde va par contre trinquer lundi. Les dépressions prennent le pouvoir sans faire la révolution. Les fronts nuageux nouveaux arrivent.

Prévisions pour la journée. Le temps change. La surprise n'est pas au réveil, le ciel est dégagé au-dessus des brouillards. C'est après, les vents de sud-ouest remplacent l'humidité des basses couches par celle des étages supérieurs. Douceur avec 9 degrés.

Les prochains jours. Passages nuageux, perturbé lundi.

Jean-François Rumley